

MARCHES AGRICOLES  
AGRARMÄRKTE  
MERCATI AGRICOLI  
LANDBOUWMARKTEN

PRODUITS ANIMAUX - TIERISCHE PRODUKTE - PRODOTTI ANIMALI - DIERLIJKE PRODUKTEN

PRIX - PREISE - PREZZI - PRIJZEN

III

24-3-70

**DIRECTION GENERALE DE L'AGRICULTURE, Direction Economie et Structure agricole**  
**GENERALDIREKTION LANDWIRTSCHAFT, Direktion Wirtschaft und Agrarstruktur**  
**DIREZIONE GENERALE DELL'AGRICOLTURA, Direzione Economia e Struttura agraria**  
**DIRECTORAAT-GENERAAL LANDBOUW, Directoraat Economie en Landbouwstructuur**

**Bâtiment Berlaymont**  
**rue de la Loi 200**  
**1040 Bruxelles**

**Tel. 3500 40**

**Telex 22037 (Agricom)**

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source  
Nachdruck mit Quellenangabe gestattet  
La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte  
Het overnemen van gegevens is toegestaan mits bronvermelding  
Reference to this publication is requested for reproduction of any data

Abréviations et signes employés	Zeichen und Abkürzungen		Abbreviazioni e segni convenzionali	Tekens en afkortingen
Pas de cotation ou fixation des prix	Keine Preisnotierung oder -festsetzung	-	Nessuna quotazione o fissazione di prezzo	Geen notering of prijsvaststelling
Informations non disponibles	Informationen nicht verfügbar	.	Informazioni non disponibili	Informaties niet beschikbaar
Moyenne	Durchschnitt	Ø	Media	Gemiddelde
Unité monétaire	-	IM	Unità monetaria	-
-	Geldeinheit	GE	-	Geldeenheid
Unité de compte	-	UC	Unità di conto	-
-	Rechnungseinheit	RE	-	Rekenseenheid
Monnaie nationale	Nationale Währung	MN	Moneta nazionale	Nationale munteenheid
Franc belge	Belgischer Frank	Fb	Franco belga	Belgische frank
Deutschmark	Deutsche Mark	DM	Marco tedesco	Duitse mark
Franc français	Französischer Frank	Ff	Franco francese	Fransse frank
Lire	Lira	Lit	Lira	Lire
Franc luxembourgeois	Luxemburger Frank	Flux	Franco lussemburghese	Luxemburgse frank
Florin	Gulden	Fl	Fiorino	Gulden
<u>Monnaies anglaises</u>	<u>Englische Währung</u>		<u>Moneta inglese</u>	<u>Engelse munteenheid</u>
a) Livre Sterling	a) Pfund Sterling	£	a) Lira sterlina	a) Pond sterling
b) Shilling	b) Shilling	s	b) Scellino	b) Shilling
c) Pence	c) Pence	d	c) Pence	c) Pence
<u>Monnaie autrichienne</u>	<u>Österreichische Währung</u>		<u>Moneta austriaca</u>	<u>Oostenrijkse munteenheid</u>
Schilling	Schilling	schil	Scellino	Schilling
<u>Monnaies danoises</u>	<u>Dänische Währung</u>		<u>Moneta danese</u>	<u>Deense munteenheid</u>
Couronne	Krone	DKr	Corona	Kroon
Øre	Øre	Øre	Øre	Øre
<u>Mesures anglaises</u>	<u>Englische Masse</u>		<u>Misure inglesi</u>	<u>Engelse maat</u>
Livre	Pfund	lb	Libbra	Pond
Hundredweight	Hundredweight	cwt (112 lb)	Hundredweight	Hundredweight
Poids vif	Lebendgewicht	PVI	Peso vivo	Levend gewicht
Poids abattu	Schlachtgewicht	PAB	Peso morto	Geslacht gewicht
Groupe de produits	Produktgruppe	PQ	Gruppo del prodotto	Productengroep
Union économique belgo-luxembourgeoise	Belgisch-luxemburgische Wirtschaftsunion	UEBL BLEU	Unione economica belgo-lussemburghese	Belgisch-luxemburgse economische unie

	<u>Page/Seite</u>	
Taux de change	4	Wechselkurse
Jours fériés	5	Feiertage
<u>I. Viande porcine</u>		<u>I. Schweinefleisch</u>
A. Eclaircissements	7 - 14	A. Erläuterungen
B. Prix fixés		B. Festgesetzte Preise
1. Prix de base	15	1. Grundpreis
2. Prix d'écluse et prélèvements envers pays tiers	16 - 17	2. Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern
C. Prix de marché		C. Marktpreise
1. Porcs	18 - 25	1. Schweine
2. Pièces de la découpe	26 - 27	2. Teilstücke
<u>II. Oeufs</u>		<u>II. Eier</u>
A. Eclaircissements	28 - 31	A. Erläuterungen
B. Prix fixés		B. Festgesetzte Preise
Prix d'écluse et prélèvements envers pays tiers	32 - 33	Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern
C. Prix de marché	34 - 36	C. Marktpreise
<u>III. Volailles</u>		<u>III. Geflügel</u>
A. Eclaircissements	37 - 40	A. Erläuterungen
B. Prix fixés		B. Festgesetzte Preise
Prix d'écluse et prélèvements envers pays tiers	41 - 44	Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern
C. Prix de marché	45 - 46	C. Marktpreise
<u>IV. Viande bovine</u>		<u>IV. Rindfleisch</u>
A. Eclaircissements	47 - 62	A. Erläuterungen
B. Prix fixés	63	B. Festgesetzte Preise
C. Prix de marché		C. Marktpreise
1. Bovins vivants		1. Lebende Rinder
a) C.E.E. : Belg - Deut - Fran	64 - 65	a) E.W.G. : Belg - Deut - Fran
Ital - Lux - Ndr1	66 - 67	Ital - Lux - Ndr1
b) Pays tiers : Danm - England + Wales	68 - 69	b) Drittländer : Danm - England + Wales
Eire - Österreich	70 - 71	Eire - Österreich
2. Veaux vivants		2. Lebende Kälber
a) C.E.E. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndr1	72 - 73	a) E.W.G. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndr1
b) Pays tiers : Danmark	74	b) Drittländer : Danmark
D. Prix de marché -		D. Marktpreise -
Prix à l'importation		Einfuhrpreise
Bovins vivants - Veaux vivants	75 - 78	Lebende Rinder - Lebende Kälber
E. Prélèvements envers pays tiers	79 - 80	E. Abschöpfungen gegenüber Drittländern
F. Prix de marché des viandes		F. Marktpreise für Fleisch
1. Viande bovine		1. Rindfleisch
a) C.E.E. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndr1	81 - 84	a) E.W.G. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndr1
b) Pays tiers : Danmark - Great Britain	85 - 86	b) Drittländer : Danmark - Great Britain
2. Viande de veau		2. Kalbfleisch
a) C.E.E. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndr1	87 - 88	a) E.W.G. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndr1
b) Pays tiers : Danmark - Great Britain	89 - 90	b) Drittländer : Danmark - Great Britain
<u>V. Produits laitiers</u>		<u>V. Milcherzeugnisse</u>
A. Eclaircissements	91 - 98	A. Erläuterungen
B. Prix fixés	99	B. Festgesetzte Preise
1. Prix indicatif		1. Richtpreis
2. Prix d'intervention		2. Interventionspreise
3. Mesures d'aide		3. Gewährung von Beihilfen
4. Prix de seuil		4. Schwellenpreise
C. Prix de seuil -		C. Schwellenpreise -
Prélèvements envers pays tiers	100 - 101	Abschöpfungen gegenüber Drittländern

INDICEPagina/BladzijdeINHOUDSOPGAVE

Tassi di cambio	4	Wisselkoersen	
Giorni festivi	5	Peestdagen	
<b>I. Carne suina</b>		<b>I. Varkensvlees</b>	
A. Spiegazioni	7 - 14	A. Toelichting	
B. Prezzi fissati		B. Vastgestelde prijzen	
1. Prezzo di base	15	1. Basisprijs	
2. Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi	16 - 17	2. Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen	
C. Prezzi di mercato		C. Marktprijzen	
1. Suini	18 - 25	1. Varkens	
2. Pezzi staccati	26 - 27	2. Deelstukken	
<b>II. Uova</b>		<b>II. Eieren</b>	
A. Spiegazioni	28 - 31	A. Toelichting	
B. Prezzi fissati		B. Vastgestelde prijzen	
Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi	32 - 33	Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen	
C. Prezzi di mercato	34 - 36	C. Marktprijzen	
<b>III. Pollame</b>		<b>III. Gevogelte</b>	
A. Spiegazioni	37 - 40	A. Toelichting	
B. Prezzi fissati		B. Vastgestelde prijzen	
Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi	41 - 44	Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen	
C. Prezzi di mercato	45 - 46	C. Marktprijzen	
<b>IV. Carne bovine</b>		<b>IV. Rundvlees</b>	
A. Spiegazioni	47 - 62	A. Toelichting	
B. Prezzi fissati	63	B. Vastgestelde prijzen	
C. Prezzi di mercato		C. Marktprijzen	
1. Bovini vivi		1. Levende runderen	
a) C.E.E. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndr1	64 - 65	a) E.E.G. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndr1	
Ital - Lux - Ndr1	66 - 67	Ital - Lux - Ndr1	
b) Paesi terzi : Danm - England + Wales	68 - 69	b) Derde landen : Danm - England + Wales	
Eire - Osterreich	70 - 71	Eire - Osterreich	
2. Vitelli vivi		2. Levende kalveren	
a) C.E.E. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndr1	72 - 73	a) E.E.G. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndr1	
b) Paesi terzi : Danmark	74	b) Derde landen : Danmark	
D. Prezzi di mercato -		D. Marktprijzen -	
Prezzi all'importazione		Invoerprijzen	
Bovini vivi - Vitelli vivi	75 - 78	Levende runderen - Levende kalveren	
E. Prelievi verso paesi terzi	79 - 80	E. Heffingen tegenover derde landen	
F. Prezzi di mercato delle carni		F. Marktprijzen voor vlees	
1. Carne bovina		1. Rundvlees	
a) C.E.E. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndr1	81 - 84	a) E.E.G. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndr1	
b) Paesi terzi : Danmark - Great Britain	85 - 86	b) Derde landen : Danmark - Great Britain	
2. Carne di vitello		2. Kalfvlees	
a) C.E.E. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndr1	87 - 88	a) E.E.G. : Belg - Deut - Fran - Ital - Lux - Ndr1	
b) Paesi terzi : Danmark - Great Britain	89 - 90	b) Derde landen : Danmark - Great Britain	
<b>V. Prodotti lattiero-caseari</b>		<b>V. Zuivelprodukten</b>	
A. Spiegazioni	91 - 98	A. Toelichting	
B. Prezzi fissati	99	B. Vastgestelde prijzen	
1. Prezzo indicativo		1. Richtprijs	
2. Prezzi d'intervento		2. Interventieprijzen	
3. Misure d'aiuto		3. Steunmaatregelen	
4. Prezzi d'entrata		4. Drempelprijzen	
C. Prezzi d'entrata -		C. Drempelprijzen -	
Prelievi verso paesi terzi	100 - 101	Heffingen tegenover derde landen	



JOURS FÉRIÉS DANS LES PAYS DE LA CEE - FEIERTAGEN IN DEN LÄNDERN DER EWG  
GIORNI FESTIVI NEI PAESI DELLE CEE - FEESTDAGEN IN DE LANDE VAN DE EEG

1970

Mois Monat Mese Maand	d.	BELGIQUE/ BELGIE	DEUTSCHLAND (BR)	FRANCE	ITALIA	LUXEMBOURG	NEBELAND	COMMISSION				
JAN	1	X	X	X	X	X	X	X	Jour de l'An	Neujahr	Capodanno	Nieuwjaarsdag
	6	—	—	—	X	—	—	—	Fête de l'Épiphanie	Heilige Drei Könige	Epifania di N.S.	Driekoningen
FEB	9	—	—	—	—	X	—	—	Lundi de Carnaval	Rosenmontag	Lunedì di Carnevale	Maandag van Karneval
MAR	19	—	—	—	X	—	—	—	St. Joseph	St. Joseph	S. Giuseppe	St. Jozef
	27	—	X	—	—	—	X	X	Vendredi Saint	Karfreitag	Venerdì Santo	Goede Vrijdag
APR	30	X	X	X	X	X	X	X	Lundi de Pâques	Ostertag	Lunedì di Pasqua	Paasmaandag
	25	—	—	—	X	—	—	—	Anniversaire de la Libération	Jahrestag der Befreiung	Anniversario della Liberazione	Verjaardag van de bevrijding
MAI	30	—	—	—	—	—	X	—	Anniversaire de la Reine	Geburtstag der Königin	Genetliaco della Regina	Koninginnedag
	1	X	X	X	X	X	—	X	Fête du travail	Maifeiertag	Festa del lavoro	Dag van de Arbeid
	5	—	—	—	—	—	X	—	Fête nationale	Nationalfeiertag	Festa nazionale	Nationale Feestdag
	7	X	X	X	X	X	X	X	Ascension	Christi Himmelfahrt	Ascensione	Hemelvaartsdag
JUN	9	—	—	—	—	—	—	X	Anniversaire de la déclaration Robert Schumann (1950)	Jahrestag der Erklärung von Robert Schumann (1950)	Anniversario della dichiarazione di Robert Schumann (1950)	Verjaardag van de verklaring van Robert Schumann (1950)
	18	X	X	X	—	X	X	X	Lundi de Pentecôte	Pfingstmontag	Lunedì della Pentecoste	Pinkstermaandag
	28	—	X	—	X	—	—	—	Fête-Dieu	Fronleichnam	Corpus Domini	Sacramentsdag
	2	—	—	—	X	—	—	—	Fête nationale	Nationalfeiertag	Festa nazionale	Nationale Feestdag
	17	—	X	—	—	—	—	—	Jour de l'Unité allemande	Tag der Deutschen Einheit	Giorno dell'Unità tedesca	Dag van de Duitse Eenheid
JUL	23	—	—	—	—	X	—	—	Fête nationale	Nationalfeiertag	Festa nazionale	Nationale Feestdag
	29	—	—	—	X	—	—	—	SS. Pierre et Paul	Peter und Paul	SS. Pietro e Paolo	HH. Petrus en Paulus
	14	—	—	X	—	—	—	—	Fête nationale	Nationalfeiertag	Festa nazionale	Nationale Feestdag
	21	X	—	—	—	—	—	X	Fête nationale (belge)	Nationalfeiertag (Belgien)	Festa nazionale (belga)	Nationale Feestdag (België)
AUG	22	X(1)	—	—	—	—	—	—				
	15	X	—	X	X	X	—	X	Assomption	Maria Himmelfahrt	Assunzione di M.V.	Maria-ten-Hemelopneming
NOV	31	—	—	—	—	X	—	—				
	1	X	—	X	X	X	—	X	Toussaint	Allerheiligen	Ognissanti	Allerheiligen
	2	X	—	—	—	X	—	X	Trépassés	Allerseelen	Commemorazione dei Defunti	Allerzielen
	4	—	—	—	X	—	—	—	Unité nationale	Tag der Nationalen Einheit	Unità nazionale	Nationale Eenheid
	11	X	—	X	—	—	—	—	Armistice 1914-1918	Waffenstillstand 1914-1918	Armistizio 1914-1918	Wapenstilstand 1914-1918
DEC	15	X	—	—	—	—	—	—	Fête de la Dynastie	Fest der Dynastie	Festa della Dinastia	Feest van de Dynastie
	18	—	X	—	—	—	—	—				
	8	—	—	—	X	—	—	—	L'Immaculée Conception	Maria Empfängnis	Immacolata Concezione	Maria Onbevleete Ontvangenis
	24	—	—	—	—	—	—	X		Heiligabend	Vigilia di Natale	
	25	X	X	X	X	X	X	X	Noël	Weihnachten	Natale di N.S.	Kerstmis
26	X	X	—	X	X	X	X	X	Noël	Weihnachten	S. Stefano	Kerstmis
31	—	—	—	—	—	—	X(1)	Sylvestre	Silvester	S. Silvestro	Oudejaarsdag	

(1) Après-midi ; Nachmittag ; pomeriggio ; namiddag.

### REMARQUE PRELIMINAIRE

Toutes les données, reprises dans cette publication (prix, prélèvements, e.a.) peuvent être considérées comme définitives, sous réserve toutefois des fautes d'impression éventuelles ou des modifications, apportées ultérieurement aux données, qui ont servi de base pour le calcul des moyennes.

### VORBEMERKUNG

Alle in diesem Heft aufgenommenen Angaben (Preise, Abschöpfungen) können als endgültig angesehen werden, jedoch unter dem Vorbehalt eventueller Druckfehler und etwaigen nachträglichen Änderungen derjenigen Angaben, die zur Berechnung von Durchschnitten gedient haben.

### NOTA PRELIMINARE

Tutti i dati ripresi in questa pubblicazione (prezzi, prelievi ed altri) possono essere considerati come definitivi, con riserva tuttavia ad eventuali errori di stampa o ad ulteriori modifiche apportate ai dati che sono serviti da base per il calcolo delle medie.

### OPMERKING VOORAF

Alle in deze publicatie opgenomen gegevens (prijzen, heffingen, e.d.) kunnen als definitief worden beschouwd, onder voorbehoud echter van eventuele drukfouten en van wijzigingen die achteraf werden aangebracht in de grondgegevens, die als basis dienden voor de berekening van gemiddelden.



## V I A N D E P O R C I N E

Eclaircissements concernant les prix de la viande de porc (prix fixés et prix de marché)  
et les prélèvements à l'importation repris dans cette publication

---

### INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 20/62/CEE du 4.4.1962 (Journal Officiel n° 30 du 20.4.1962), que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur de la viande de porc, établie graduellement à partir du 30 juillet 1962 et que cette organisation de marché comporterait principalement un régime de prélèvements intracommunautaires et de prélèvements envers les pays tiers, calculés notamment sur la base des prix des céréales fourragères.

L'instauration, à partir du 1er juillet 1967, d'un régime de prix unique des céréales dans la Communauté a conduit à la réalisation à cette date d'un marché unique dans le secteur de la viande de porc. Il en est résulté la suppression des prélèvements intracommunautaires.

### I. REGIME DES PRIX

#### A. Prix fixés

Prix de base (Règlement n° 121/67/CEE - art. 4)

Conformément à l'art. 4 du Règlement n° 121/67/CEE du 13.6.1967 (Journal Officiel n° 117, 10ème année, du 19.6.1967) portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de porc, le Conseil, statuant sur proposition de la Commission, fixe annuellement pour la Communauté avant le 1er août, un prix de base valable pour la campagne de commercialisation qui suit et qui dure du 1er novembre au 31 octobre. Ce prix de base est fixé pour les porcs abattus de la qualité type à un niveau tel qu'il contribue à assurer la stabilisation des cours sur les marchés tout en n'entraînant pas la formation d'excédents structurels dans la Communauté.

Prix d'écluse : (Règlement n° 121/67/CEE - art. 12)

La Commission, après consultation du Comité de gestion, fixe pour la Communauté des prix d'écluse. Ces prix d'écluse sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont valables à partir du 1er novembre, du 1er février, du 1er mai et du 1er août. Lors de leur fixation, il est tenu compte de la valeur de la quantité d'aliments nécessaires à la production d'un kg de viande de porc, c'est-à-dire de la valeur, sur le marché mondial, des céréales fourragères et de la valeur des autres aliments. Il est également tenu compte des frais généraux de production et de commercialisation.

Mesures d'intervention (Règlement n° 121/67/CEE - art. 4, par. 2 et art. 5 par. 1)

Dans le cas où des mesures d'intervention sont décidées, un prix d'achat à l'intervention est fixé, qui, pour le porc abattu de la qualité type, ne peut être supérieur à 92 % ni inférieur à 85 % du prix de base.

#### B. Qualité (type) (Règlement n° 192/67/CEE - art. 2)

Le prix de base et le prix d'intervention s'appliquent à des porcs abattus d'une qualité moyenne (qualité type), représentative de l'offre et caractérisée par des prix sensiblement rapprochés. A la qualité type répondent les classes B7 jusqu'au B14 inclus mentionnées dans la grille communautaire de classement des carcasses de porc (Règlement n° 211/67/CEE).

### II. REGIME DES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Prélèvements à l'importation : (Règlement n° 121/67/CEE - art. 8)

Ils sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont applicables aux produits visés à l'art. 1er du Règlement n° 121/67/CEE, à savoir :

Numéro du tarif douanier commun	Désignation des produits
a) 01.03 A II	Animaux vivants de l'espèce porcine, des espèces domestiques, autres que reproducteurs de race pure
b) 02.01 A III a) ex 02.01 B II ex 02.05  02.06 B	Viandes de l'espèce porcine domestique, fraîches, réfrigérées ou congelées Abats de l'espèce porcine domestique, frais, réfrigérés ou congelés Lard, y compris la graisse de porc non pressée ni fondue, à l'exclusion du lard contenant des parties maigres (entrelardé) frais, réfrigéré, congelé, salé ou en saumure, séché ou fumé Viandes et abats comestibles de l'espèce porcine domestique, salés ou en saumure, séchés ou fumés
c) 15.01 A	Saindoux et autres graisses de porc pressées ou fondues
d) ex 16.01  ex 16.02 A II  ex 16.02 B II	Saucisses, saucissons, et similaires, de viandes, d'abats ou de sang, contenant de la viande ou des abats de l'espèce porcine Autres préparations et conserves de viandes ou d'abats contenant du foie de l'espèce porcine Autres préparations et conserves de viandes ou d'abats, non dénommées, contenant de la viande ou des abats de l'espèce porcine domestique

En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements à l'importation, il faut se référer aux art. 9 et 10 du Règlement n° 121/67/CEE.

Restitutions à l'exportation (Règlement n° 121/67/CEE - art.15)

Pour permettre l'exportation des produits dans le secteur de la viande porcine, sur la base des cours ou des prix de ces produits sur le marché mondial, la différence entre ces cours ou prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

### III. PRIX SUR LE MARCHÉ INTERIEUR

Pour l'établissement des prix des porcs abattus, il a été arrêté la liste suivante des marchés représentatifs (Règlement (CEE) n° 2112/69) :

<u>Belgique</u>	L'ensemble des marchés suivants : Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve et Anderlecht
<u>Allemagne (RF)</u>	L'ensemble des marchés suivants : Bochum, Bremen, Dortmund, Düsseldorf, Frankfurt, Hamburg, Hannover, Köln, Mannheim, München, Nürnberg, Stuttgart.
<u>France</u>	L'ensemble des marchés suivants : Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Italie</u>	L'ensemble des marchés suivants : Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Luxembourg</u>	L'ensemble des marchés suivants : Luxembourg, Esch
<u>Pays-Bas</u>	L'ensemble des marchés suivants : Arnhem, Deventer, Bortel, Oss, Cuyck a/d Maas.

## SCHWEINEFLEISCH

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Schweinefleisch  
(festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen bei der Einfuhr

---

### EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 20/62/EWG vom 4.4.1962 (Amtsblatt Nr. 30 vom 20.4.1962) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Schweinefleisch ab 30. Juli 1962 schrittweise errichtet wird, und dass die auf diese Weise errichtete Marktorganisation im wesentlichen eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und mit dritten Ländern umfassen wird, bei deren Berechnung insbesondere die Futtergetreidepreise zugrunde gelegt werden.

Im Zuge der Einführung einheitlicher Getreidepreise in der Gemeinschaft ab 1. Juli 1967 wird zu diesem Zeitpunkt ein gemeinsamer Markt für Schweinefleisch hergestellt. Damit entfielen die innergemeinschaftlichen Abschöpfungen.

### I. PREISREGELUNG

#### A. Festgesetzte Preise

Grundpreis (Verordnung Nr. 121/67/EWG - Art. 4)

Gemäss Artikel 4 der Verordnung Nr. 121/67/EWG vom 13.6.1967 (Amtsblatt vom 19.6.1967, 10. Jahrgang Nr. 117) über die gemeinsame Marktorganisation für Schweinefleisch setzt der Rat auf Vorschlag der Kommission jährlich vor dem 1. August einen Grundpreis fest; der Grundpreis gilt für die nächste Verkaufssaison, die vom 1. November bis 31. Oktober läuft, für geschlachtete Schweine einer Standardqualität, und zwar so dass er dazu beiträgt, die Preisstabilisierung auf den Märkten zu gewährleisten, ohne zur Bildung struktureller Überschüsse in der Gemeinschaft zu führen.

Einschleusungspreise: (Verordnung Nr. 121/67/EWG, Art. 12)

Die Kommission setzt nach Anhörung des zuständigen Verwaltungsausschusses für die Gemeinschaft Einschleusungspreise fest. Die Einschleusungspreise werden für jedes Vierteljahr im voraus festgesetzt und gelten ab 1. November, 1. Februar, 1. Mai und 1. August. Die Festsetzung erfolgt anhand des Wertes der für die Erzeugung von 1 Kg Schweinefleisch erforderlichen Futtermenge, ausgedrückt in Weltmarktpreisen für Futtergetreide und Futtermittel. Ausserdem werden die allgemeinen Erzeugungs- und Vermarktungskosten berücksichtigt.

Interventionsmassnahmen: (Verordnung Nr. 121/67/EWG, Art. 4 Abs. 2 und Art. 5 Abs. 1)

Wenn es Interventionsmassnahmen gibt, wird ein aus dem Grundpreis abgeleiteter Interventionspreis festgesetzt. Der Kaufpreis für geschlachtete Schweine der Standardqualität darf dann nicht höher als 92 v.H. und nicht niedriger als 85 v.H. des Grundpreises sein.

#### B. Qualität (Standard) (Verordnung Nr. 192/67/EWG - Art. 2)

Der Grundpreis und der Interventionspreis gelten für geschlachtete Schweine mittlerer Qualität (Standardqualität) die für das Angebot repräsentativ ist und deren Kennzeichen darin besteht, dass die Preise nahe beieinander liegen. Die Klassen B7 bis einschliesslich B14 entsprechen der Standardqualität, aufgeführt in dem gemeinschaftlichen Handelsklassenschema (Verordnung Nr. 211/67/EWG)

### II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEN LÄNDERN

Abschöpfungen bei der Einfuhr: (Verordnung Nr. 121/67/EWG, Art. 8)

Für die folgenden in Artikel 1 der Verordnung Nr. 121/67/EWG genannten Zollpositionen wird vierteljährlich im voraus eine Abschöpfung festgesetzt:

Nummer des gemeinsamen Zolltarifes	Bezeichnung der Erzeugnisse
a) 01.03 A II	Hausschweine, lebend, andere als reinrassige Zuchttiere
b) 02.01 A III a) ex 02.01 B II ex 02.05  02.06 B	Fleisch von Hausschweinen, frisch, gekühlt oder gefroren Schlachtabfall von Hausschweinen, frisch, gekühlt oder gefroren Schweinespeck sowie Schweinefett, weder ausgepresst noch ausgeschmolzen frisch, gekühlt, gefroren, gesalzen, in Salzlake, getrocknet oder geräuchert, ausgenommen Schweinespeck mit mageren Teilen (durchwachsener Schweinespeck) Fleisch und genießbarer Schlachtabfall von Hausschweinen, gesalzen, in Salzlake, getrocknet oder geräuchert
c) 15.01 A	Schweineschmalz
d) ex 16.01  ex 16.02 A II  ex 16.02 B II	Würste und dergleichen aus Fleisch, aus Schlachtabfall oder aus Tierblut, Schweinefleisch oder Schlachtabfall von Schweinen enthaltend Fleisch und Schlachtabfall, anders subereitet oder haltbar gemacht, Schweineleber enthaltend Fleisch und Schlachtabfall, anders subereitet oder haltbar gemacht, andere, Schweinefleisch oder Schlachtabfall von Hausschweinen enthaltend

Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen betrifft, wird auf die Artikel 9 und 10 der Verordnung Nr. 121/67/EWG hingewiesen.

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung Nr. 121/67/EWG - Art. 15)

Um die Ausfuhr der Erzeugnisse dieses Sektors auf der Grundlage der Notierungen oder Preise zu ermöglichen, die auf dem Weltmarkt für diese Erzeugnisse gelten, kann der Unterschied zwischen diesen Notierungen oder Preisen und den Preisen der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden.

Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich und kann je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

III. PREISE AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT

Die Preise für geschlachtete Schweine werden für folgende repräsentative Märkte festgesetzt (Verordnung (EWG) Nr. 2112/69) :

<u>Belgien</u>	Gesamtheit folgender Märkte : Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve und Anderlecht
<u>Deutschland (BR)</u>	Gesamtheit folgender Märkte : Bochum, Bremen, Dortmund, Düsseldorf, Frankfurt, Hamburg, Hannover, Köln, Mannheim, München, Nürnberg, Stuttgart
<u>Frankreich</u>	Gesamtheit folgender Märkte : Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Italien</u>	Gesamtheit folgender Märkte : Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Luxemburg</u>	Gesamtheit folgender Märkte : Luxemburg, Esch
<u>Niederlande</u>	Gesamtheit folgender Märkte : Arnhem, Deventer, Bortel, Oss, Cuyck a/d Maas

## C A R N I S U I N E

Spiegazioni relative ai prezzi delle carni suine che figurano nella presente pubblicazione  
(prezzi fissati e prezzi di mercato) e sui prelievi all'importazione

---

### INTRODUZIONE

Con il Regolamento n. 20/62/CEE del 4.4.1962 (Gazzetta Ufficiale n. 30 del 20.4.1962) è stato stabilito che l'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni suine sarebbe stata gradualmente istituita a decorrere dal 30 luglio 1962 e che tale organizzazione di mercato comporta principalmente un regime di prelievi fra gli Stati membri e nei confronti dei paesi terzi, calcolati in particolare sulla base dei prezzi dei cereali da foraggio.

L'instaurazione, a decorrere dal 1° luglio 1967, di un regime di prezzi unici dei cereali nella Comunità comporta la realizzazione, alla stessa data, di un mercato unico nel settore delle carni suine. Di conseguenza sono venuti a cadere i prelievi intracomunitari.

### I. REGIME DEI PREZZI

#### A. Prezzi fissati

Prezzo di base (Regolamento n. 121/67/CEE - art. 4)

Conformemente all'articolo 4 del Regolamento n. 121/67/CEE del 13.6.1967 (Gazzetta Ufficiale del 19.6.1967, 10° anno, n. 117) che prevede un'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni suine, il Consiglio deliberando su proposta della Commissione, fissa ogni anno anteriormente al 1° agosto, per il successivo anno di commercializzazione, che inizia il 1° novembre e termina il 31 ottobre, un prezzo base per la Comunità. Detto prezzo viene fissato per i suini macellati di qualità tipo ad un livello tale che contribuisca ad assicurare la stabilizzazione dei corsi sui mercati senza determinare al tempo stesso la formazione di eccedenze strutturali nella Comunità.

Prezzi limite : (Regolamento n. 121/67/CEE - art. 12)

La Commissione sentito il parere del Comitato di gestione, fissa i prezzi limite. I prezzi limite sono fissati in anticipo per ciascun trimestre ed entrano in applicazione a decorrere dal 1° novembre, 1° febbraio, 1° maggio e 1° agosto. Nella determinazione di tali prezzi viene tenuto conto della quantità di cereali da foraggio necessaria per la produzione di un Kg di carne suina, ossia del valore dei cereali da foraggio ai prezzi del mercato mondiale e del valore degli altri foraggi. Inoltre si tiene conto delle spese generali di produzione e di commercializzazione.

Misure d'intervento (Regolamento n. 121/67/CEE - art. 4, par. 2 e art. 5, par. 1)

Nel caso che misure d'intervento siano decise è fissato un prezzo d'acquisto all'intervento, che, per i suini macellati della qualità tipo, non può essere superiore a 92 % né inferiore a 85 % del prezzo di base.

#### B. Qualità (tipo) (Regolamento n. 192/67/CEE - art. 2)

Il prezzo di base e il prezzo d'intervento si riferiscono ai suini macellati di una qualità media (qualità tipo) ritenuta rappresentativa dell'offerta e caratterizzata dal fatto che i prezzi risultino sensibilmente vicini. Alla qualità tipo corrispondono le classi da B7 fino a B14 inclusa, menzionate nella tabella comunitaria di classificazione (Regolamento n° 211/67/CEE).

### II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI

Prelievi all'importazione : (Regolamento n. 121/67/CEE - art. 8)

Detto prelievo viene fissato in anticipo per ciascun trimestre per le voci tariffarie seguenti, che figurano nell'articolo 1 del Regolamento n. 121/67/CEE :

Numero della tariffa doganale comune	Designazione dei prodotti
a) 01.03 A II	Animali vivi della specie suina, della specie domestiche, diversi dai riproduttori di razza pura
b) 02.01 A III a) ex 02.01 B II ex 02.05  02.06 B	Carni della specie suina, domestica, fresche, refrigerate o congelate Frattaglie della specie suina, domestica, fresche, refrigerate o congelate Lardo, compreso il grasso di maiale non pressato ne fuso, escluso il lardo comportante parti magre (ventresca) fresco, refrigerato, congelato, salato o in salamoia, secco o affumicato Carni e frattaglie commestibili della specie suina domestica, salate o in salamoia, secche o affumicate
c) 15.01 A	Strutto ed altri grassi di maiale pressati o fusi
d) ex 16.01  ex 16.02 A II  ex 16.02 B II	Salsicce, salami e simili, di carni, di frattaglie o di sangue, contenenti carni o frattaglie della specie suina Altre preparazioni e conserve di carni o di frattaglie, contenenti fegato di maiale Altre preparazioni e conserve di carni o di frattaglie, non nominate, contenenti carni o frattaglie della specie suina domestica

Per il calcolo dei vari prelievi all'importazione si rinvia al Regolamento n. 121/67/CEE -art. 9 e 10.

Restituzioni all'esportazione (Regolamento n. 121/67/CEE - art. 15)

Per consentire l'esportazione dei prodotti nel settore della carne suina, in base ai corsi o ai prezzi di tali prodotti praticati sul mercato mondiale, la differenza tra questi corsi o prezzi e i prezzi nella Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Detta restituzione è la stessa per tutta la Comunità. Essa può essere differenziata secondo le destinazioni.

### III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

Per la determinazione dei prezzi dei suini macellati sono considerati rappresentativi i seguenti mercati (Regolamento (CEE) n. 2112/69) :

<u>Belgio</u>	L'insieme dei mercati di	: Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve e Anderlecht
<u>Germania (RF)</u>	L'insieme dei mercati di	: Bochum, Bremen, Dortmund, Düsseldorf, Frankfurt, Hamburg, Hannover, Köln, Mannheim, München, Nürnberg, Stuttgart
<u>Francia</u>	L'insieme dei mercati di	: Rennes, Anger, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Italia</u>	L'insieme dei mercati di	: Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Lussemburgo</u>	L'insieme dei mercati di	: Luxembourg, Esch
<u>Paesi-Bassi</u>	L'insieme dei mercato di	: Arnhem, Deventer, Bortel, Oss, Cuyck a/d Maas

## V A R K E N S V L E E S

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor varkensvlees  
(vastgestelde prijzen en marktprijzen) en invoerheffingen

---

### INLEIDING

Bij Verordening nr. 20/62/EEG van 4.4.1962 (Publicatieblad nr. 30 dd. 20.4.1962) werd bepaald, dat de gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector varkensvlees met ingang van 30 juli 1962 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordening hoofdzakelijk een stelsel omvatte van intracommunautaire heffingen en heffingen tegenover derde landen, die onder meer berekend werden op basis van de voedergraanprijzen.

De invoering in de Gemeenschap, per 1 juli 1967, van een uniforme prijsregeling voor granen bracht met zich mee, dat op bedoelde datum ook een gemeenschappelijke markt in de sector varkensvlees tot stand werd gebracht. De intracommunautaire heffingen kwamen daarmee te vervallen.

### I. PRIJSREGELING

#### A. Vastgestelde prijzen

Basisprijs : (Verordening nr 121/67/EEG - art. 4)

Overeenkomstig art. 4 van Verordening nr 121/67/EEG van 13.6.1967 (Publicatieblad van 19.6.1967 - 10e jaargang, nr 117) houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees, stelt de Raad, op voorstel van de Commissie, jaarlijks vòòr 1 augustus voor het daaropvolgend verkoopseizoen, dat loopt van 1 november tot 31 oktober voor de Gemeenschap een basisprijs vast voor geslachte varkens van de standaardkwaliteit en wel op een zodanig peil, dat daardoor wordt bijgedragen tot de stabilisatie van de marktprijzen, zonder dat zulks leidt tot het ontstaan van structurele overschotten in de Gemeenschap.

Sluisprijzen : (Verordening nr 121/67/EEG - art. 12)

Sluisprijzen worden door de Commissie, na ingewonnen advies van het Beheerscomité, voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld, en zijn toepassing met ingang van 1 november, 1 februari, 1 mei en 1 augustus. Bij de vaststelling ervan wordt rekening gehouden met de waarde van de hoeveelheid voeder, benodigd voor de productie van 1 kg varkensvlees, t.w. de waarde tegen wereldmarktprijzen van het voedergraan en de waarde van de andere voeders. Bovendien wordt rekening gehouden met de algemene productie- en commercialisatiekosten.

Interventiemaatregelen (Verordening nr 121/67/EEG - art. 4 par. 2 en art. 5 par. 1)

In geval van interventiemaatregelen wordt een interventieprijs vastgesteld, afgeleid van de basisprijs. In dit geval mag de aankoopprijs voor geslachte varkens van de standaardkwaliteit niet meer bedragen dan 92 % en niet minder dan 85 % van de basisprijs.

#### B. Kwaliteit (standaard) (Verordening nr 192/67/EEG - art. 2)

De basisprijs en de interventieprijs hebben betrekking op geslachte varkens van gemiddelde kwaliteit (standaardkwaliteit), die representatief is voor het aanbod en waarvan een kenmerk is, dat de prijzen nagenoeg gelijk zijn. Tot de standaardkwaliteit behoren de klassen B 7 tot en met B14 vermeld in het communautaire indelingsschema voor geslachte varkens (Verordening (EEG) nr 211/67/EEG).

### II. REGELING VAN HET HANDELSVERKEER MET DERDE LANDE

Heffingen bij invoer : (Verordening nr 121/67/EEG - art. 8)

Deze worden voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld voor de volgende in art. 1 van Verordening nr 121/67/EEG opgenomen tariefposten :

Nr van het gemeenschappelijke douanetarief	Omschrijving
a) 01.03 A II	Levende varkens, huisdieren, andere dan fokdieren van zuiver ras
b) 02.01 A III a) ex 02.01 B II ex 02.05  02.06 B	Vlees van varkens, van huisdieren, vers, gekoeld of bevroren. Slachtafval van varkens van huisdieren, vers, gekoeld of bevroren Spek (met uitzondering van doorregen spek), geperst noch gesmolten varkensvet, vers, gekoeld, bevroren, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt Vlees en eetbare slachtafval van varkens, van huisdieren, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt
c) 15.01 A	Reuzel en ander geperst of gesmolten varkensvet
d) ex 16.01  ex 16.02 A II  ex 16.02 B II	Worst van alle soorten, van vlees, van slachtafval of van bloed, varkensvlees of slachtafval van varkens bevattend Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafval, varkensvlees bevattend Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafval, overige, bevattende vlees of slachtafval van varkens, van huisdieren

Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft zij verwezen naar Verordening nr 121/67/EEG, art. 9 en 10.

Restituties bij uitvoer (Verordening nr 121/67/EEG - art. 15)

Om de uitvoer van de produkten in de sektor varkensvlees, op basis van de noteringen of de prijzen van deze produkten op de wereldmarkt mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze noteringen of prijzen en de prijzen van de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer die periodiek wordt vastgesteld. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan al naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

Voor de vaststelling van de prijzen van geslachte varkens werden volgende representatieve markten vastgesteld (Verordening (EEG) nr 2112/69) :

<u>België</u>	De gezamenlijke markten van :	Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve en Anderlecht
<u>Duitsland (BR)</u>	De gezamenlijke markten van :	Bochum, Bremen, Dortmund, Düsseldorf, Frankfurt, Hamburg, Hannover, Köln, Mannheim, München, Nürnberg, Stuttgart
<u>Frankrijk</u>	De gezamenlijke markten van :	Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Italië</u>	De gezamenlijke markten van :	Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Luxemburg</u>	De gezamenlijke markten van :	Luxembourg, Esch
<u>Nederland</u>	De gezamenlijke markten van :	Arnhem, Deventer, Bortel, Oss, Cuyck a/d Maas



PRIX DE BASE  
GRUNDPREIS  
PREZZO DI BASE  
BASISPRIJS

VIANDE PORCINE  
SCHWEINEFLEISCH  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES

100 kg/PAB

	UC - RE	BELGIQUE/ BELGIE	DEUTSCHLAND (BR)	FRANCE	ITALIA	LUXEMBOURG	NEDERLAND
		Fb	DM	Ff	Lit	Flux	F1
1.7. 1967 - 31.10.67	73,500	3.675,0	294,00	362,87	45.938	3.675,0	266,07
1.11.1967 - 30.6.1968	73,500	3.675,0	294,00	362,87	45.938	3.675,0	266,07
1.7.1968 - 31.7.1968	73,500	3.675,0	294,00	362,87	45.938	3.675,0	266,07
1.8.1968 - 31.10.1968	75,000	3.750,0	300,00	370,28	46.875	3.750,0	271,50
1.11.1968 - 31.10.69	75,000	3.750,0	300,00	370,28	46.875	3.750,0	271,50
			274,50(2)	416,56(1)			
I.II.1969 - 31.10.70	75,000	3.750,0	274,50	416,56	46.875	3.750,0	271,50

1) A partir de :/ Ab :/ A decorrere dal :/Vanaf : 12.8.1969.  
2) A partir de :/ Ab :/ A decorrere dal :/Vanaf : 27.10.1969.

PRIX D'ECLUSE  
EINSCHLEUSUNGSPREISE  
PREZZI LIMITE  
SLUISPRIJZEN

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN  
PRELIEVI VERSO PAESI TERZI  
HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDE

VIANDE PORCINE  
SCHWEINEFLEISCH  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES

100 Kg

PAYS IMPORTATEUR EINFUHRLAND PAESE IMPORTATORE INVOERLAND	PRIX D'ECLUSE - EINSCHLEUSUNGSPREISE PREZZI LIMITE - SLUISPRIJZEN						PRELEVEMENTS - ABSCHÖPFUNGEN PRELIEVI - HEFFINGEN						
	1.2.70 - 30.4.70						1.2.70 - 30.4.70						
	MN	UC - RE	MN	UC - RE	MN	UC - RE	MN	UC - RE	MN	UC - RE	MN	UC - RE	
A. Porcs abattus - Geschlachtete Schweine - Suini macellati - Geslachte varkens													
BELGIQUE-BELGIE	2581,0						1114,4						
DEUTSCHLAND (BR)	188,93						81,57						
FRANCE	286,71	51,6200					123,79	22,2882 (2)					
ITALIA	32.263						-21,18(1)						
LUXEMBOURG	2581,0						13.930						
NEDERLAND	186,86						1114,4						
							80,68						
B. Porcs vivants - Lebende Schweine - Suini vivi - Levende varkens													
BELGIQUE-BELGIE	1984,8						857,0						
DEUTSCHLAND (BR)	145,29	39,6958					62,73	17,1396 (2)					
FRANCE	220,48						95,20						
ITALIA	24.810						-16,29 (1)						
LUXEMBOURG	1984,8						10,712						
NEDERLAND	143,70						857,0						
							62,05						
C. Truies vivantes - Lebende Sauen - Scrofe vive - Levende Zeugen													
BELGIQUE-BELGIE	1688,0						728,8						
DEUTSCHLAND (BR)	123,56	33,7595					53,35	14,5764 (2)					
FRANCE	187,51						80,96						
ITALIA	21.100						-1385(1)						
LUXEMBOURG	1688,0						9.110						
NEDERLAND	122,21						728,8						
							52,77						
D. Pièces de la découpe - Teilstücke - Pezzi staccati - Deelstukken													
1. Jambons - Schinken - Prosciutto - Hammen													
BELGIQUE-BELGIE	4000,6						1727,3						
DEUTSCHLAND (BR)	292,84	80,0110					126,44	34,5467 (2)					
FRANCE	444,04						191,88						
ITALIA	50.007						-32,83 (1)						
LUXEMBOURG	4000,6						21.592						
NEDERLAND	289,64						1727,3						
							125,06						

(1) A partir de /Ab :/A decorrere dal /Vanaf : 2.3.1970 (Règl.-Verordn.-Regol.-Verord. (CEE-EGW-EEG) n° 378/70)

(2) Du 6.10.1969 au 1.3.1970, une partie du montant de ce prélèvement est suspendue (Règl.(CEE) n° 1956/69 - Règl.(CEE) n°2496/69 )  
 Vom 6.10.1969 bis zum 1.3.1970- ein Teil dieses Abschöpfungsbeitrages ist ausgesetzt ( Verord. (EWG) Nr.1956/69 - Verord.(EWG) Nr.2496/69 )  
 Dal 6.10.1969 al 1.3.1970 una parte dell'ammontare di questo prelievo è suspenso (Regol.(CEE) n° 1956/69 - Regol.(CEE) n° 2496/69 )  
 Van 6.10.1969 tot 1.3.1970 wordt een gedeelte van dit heffingsbedrag geschorst ( Verord.(EEG) nr 1956/69 - Verord. (EEG) nr 2496/69 )

PRIX D'ECLUSE  
EINSCHLEUSUNGSPREISE  
PREZZI LIMITE  
SLUISPRIJZEN

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN  
PRELIEVI VERSO PAESI TERZI  
HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDEN

VIANDE PORCINE  
SCHWEINEFLEISCH  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES

100 Kg

PAYS IMPORTATEUR EINFUHRLAND PAESE IMPORTATORE INVOERLAND	PRIX D'ECLUSE - EINSCHLEUSUNGSPREISE PREZZI LIMITE - SLUISPRIJZEN						PRELEVEMENTS - ABSCHÖPFUNGEN PRELIEVI - HEFFINGEN					
	1.2.70 - 30.4.70						1.2.70 - 30.4.70					
	MN	UC - RE	MN	UC - RE	MN	UC - RE	MN	UC - RE	MN	UC - RE	MN	UC - RE
2. Epaules - Schultern - Spalle - Schouders												
BELGIQUE-BELGIE	3148,8						1359,6					
DEUTSCHLAND (BR)	230,49						99,52					
FRANCE	349,78						151,03					
ITALIA	39.360	62,9764					-25,84 (1)	27,1916				
LUXEMBOURG	3148,8						16,995	(2)				
NEDERLAND	227,97						1359,6					
							98,43					
3. Longes - Kotelettes - Lombata - Karbonaden												
BELGIQUE-BELGIE	4181,2						1805,3					
DEUTSCHLAND (BR)	306,07						132,15					
FRANCE	454,47						200,54					
ITALIA	52.265	83,6244					34,31 (1)	36,1069				
LUXEMBOURG	4181,2						22,567	(2)				
NEDERLAND	302,72						1805,3					
							130,71					
4. Poitrines - Bauche - Pancetta ventresca - Buiken												
BELGIQUE-BELGIE	2245,5						969,5					
DEUTSCHLAND (BR)	164,37						70,97					
FRANCE	249,44						107,70					
ITALIA	28.068	44,9094					-18,43 (1)	19,3908				
LUXEMBOURG	2245,5						12.119					
NEDERLAND	162,57						969,5					
							70,19					
5. Lard - Speck - Lardo - Spek												
BELGIQUE-BELGIE	1084,0						468,1					
DEUTSCHLAND (BR)	79,35						34,26					
FRANCE	120,42						51,99					
ITALIA	13.550	21,6804					-8,90 (1)	9,3610				
LUXEMBOURG	1084,0						5,851					
NEDERLAND	78,48						468,1					
							33,89					

(1) A partir de / Ab : / A decorrere dal : / Vanaf : 2.3.1970 (Règl.-Verordn.-Regol.Verord. (CEE-EWG-EEG) n° 378/70)

(2) Du 6.10.1969 au 1.3.1970 une partie du montant de ce prélèvement est suspendue (Règl.(CEE) n° 1956/69 - Règl. (CEE) n° 2496/69)

Vom 6.10.1969 bis 1.3.1970 ein Teil dieses Abschöpfungsbetrages ist ausgesetzt (Verord. (EWG) Nr 1956/69 - Verord. (EWG) Nr 2496/69)

Dal 6.10.1969 al 1.3.1970 una parte dell' ammontare di questo prelievo è sospeso (Regol. (CEE) n° 1956/69 - Regol. (CEE) n° 2496/69)

Van 6.10.1969 tot 1.3.1970 wordt een gedeelte van dit heffingsbedrag geschorst (Verord. (EEG) nr 1956/69 - Verord. (EEG) nr 2496/69)

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN MAARGEMOEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES

Kg

MARCHES MÄRKTE MERCATI MARKTEN	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving			1 9 7 0											
				JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OKT	NOV	
BELGIQUE - BELGIË															
5 MARCHES MÄRKTE	Porcs extra Extra varkens	PAB	Fb	56,2	55,8										
	Porcs bien en viande Volvliesige varkens		Fb	52,4	51,2										
	Porcs en viande Vliesige varkens		Fb	48,8	47,5										
	Porcs pauvres en viande Minder vliesige varkens		Fb	45,3	44,2										
	Truies Zeugen		Fb	43,9	45,2										
DEUTSCHLAND (BR)															
12 MÄRKTE	Schweine Klasse C 100 - 119,5 kg	PVI	DM	2,89	2,89										
	Schweine Klasse D 80 - 99,5 kg		DM	2,88	2,87										
	Sauen		DM												
FRANCE															
8 MARCHES	Porcs B	PAB	FF	508	487										
	Porcs C		FF	483	462										
	Coches	PVI	FF												
ITALIA															
7 MERCATI	Suini da 125 - 145 kg	PVI	Lit	537	524										
	Suini da 146 - 180 kg		Lit	536	526										
	Suini oltre 180 kg		Lit	533	526										
	Scrofe		Lit												
LUXEMBOURG															
2 MARCHES	Porcs classe AA	PAB	Flux	54,7	52,3										
	Porcs classe A		Flux	50,1	49,0										
	Porcs classe B		Flux	44,9	45,0										
	Truies		Flux	36,6	35,4										
NEDERLAND															
5 MARKTEN	Baconvarkens 1e Kwaliteit	63-67 kg	PAB	F1	3,31	3,21									
				F1											
	Vleeswarenvarkens 1e Kwaliteit	68-85 kg		F1	3,34	3,24									
				F1											
	Slagersvarkens 1e Kwaliteit	86-95 kg		F1	3,29	3,19									
	96-100 kg	F1	3,19	3,08											
's HERTOGENBOSCH	Zeugen		PVI	F1	2,33	2,34									

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES

Kg

MARCHES MÄRKTE MERCATI MARKTEN	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving			1 9 7 0										
				JAN				FEB				MAR		
				5-11	12-18	19-25	26-1	2-8	9-15	16-22	23-1	2-8	9-15	16-22
<b>BELGIQUE - BELGIË</b>														
5 MARCHES MÄRKTE	Porcs extra Extra varkens	PAB	Fb	56,7	56,8	55,4	55,8	55,4	55,9	55,8	56,0	55,0		
	Porcs bien en viande Volvliesige varkens		Fb	53,2	53,1	52,1	51,2	50,0	50,6	51,7	52,5	51,2		
	Porcs en viande Vliesige varkens		Fb	50,1	50,1	48,3	46,7	46,3	47,2	48,3	48,2	47,5		
	Porcs pauvres en viande Minder vliesige varkens		Fb	46,1	46,7	44,5	43,7	43,2	43,9	44,6	45,1	47,1		
	Truies Zeugen		Fb	44,5	43,0	45,3	42,2	42,5	47,4	45,9	45,0	44,2		
<b>DEUTSCHLAND (BR)</b>														
12 MÄRKTE	Schweine Klasse C 100 - 119,5 kg	PVI	DM	3,05	2,94	2,83	2,75	2,78	2,87	2,94	2,97			
	Schweine Klasse D 80 - 99,5 kg		DM	3,04	2,93	2,82	2,74	2,77	2,87	2,93	2,97			
	Sauen		DM											
<b>FRANCE</b>														
8 MARCHES	Porcs B	PAB	Pf	5,10	5,14	5,09	4,98	4,89	4,84	4,84	4,89	4,93		
	Porcs C		Pf	4,84	4,90	4,85	4,74	4,64	4,58	4,60	4,65	4,67		
	Coches	PVI	Pf											
<b>ITALIA</b>														
7 MERCATI	Suini da 125 - 145 kg	PVI	Lit	551	531	523	529	531	529	523	515	518		
	Suini da 146 - 180 kg		Lit	550	530	524	529	532	530	524	516	521		
	Suini oltre 180 kg		Lit	549	526	521	526	531	529	524	519	524		
	Scrofe		Lit											
<b>LUXEMBOURG</b>														
2 MARCHES	Porcs classe AA	PAB	Flux	55,1	55,0	54,6	54,0	53,0	52,6	51,8	52,0	51,7		
	Porcs classe A		Flux	50,2	50,1	50,0	50,2	50,3	48,9	48,3	48,7	48,7		
	Porcs classe B		Flux	45,0	44,9	44,7	45,0	45,0	45,0	45,0	45,0	44,9		
	Truies		Flux	34,1	38,3	37,0	37,0	35,5	35,5	35,3	35,4	35,1		
<b>NETHERLAND</b>														
5 MARKTEN	Baconvarkens 1e Kwaliteit	63-67 kg	PAB	F1	3,30	3,35	3,35	3,25	3,15	3,15	3,25	3,30	3,30	
	Vleeswarenvarkens 1e Kwaliteit			68-85	F1	3,33	3,37	3,37	3,28	3,18	3,18	3,28	3,33	3,33
	Slagersvarkens 1e Kwaliteit	86-95 kg			F1	3,25	3,33	3,33	3,23	3,13	3,13	3,23	3,28	3,28
				96-100 kg	F1	3,20	3,20	3,22	3,13	3,03	3,03	3,13	3,17	3,17
	's HERTOGENBOSCH	Zeugen			PVI	F1	-	2,35	2,33	2,33	2,28	2,33	2,35	2,42

QUALITE DE REFERENCE  
REFERENZQUALITAT  
QUALITA DI RIFERIMENTO  
REFERENTIEKwalITEIT

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PRIX DE REFERENCE  
REFERENZPREISE  
PREZZI DI RIFERIMENTO  
REFERENTIEPRIJZEN

VIANDE PORCINE  
SCHWEINEFLEISCH  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES

Kg

Marchés Märkte Mercati Markten	Description Beschreibung Descrizione Omschrijving		1 9 6 9				1 9 7 0							
			NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	
<b>BELGIQUE-BELGIE</b>														
6 MARCHES MARKTEN	Ø Porcs demi-gras - Halfvette varkens + Cat. B 1+B2+ C1 PAB	Prix de marché Marktprijzen PAB	Fb	46,1	49,3	48,9	48,0							
		Prix de référence Referentieprijsen PAB	Fb	46,1	49,3	48,9	48,0							
		UC-RE	0,9221	0,9868	0,9773	0,9601								
<b>DEUTSCHLAND (BR)</b>														
12 MARKTE	Schweine Klasse C (100-119,5kg) PVI	Marktpreise PVI	DM	3,00	3,06	2,89	2,89							
		Referenzpreise PAB	DM	3,00	3,97	3,76	3,76							
		RE	1,0645	1,0858	1,0274	1,0274								
<b>FRANCE</b>														
6 MARCHES	Ø Porcs Cat. B+C PAB	Prix de marché PAB	Ff	4,72	4,94	4,93	4,72							
		Prix de référence PAB	Ff	4,72	4,94	4,93	4,72							
		UC	0,8492	0,8895	0,8881	0,8491								
<b>ITALIA</b>														
7 MERCATI	Suini da 146-180kg PVI	Prezzi di mercato PVI	Lit	533	555	536	526							
		Prezzi di riferimento PAB	Lit	696	725	701	687							
		UC	1,1111	1,1603	1,1212	1,0993								
<b>LUXEMBOURG</b>														
2 MARCHES	Porcs Cl. A (jusque 100 kg) PAB	Prix de marché PAB	Flux	47,0	48,4	50,1	49,01							
		Prix de référence PAB	Flux	47,0	48,4	50,1	49,01							
		UC	0,9408	0,9678	1,0016	0,9802								
<b>NEDERLAND</b>														
5 MARKTEN	Vleeswaren-varkens 1 <sup>o</sup> , 2 <sup>e</sup> , 3 <sup>e</sup> kwal. (68-85kg) PAB	Marktprijzen PAB	F1	3,09	3,21	3,23	3,14							
		Referentieprijsen PAB	F1	3,09	3,21	3,23	3,14							
		RE	0,8523	0,8877	0,8935	0,8674								

QUALITE DE REFERENCE  
REFERENZQUALITÄT  
QUALITA DI RIFERIMENTO  
REFERENTIEKwaliteit

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PRIX DE REFERENCE  
REFERENZPREISE  
PREZZI DI RIFERIMENTO  
REFERENTIEPRIJZEN

VIANDE PORCINE  
SCHWEINFLEISCH  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES

Kg

Marchés Märkte Mercati Markten	Description Beschreibung Descrizione Omschrijving		1 9 7 0											
			J A N					F E B				M A R		
			29-4	5-11	12-18	19-25	26-1	2-8	9-15	16-22	23-1	2-8	9-15	
<b>BELGIQUE-BELGIE</b>														
6 MARCHES MÄRKTE	Ø Porcs demi-gras - Halfvette varkens Cat. B1 + B2 + C1 PAB	Prix de marché Marktprijzen PAB	Fb	48,8	49,7	49,8	48,1	47,8	47,2	47,5	48,3	49,0	48,1	
		Prix de référence Referentieprijsen	Fb	48,8	49,7	49,8	48,1	47,8	47,2	47,5	48,3	49,0	48,1	
		PAB	UC-RE	0,9753	0,9935	0,9965	0,9624	0,9567	0,9437	0,9505	0,9669	0,9790	0,9620	
<b>DEUTSCHLAND (BR)</b>														
12 MÄRKTE	Schweine Klasse C (100-119,5kg) PVI	Marktpreise PVI	DM	3,06	3,05	2,94	2,83	2,75	2,78	2,87	2,94	2,97		
		Referenzpreise	DM	3,97	3,96	3,82	3,67	3,57	3,61	3,72	3,83	3,86		
		PAB	RE	1,0856	1,0819	1,0439	1,0034	0,9750	0,9860	1,0176	1,0453	1,0556		
<b>FRANCE</b>														
8 MARCHES	Ø Porcs Cat. B+C PAB	Prix de marché PAB	Ff	4,93	4,95	5,00	4,94	4,84	4,74	4,68	4,70	4,75		
		Prix de référence	Ff	4,93	4,95	5,00	4,94	4,84	4,74	4,68	4,70	4,75		
		PAB	UC	0,8876	0,8904	0,8994	0,8900	0,8715	0,8530	0,8433	0,8455	0,8544		
<b>ITALIA</b>														
7 MERCATI	Suini da 146-180kg PVI	Prezzi di mercato PVI	Lit	548	550	530	524	529	532	530	524	516	521	
		Prezzi di riferimento	Lit	716	718	692	685	691	695	693	685	675	681	
		PAB	UC	1,1455	1,1493	1,1089	1,0968	1,1057	1,1124	1,1092	1,0963	1,0794	1,0900	
<b>LUXEMBOURG</b>														
2 MARCHES	Porcs Cl. A (jusque 100 kg) PAB	Prix de marché PAB	Flux	49,4	50,2	50,1	50,0	50,2	50,3	48,9	48,3	48,7		
		Prix de référence	Flux	49,4	50,2	50,1	50,0	50,2	50,3	48,9	48,3	48,7		
		PAB	UC	0,9880	1,0034	1,0010	0,9990	1,0030	1,0050	0,9780	0,9650	0,9730		
<b>NEDERLAND</b>														
5 MARKTEN	Vleeswaren- varkens le, 2e, 3e kwal. (68-85kg) PAB	Marktprijzen PAB	Fl	3,23	3,23	3,27	3,27	3,18	3,08	3,08	3,18	3,23		
		Referentieprijsen	Fl	3,23	3,23	3,27	3,27	3,18	3,08	3,08	3,18	3,23		
		PAB	BE	0,8916	0,8916	0,9026	0,9026	0,8778	0,8501	0,8501	0,8778	0,8916		

**PORCS ABATTUS**

**GESCHLACHTETE SCHWEINE**

**SUINI MACELLATI**

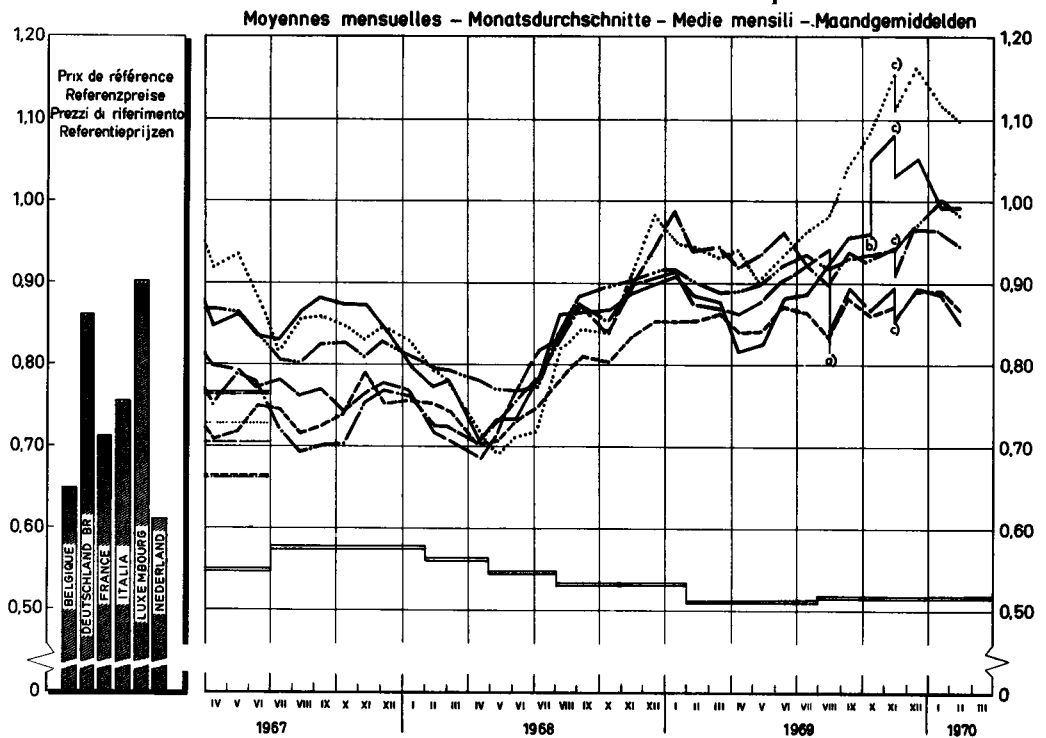
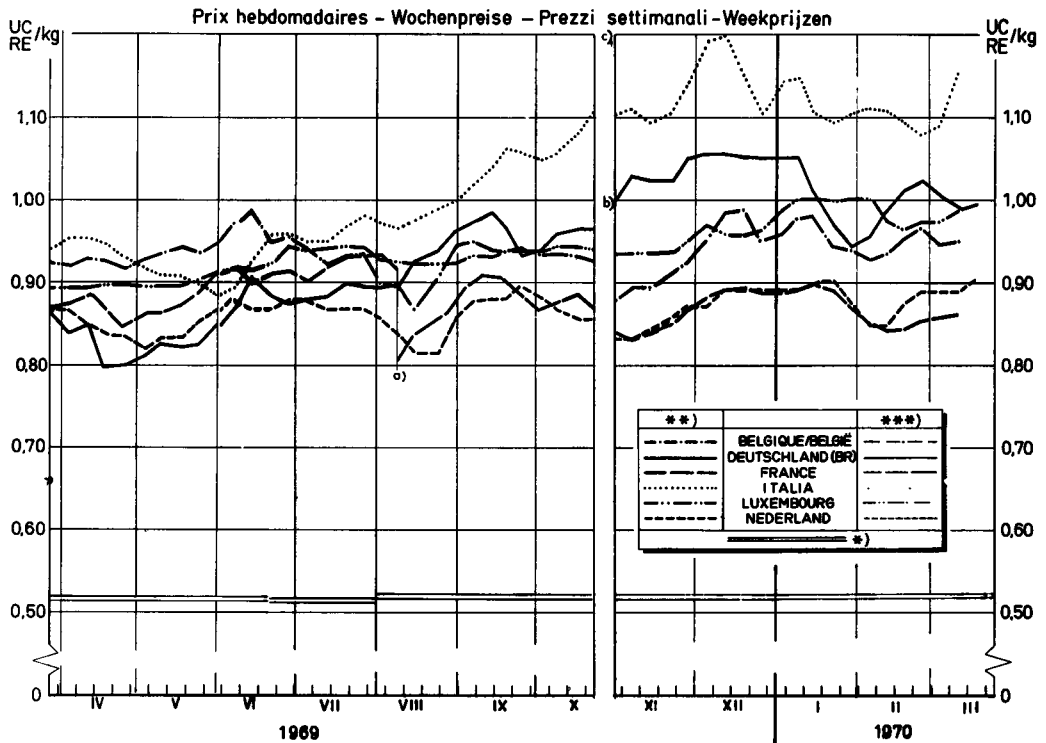
**GESLACHTE VARKENS**

Prix de référence et  
prix d'écluse

Referenzpreise und  
Einschleusungspreise

Prezzi di riferimento e  
prezzi limiti

Referentieprijzen en  
sluisprijzen



\*) Prix d'écluse envers pays tiers / Einschleusungspreis gegenüber Drittländern / Prezzo limite verso paesi terzi / Sluisprijs tegenover derde landen

\*\*) Prix de référence / Referenzpreise / Prezzi di riferimento / Referentieprijzen

\*\*\*) Prix d'écluse intracom jusqu'à 306 67 / Innergem Einschleusungspreise bis 306 67 / Prezzi limite intracom fino al 306 67 / Intracom. sluisprijzen tot 306 67

a) Dévaluation du FFfr / Abwertung FFfr / Svalutazione FFfr / Devaluatie FFfr - b) Réévaluation du D / Aufwertung D / Rivalutazione DM / Herwaardering DM

c) Application du régl. (CEE) n°2112/69 - Anwendung der Verordn. (EWG) Nr. 2112/69 - Applicazione del Regol. (CEE) n°2112/69 - Toepassing van Verord. (EEG) n°2112/69



ECLAIRCISSEMENTS CONCERNANT LE GRAPHIQUE : "EVOLUTION DES PRIX  
DES PORCS DANS LES PAYS DE LA CEE"  
(moyenne mobile de 12 mois en DM par 100 kg poids abattu)

---

Les prix, qui ont servi de base pour l'établissement du graphique, se rapportaient, pour la période qui précédait l'instauration, au 1er juillet 1967, d'un marché unique pour la viande porcine, aux qualités de référence sur les marchés représentatifs des Etats membres. A la rigueur, ces prix ont été corrigés afin de les rendre comparables entr'eux. Pour les prix valables à partir du 1er juillet 1967, il faut se référer aux éclaircissements pages 7 à 9.

Pour le calcul de la moyenne mobile les prix originaux ont été convertis en DM à l'aide des taux de conversion en vigueur.

. . .

**Note :** Pour la France et l'Italie, les prix pour la qualité de référence, respectivement pour les années 1950-1957 et 1950-1956, n'étaient pas disponibles. Les calculs ont donc été faits sur base d'autres données.

1. Pour la France.: ont été pris en considération les prix des porcs vivants cat. I sur le marché de La Villette, lesquels ont été convertis en prix poids abattu (x 1,3). Vu la différence de qualité (les cotations de La Villette étant, pendant la période de 1958-1964, inférieures de 2,3 % à celles de la qualité "Belle coupe" aux Halles centrales de Paris), il y eût lieu d'ajuster ces prix (x 1,0235).
2. Pour l'Italie : ont été reprises les cotations sur le marché de Milano pour les porcs de 150 kg poids vif, qui ont été converties ensuite en prix poids abattu (x 1,3).

ERLÄUTERUNGEN ZUM SCHAUBILD : "ENTWICKLUNG DER SCHWEINEPREISE IN DEN LÄNDERN DER EWG"  
(Gleitender 12-Monatsdurchschnitt - DM je 100 kg Schlachtgewicht)

---

Die diesem Schaubild zugrunde liegenden Preise waren Preise auf den Referenzmärkten für Schweine der Referenzqualität zum Zeitpunkt vor der Errichtung eines gemeinsamen Marktes für Schweinefleisch am 1. Juli 1967. Die Preise sind teilweise berichtigt worden, damit sie untereinander vergleichbar sind. Für die Preise, die ab 1. Juli 1967 gültig sind, gelten die Erläuterungen auf den Seiten 10-12. Vor Errechnung des gleitenden Durchschnitts sind die Preise für die Referenzqualität mit den jeweils geltenden Wechselkursen in DM umgerechnet worden.

. . .

**Bemerkung :** Für Frankreich und Italien sind die Preise für die Referenzqualität für die Jahre 1950-1957 beziehungsweise 1950-1956 nicht vorhanden. Aus diesem Grunde sind für diese Zeiträume Preise aus vorhandenen Angaben errechnet worden.

1. Für Frankreich wird dabei ausgegangen von Preisen für lebende Schweine, Kat. I, auf dem Markt von "La Villette". Nach Umrechnung dieser Preise auf Basis Schlachtgewicht (x 1,3) wurden die Ergebnisse umgerechnet (x 1,0235), um den Qualitätsunterschied auszugleichen da im Durchschnitt der Jahre 1958-1964 diese Preise von "La Villette" um 2,3 % niedriger gewesen sind als diejenigen für die Referenzqualität ("belle coupe") in den "Halles centrales de Paris".
2. Für Italien wurden für den oben genannten Zeitraum die Notierungen auf dem Markt von Milano für Schweine mit 150 kg Lebendgewicht verwendet, die dann auf Basis Schlachtgewicht (x 1,3) umgerechnet worden sind.

SPIEGAZIONI RELATIVE AL GRAFICO : "EVOLUZIONE DEI PREZZI DEI SUINI NEI PAESI DELLA CEE"  
(media mobile di 12 mesi-DM per 100 kg peso morto)

---

I prezzi presi come base per la realizzazione del grafico, si riferiscono, per il periodo precedente l'entrata in vigore, il 1° luglio 1967, del mercato unico delle carni suine, alle qualità di riferimento sui mercati rappresentativi degli Stati membri. Se del caso, detti prezzi sono stati corretti per renderli comparabili fra loro. Per i prezzi, in vigore a partire dal 1° luglio 1967, riferirsi a chiarimenti delle pagine da 13 a 15.

Per il calcolo della media mobile i prezzi originali sono stati convertiti in DM secondo il tasso di cambio in vigore.

. . .

Nota : I prezzi per la qualità di riferimento, per la Francia e l'Italia rispettivamente per gli anni 1950-1957 e 1950-1956, non erano disponibili, I calcoli sono stati dunque eseguiti sulla base di altri dati.

1. Per la Francia : sono stati presi in considerazione i prezzi dei suini vivi Cat. I sul mercato de "La Villette", i quali sono stati convertiti in prezzi peso morto (x 1,3). E' stato necessario adattare questi prezzi (x 1,0235) - vista la differenza di qualità (essendo le quotazioni de "La Villette", durante il periodo 1958-1964, inferiori di 2,3 % a quelle della qualità "Belle coupe" alle "Halles centrales de Paris").
2. Per l'Italia : sono state prese in considerazione le quotazioni sul mercato di Milano per i suini da 150 kg peso vivo, che, in seguito, sono state convertite in prezzi peso morto (x 1,3).

TOELICHTING OP DE GRAFIEK : "ONTWIKKELING VAN DE VARKENSPRIJZEN IN DE LANDEN VAN DE EEG"  
(12-maandelijks voortschrijdend gemiddelde-DM per 100 kg geslacht gewicht)

---

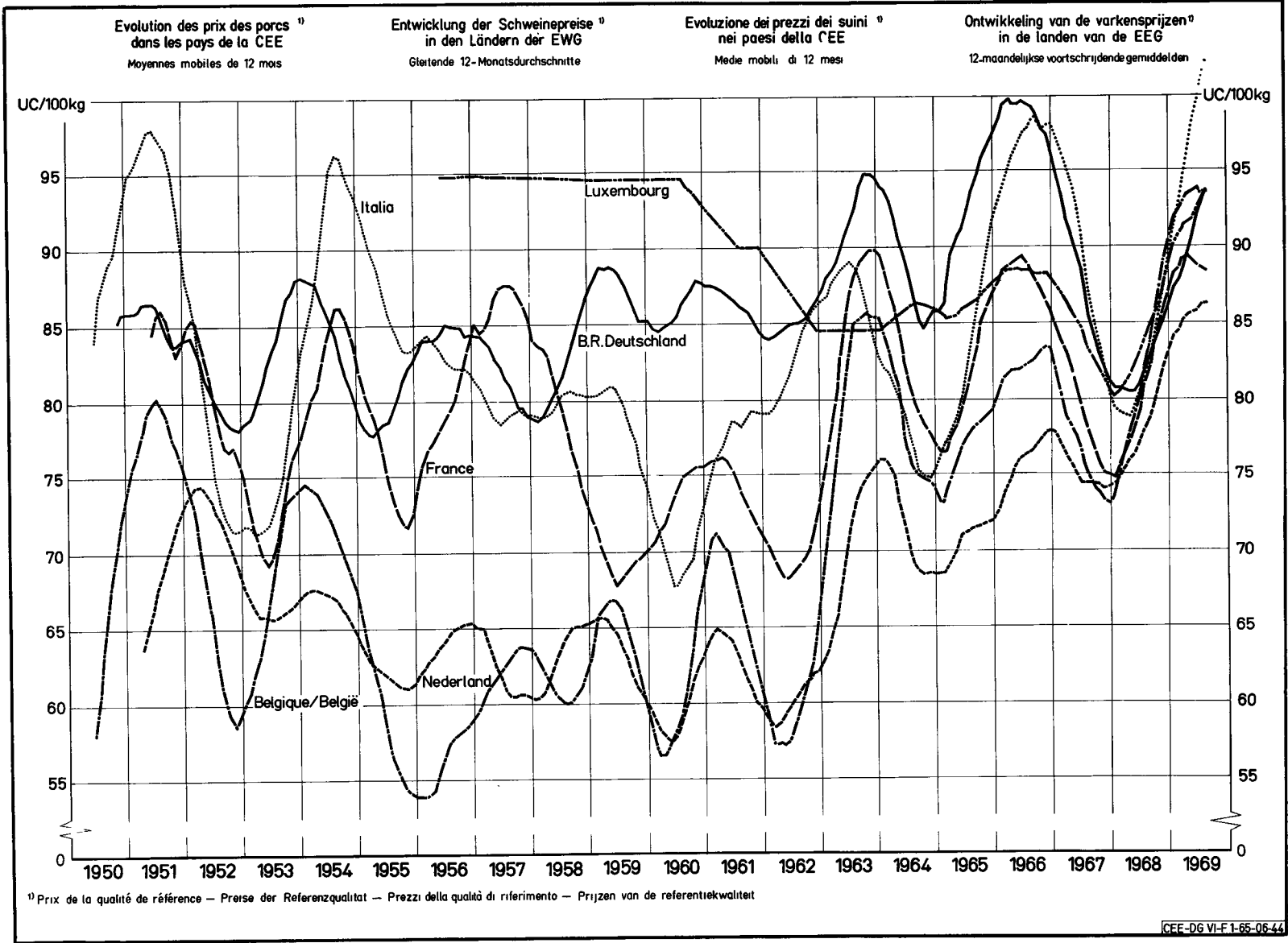
Voor de samenstelling van de grafiek werden, voor de periode vóór de inwerkingtreding van de gemeenschappelijke markt voor varkensvlees op 1 juli 1967, de prijzen genomen die betrekking hadden op de op de referentiemarkten van de Lid-Staten verhandelde referentiekwaliteiten, waarop eventueel correcties werden toegepast, ten einde ze onderling vergelijkbaar te maken. Voor de prijzen vanaf 1 juli 1967, zij verwezen naar de toelichting op blz. 16 tot 18.

Alvorens het voortschrijdend gemiddelde te berekenen, werden de originele prijzen tegen de geldende wisselkoersen omgerekend in DM.

. . .

Nota : Voor Frankrijk en Italië waren de prijzen voor de referentiekwaliteit respectievelijk voor de jaren 1950-1957 en 1950-1956 niet beschikbaar. Daarom werden zij vastgesteld aan de hand van andere wel beschikbare gegevens.

1. Voor Frankrijk werd uitgegaan van de prijzen voor levende varkens cat. I op de markt van La Villette. Na omrekening van deze prijzen op basis geslacht gewicht (x 1,3) vond een aanpassing voor verschil in kwaliteit plaats (x 1,0235), omdat gemiddeld over de jaren 1958-1964 de prijzen van La Villette 2,3 % lager lagen dan die van "Belle coupe" in de "Halle centrales de Paris".
2. Voor Italië werden de noteringen op de markt van Milano voor varkens van 150 kg levend gewicht genomen, en omgerekend op basis geslacht gewicht (x 1,3).



PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES

Pays Länder Paesi Landen	Marchés Märkte Mercati Markten	Qualités Qualitäten Qualità Kwaliteiten		1 9 6 9			1 9 7 0											
				OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT		
BELGIQUE/ BELGIE	Anderlecht	Jambon - Ham	Fb	71,6	71,3	74,6	74,4	73,4										
		Longes - Karbonadestrengen	Fb	76,0	75,8	76,4	78,8	76,8										
		Epaules - Schouders	Fb	59,3	58,9	59,9	59,9	60,0										
		Lard de poitrine Buikspek	Fb	37,6	39,5	43,2	40,5	40,1										
		Lard, frais Spek, vers	Fb	19,4	21,8	26,2	20,5	17,5										
	Moyenne du pays Landsgemiddelde	Saindoux-Reuzel	Fb	15,5	16,8	18,5	18,5	18,5										
DEUTSCHLAND (BR)	6 Märkte	Schinken	DM	4,94	5,01	5,04	4,86	4,88										
		Kotelettstränge	DM	6,12	6,16	6,29	6,21	6,11										
		Schultern	DM	4,00	4,08	4,17	3,93	3,92										
		Büchse und Bauchspeck	DM	3,08	3,27	3,44	3,19	3,23										
		Speck, frisch	DM	1,32	1,64	1,84	1,53	1,44										
	Landesdurchschnitt	Schmalz	DM	1,23	1,36	1,46	1,42											
FRANCE	Halles centrales de Paris	Jambon	Ff	6,33	6,49	6,94	6,93	6,79										
		Longes	Ff	7,33	7,53	7,35	7,69	7,18										
		Epaules	Ff	4,33	4,37	4,28	3,83	3,80										
		Poitrines (entrelardées)	Ff	4,46	4,87	5,04	4,87	5,09										
		Lard, frais	Ff	2,20	2,16	2,69	1,70	1,16										
		Saindoux	Ff	1,83	1,90	1,90	1,90	1,90										
ITALIA	Milano	Prosciutto	Lit	1136	1138	1222	1162	1175										
		Lombata	Lit	1134	1210	1196	1237	1065										
		Spalle	Lit	778	758	850	788	818										
		Pancetta (ventresca)	Lit	538	568	614	575	673										
		Lardo, fresco	Lit	265	268	304	288	280										
		Strutto	Lit	160	158	201	175	175										
LUXEMBOURG	Moyenne du pays	Jambon	Flux	73,1	75,3	77,4	76,0	74,1										
		Longes	Flux	73,7	71,5	73,7	74,5	73,6										
		Epaules	Flux	50,8	51,9	54,7	53,8	53,0										
		Poitrines (entrelardées)	Flux	31,3	32,0	36,9	35,0	34,0										
		Lard, frais	Flux	17,9	20,3	24,1	23,0	20,5										
		Saindoux	Flux	22,0	22,0	22,0	22,0	20,0										
NEDERLAND	3 markten	Ham	Fl	5,20	5,25	5,31	5,33											
		Karbonadestrengen	Fl	5,33	5,56	5,88	5,87											
		Schouders	Fl	4,10	4,17	4,28	4,19											
		Buiken, ook Buikspek	Fl	3,15	3,24	3,56	3,58											
		Spek, vers	Fl	1,50	1,59	1,84	1,98											
		Reuzel	Fl	0,90	0,90	0,90	0,90											

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLANDISCHEN MARKT  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARET

VIANE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES

Kg

Pays Länder Paesi Landen	Marchés Märkte Mercati Markten	Qualités Qualitäten Qualità Kwaliteiten		1 9 7 0													
				JAN				FEB				MAR					
				29-4	5-11	12-18	19-25	26-1	2-8	9-15	16-22	23-1	2-8	9-15	16-22	23-29	
BELGIQUE/ BELGIE	Anderlecht	Jambon - Ham	Fb	74,0	74,0	74,5	74,5	74,0	74,0	73,0	73,0	73,5					
		Longes - Karbonadestangen	Fb	75,0	77,5	80,0	80,0	77,5	76,0	76,0	77,5	77,5					
		Epaules - Schouders	Fb	59,5	59,5	60,0	60,0	60,0	59,5	59,5	60,0	61,0					
		Lard de poitrine - Buikspek	Fb	43,0	43,0	42,5	38,5	38,0	38,5	39,5	40,5	42,0					
	Lard, frais Spek, vers	Fb	25,0	24,5	23,5	17,5	16,5	17,5	17,5	17,0	18,0						
	Moyenne du pays Landesgemiddelde	Saindoux-Reuzel	Fb	18,5													
DEUTSCHLAND (BR)	6 Märkte	Schinken	DM	-	5,05	4,96	4,75	4,68	4,68	4,84	4,98	5,01	4,93				
		Kotelettstränge	DM	-	6,40	6,33	6,14	5,98	5,99	6,09	6,16	6,18	6,12				
		Schultern	DM	-	4,10	4,06	3,85	3,72	3,77	3,89	4,01	4,02	4,00				
		Büchse und Bauchspeck	DM	-	3,33	3,23	3,20	3,00	3,05	3,17	3,28	3,41	3,31				
	Speck, frisch	DM	-	1,79	1,56	1,48	1,30	1,42	1,40	1,48	1,49	1,42					
	Landesdurchschnitt	Schmalz	DM	-	1,50	1,48	1,40	1,41	1,38	1,38	1,43						
FRANCE	Halles centrales de Paris	Jambon	Ff	6,90	7,00	7,00	6,90	6,80	6,75	6,70	6,80	6,95					
		Longes	Ff	7,45	7,90	7,95	7,65	7,25	7,05	7,00	7,30	7,30					
		Epaules	Ff	4,30	4,10	3,75	3,60	3,75	3,80	3,80	3,75	3,90					
		Poitrines (entrelardées)	Ff	5,00	5,00	4,85	4,80	4,80	4,90	5,00	5,20	5,30					
		Lard, frais	Ff	2,50	2,50	1,95	1,05	1,10	1,10	1,15	1,20	1,20					
		Saindoux	Ff	1,90	1,90	1,90	1,90	1,90	1,90	1,90	1,90	1,90					
ITALIA	Milano	Prosciutto	Lit	1.180	1.180	1.160	1.140	1.170	1.190	1.190	1.160	1.160					
		Lombata	Lit	1.200	1.320	1.300	1.200	1.130	1.050	1.070	1.070	1.070					
		Spalle	Lit	820	820	780	750	800	860	830	800	780					
		Pancetta (ventresca)	Lit	600	600	580	550	570	620	650	700	720					
		Lardo, fresco	Lit	300	300	290	280	280	280	280	280	280					
		Strutto	Lit	195	175	175	175	175	175	175	175	175					
LUXEMBOURG	Moyenne du pays	Jambon	Flux	77,0	77,0	77,0	75,5	74,5	75,0	73,5	73,0	75,0					
		Longes	Flux	74,0	75,0	75,0	74,0	74,0	74,5	74,0	73,0	73,0					
		Epaules	Flux	55,0	54,0	54,0	53,0	54,0	53,0	53,0	53,0	53,0					
		Poitrines (entrelardées)	Flux	35,0	36,0	36,0	34,0	34,0	34,0	34,0	34,0	34,0					
		Lard, frais	Flux	24,5	24,0	24,0	22,0	22,0	22,00	20,00	20,0	20,0					
		Saindoux	Flux	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0	22,00	22,00	22,0	22,0					
NEDERLAND	3 markten	Ham	Fl	-	5,37	5,40	5,31	5,17	5,17	5,12	5,28						
		Karbonadestangen	Fl	-	6,04	6,03	5,81	5,59	5,52	5,66	5,84						
		Schouders	Fl	-	4,23	4,20	4,19	4,16	4,12	4,14	4,31						
		Buiken, ook Buikspek	Fl	-	3,59	3,59	3,60	3,53	3,43	3,40	3,42						
		Spek, vers	Fl	-	1,97	1,97	2,03	2,00	1,68	1,63	1,71						
		Reuzel	Fl	-	0,90	0,90	0,90	0,90	0,90	0,90	0,90						

## O E U F S

Eclaircissements concernant les prix des oeufs (prix fixés et prix de marché)  
et les prélèvements à l'importation repris dans cette publication

### INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 21/62/CEE du 4/4/1962 (Journal Officiel n° 30 du 20.4.1962), que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur des oeufs, établie graduellement à partir du 30 juillet 1962 et que cette organisation de marché comporterait principalement un régime de prélèvements intra-communautaires et de prélèvements envers les pays tiers, calculés notamment sur la base des prix des céréales fourragères.

L'instauration, à partir du 1er juillet, 1967, d'un régime de prix unique des céréales dans la Communauté a conduit à la réalisation à cette date d'un marché unique dans le secteur des oeufs. Il en est résulté la suppression des prélèvements intracommunautaires.

### I. REGIME DES PRIX

#### Prix fixés

Prix d'écluse : (Règlement n° 122/67/CEE - art. 7)

Conformément à l'art. 7 du Règlement n° 122/67/CEE du 13.6.1966 (Journal Officiel du 19.6.1966 - 10ème année, n° 117) portant organisation commune des marchés dans le secteur des oeufs, la Commission, après consultation du Comité de gestion, fixe pour la Communauté les prix d'écluse. Ces prix d'écluse sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont valables à partir du 1er novembre, du 1er février, du 1er mai et du 1er août. Lors de leur fixation, il est tenu compte du prix sur le marché mondial de la quantité de céréales fourragères nécessaire à la production d'un kg d'oeufs en coquille. Il est également tenu compte des autres coûts d'alimentation ainsi que des frais généraux de production et de commercialisation.

### II. REGIME DES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Prélèvements à l'importation : (Règlement n° 122/67/CEE - art. 3)

Ils sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont applicables aux produits visés à l'art. 1er du Règlement n° 122/67/CEE, à savoir :

Numéro du tarif douanier commun	Désignation des produits
a) ex 04.05 A	Oeufs de volaille de basse-cour en coquille, frais ou conservés
b) ex 04.05 B I	Oeufs dépourvus de leur coquille et jaunes d'oeufs, de volaille de basse-cour, propres à des usages alimentaires, frais, conservés, séchés ou sucrés

En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements à l'importation, il faut se référer aux art. 4 et 5 du Règlement n° 122/67/CEE.

Restitutions à l'exportation (Règlement n° 122/67/CEE - art. 9)

Pour permettre l'exportation des produits dans le secteur des oeufs sur la base des prix de ces produits sur le marché mondial, la différence entre ces prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

### III. PRIX SUR LE MARCHE INTERIEUR

Dans la mesure du possible, les cotations ont été établies pour des oeufs de la catégorie A4 (55 à 60 g). Toutefois, il est à remarquer que ces prix ne sont pas nécessairement comparables, à cause des différentes conditions de livraison, de stade de commercialisation et de la qualité.

#### Belgique

Marché de Kruishoutem : prix de gros à l'achat, franco marché

#### Allemagne (RF)

4 marchés : Cologne : prix de gros à l'achat, franco magasin Rhénanie du Nord-Westphalie  
Munich : prix de gros à l'achat, départ centre de ramassage  
Francfort : prix de gros à la vente, franco détaillant  
Niedersachsen : prix de gros à l'achat, départ magasin

#### France

Halles Centrales de Paris : prix de gros à la vente

#### Italie

2 marchés : Milan et Rome : prix de gros à l'achat, franco marché

#### Luxembourg

Prix de vente d'OVOLUX (coopérative de producteurs) : prix de gros à la vente, franco détaillant

#### Pays-Bas

Prix de gros à la vente pour les oeufs de toutes catégories (prix reçus par les producteurs, relevés par le LEI "Landbouw-economisch Instituut", majoré d'une marge de commercialisation de 1,65 Fl par 100 pièces, soit 0,287 Fl par kg).  
Marché de Barneveld : prix de gros à l'achat, franco marché.

## E I E R

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Eier (festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen bei der Einfuhr

### EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 21/62/EWG vom 4.4.1962 (Amtsblatt Nr 30 vom 20.4.1962) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Eier ab 30. Juli 1962 schrittweise errichtet wird, und dass die auf diese Weise errichtete Marktorganisation im wesentlichen eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und mit dritten Ländern umfassen wird, bei deren Berechnung insbesondere die Futtergetreidepreise zugrunde gelegt werden. Im Zuge der Einführung einheitlicher Getreidepreise in der Gemeinschaft ab 1. Juli 1967 wird zu diesem Zeitpunkt ein gemeinsamer Markt für Eier hergestellt. Damit entfielen die innergemeinschaftlichen Abschöpfungen.

### I. PREISREGELUNG

#### Festgesetzte Preise

Einschleusungspreise : (Verordnung Nr. 122/67/EWG, Art. 7)

Gemäss Art. 7 der Verordnung Nr. 122/67/EWG vom 13.6.1967 (Amtsblatt vom 19.6.1967, 10. Jahrgang Nr.117) über eine gemeinsame Marktorganisation für Eier setzt die Kommission nach Anhörung des zuständigen Verwaltungsausschusses für die Gemeinschaft Einschleusungspreise fest. Die Einschleusungspreise werden für jedes Vierteljahr im voraus festgesetzt und gelten ab 1. November, 1. Februar, 1. Mai und 1. August. Bei der Festsetzung wird der Weltmarktpreis der für die Erzeugung von 1 kg Eier in der Schale erforderliche Futtergetreidemenge berücksichtigt. Ausserdem sind die sonstigen Futterkosten sowie die allgemeinen Erzeugungs- und Vermarktungskosten berücksichtigt.

### II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEN LÄNDERN

Abschöpfungen bei Einfuhr : (Verordnung Nr. 122/67/EWG, Art. 3)

Für die folgenden in Art. 1 der Verordnung Nr. 122/67/EWG genannten Zollpositionen wird vierteljährlich im voraus eine Abschöpfung festgesetzt :

Nummer des gemeinsamen Zolltarifs	Bezeichnung der Erzeugnisse
a) ex 04.05 A	Eier von Hausgeflügel (Hühner, Enten, Gänse, Truthühner und Perlhühner) in der Schale, frisch oder haltbar gemacht
b) ex 04.05 B I	Eier ohne Schale und Eigelb von Hausgeflügel (Hühner, Enten, Gänse, Truthühner und Perlhühner) geniessbar, frisch, haltbar gemacht, getrocknet oder gezuckert

Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen betrifft, wird auf die Art. 4 und 5 der Verordnung Nr. 122/67/EWG hingewiesen.

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung Nr 122/67/EWG - Art. 9)

Um die Ausfuhr der Erzeugnisse dieses Sektors auf der Grundlage der Weltmarktpreise dieser Erzeugnisse zu ermöglichen kann der Unterschied zwischen diesen Preisen und den Preisen der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden. Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich. Sie kann je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

### III. PREISE AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT

Die Notierungen der Eierpreise beziehen sich soweit wie möglich auf Eier der Handelsklasse A 4 (55 bis 60 g.) Die Preise sind jedoch infolge unterschiedlicher Lieferungsbedingungen, Handelsstufen und Qualitätsklassen nicht ohne weiteres zu vergleichen.

<u>Belgien</u>	Markt von Kruishoutem ; Grosshandelseinkaufspreis, frei Markt
<u>Deutschland (BR)</u>	4 Märkte : Köln : Grosshandelseinkaufspreis, frei Nordrhein-Westfälische Station München : Grosshandelseinkaufspreis, ab Kennzeichnungsstelle Frankfurt : Grosshandelsabgabepreis, frei Einzelhandel Niedersachsen : Grosshandelseinkaufspreis, ab Station
<u>Frankreich</u>	Pariser "Zentralhallen", Grosshandelsabgabepreis, frei Markt
<u>Italien</u>	2 Märkte : Mailand und Rom, Grosshandelseinstandspreis, frei Markt
<u>Luxemburg</u>	Abgabepreis von OVOLUX (Erzeugergenossenschaft), Grosshandelsabgabepreis, frei Einzelhandel
<u>Niederlande</u>	Grosshandelsabgabepreis für Eier aller Klassen ( Erzeugerpreis (berechnet durch das LEI (Landbouw-economisch Instituut) plus Grosshandelsspanne von 1,65 Fl je 100 Stück bzw. 0,287Fl je Kilo.) Markt von Barneveld : Grosshandelseinstandspreis, frei Markt.

U O V A

Spiegazioni relative ai prezzi delle uova che figurano nel presente pubblicazione  
(prezzi fissati e prezzi di mercato) e sui prelievi all'importazione

INTRODUZIONE

Con il Regolamento n. 21/62/CEE del 4.4.1962 (Gazzetta Ufficiale n. 30 del 20.4.1962) è stato stabilito che l'organizzazione comune dei mercati nel settore delle uova sarebbe stata gradualmente istituita a decorrere dal 30 luglio 1962 e che tale organizzazione di mercato comporta principalmente un regime di prelievi fra gli Stati membri e nei confronti dei paesi terzi, calcolati in particolare sulla base dei prezzi dei cereali da foraggio.

L'instaurazione, a decorrere dal 1° luglio 1967, di un regime di prezzi unici dei cereali nella Comunità comporta la realizzazione, alla stessa data, di un mercato unico nel settore delle uova. Di conseguenza sono venuti a cadere i prelievi intracomunitari.

I. REGIME DEI PREZZI

Prezzi fissati

Prezzi limite (Regolamento n. 122/67/CEE - art. 7)

Conformemente all'art. 7 del Regolamento n. 122/67/CEE del 13.6.1967 (Gazzetta Ufficiale del 19.6.1967 - 10e anno, n. 117) che prevede un'organizzazione comune dei mercati nel settore delle uova, la Commissione, sentito il parere del Comitato di gestione, fissa i prezzi limite. Detti prezzi limite sono fissati in anticipo per ciascun trimestre e sono applicabili a decorrere dal 1° novembre, 1° febbraio, 1° maggio e 1° agosto. Per la determinazione di tali prezzi si tiene conto del prezzo sul mercato mondiale della quantità di cereali da foraggio necessaria per la produzione di un Kg di uova in guscio. Inoltre si tiene conto degli altri costi di alimentazione e delle spese generali di produzione e di commercializzazione.

II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI

Prelievi all'importazione : (Regolamento n. 122/67/CEE - art. 3)

Detti prezzi vengono fissati in anticipo per ciascun trimestre per le seguenti voci tariffarie indicate nell'articolo 1 del Regolamento n. 122/67/CEE :

Numero della tariffa doganale comune	Designazione dei prodotti
a) ex 04.05 A	Uova di volatili da cortile, in guscio, fresche o conservate
b) ex 04.05 B I	Uova sgusciate e giallo d'uova di volatili da cortile, atti ad usi alimentari freschi, conservati, essiccati o zuccherati

Per il calcolo dei vari prelievi all'importazione si rinvia al Regolamento n.122/67/CEE, art. 4 e 5.

Restituzioni all'esportazione (Regolamento n. 122/67/CEE - art. 9)

Per consentire l'esportazione dei prodotti nel settore delle uova in base ai prezzi di tali prodotti praticati sul mercato mondiale, la differenza tra questi prezzi e i prezzi della Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Detta restituzione è la stessa per tutta la Comunità. Essa può essere differenziata secondo la destinazioni.

III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

Per le quotazioni delle uova vengono considerati, nella misura del possibile, i prezzi delle uova della classe A4 (55 a 60 gr). Tuttavia va rilevato che a causa di differenze riscontrabili nelle condizioni di distribuzione, nello stadio di commercializzazione e nella qualità, tali prezzi non sono pienamente comparabili.

Belgio Mercato di Kruishoutem ; prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, franco mercato

Germania (RF) 4 mercati : Colonia : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, franco magazzino  
Renania-Westfalia

Monaco : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, partenza centro di raccolta

Francoforte : prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco dettagliante

Niedersachsen : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, partenza magazzino

Francia "Halles Centrales" di Parigi ; prezzo di vendita del commercio all'ingrosso.

Italia 2 mercati : Milano e Roma : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, franco mercato

Lussemburgo Prezzi di vendita di OVOLUX (Cooperativa di produttori) : prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco dettagliante

Paesi Bassi Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso per le uova di tutte le classi (prezzo ricevuto dal produttore, calcolato dal LEI, "Landbouw-Economisch Instituut") maggiorato di un margine per il commercio all'ingrosso di 1,65 Fl per 100 pezzi o 0,287 Fl per Kg)

Mercato di Barneveld : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, franco mercato



## E I E R E N

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor eieren  
(vastgestelde prijzen en marktprijzen) en invoerheffingen

### INLEIDING

Bij Verordening nr 21/62/EEG van 4.4.1962 (Publicatieblad nr 30 - dd. 20.4.1962) werd bepaald, dat de gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector eieren met ingang van 30 juli 1962 gelsidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordering hoofdzakelijk een stelsel omvatte van intracommunautaire heffingen en heffingen tegenover derde landen, die onder meer berekend werden op basis van de voedergraanprijzen.

De invoering in de Gemeenschap, per 1 juli 1967, van een uniforme prijsregeling voor granen bracht met zich mee, dat op bedoelde datum ook een gemeenschappelijke markt in de sector eieren tot stand werd gebracht. De intracommunautaire heffingen kwamen daarmee te vervallen.

### I. PRIJSREGELING

#### Vastgestelde prijzen

Sluisprijzen : (Verordening nr 122/67/EEG - art. 7)

Overeenkomstig artikel 7 van Verordening nr 122/67/EEG van 13.6.1967 (Publicatieblad van 19.6.1967 - 10e jaargang nr 117) houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren, stelt de Commissie, na ingewonnen advies van het Beheerscomité voor de Gemeenschap voor elk kwartaal van tevoren de sluisprijzen vast. Zij zijn van toepassing met ingang van 1 november, 1 februari, 1 mei en 1 augustus. Bij de vaststelling ervan wordt rekening gehouden met de wereldmarktprijs van de hoeveelheid voedergranen, benodigd voor de productie van 1 kg eieren in de schaal. Bovendien wordt rekening gehouden met de overige voederkosten en met de algemene productie- en commercialisatiekosten.

### II. REGELING VAN HET HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

Heffingen bij invoer : (Verordening nr 122/67/EEG - artikel 3)

Deze worden voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld voor de volgende in art. 1 van Verordening nr 122/67/EEG opgenomen tariefposten :

Nr van het gemeenschappelijke douanetarief	Omschrijving
a) ex 04.05 A	Eieren van pluimvee, in de schaal, vers of verduurzaamd
b) ex 04.05 B I	Eieren uit de schaal en eigeel, van pluimvee, geschikt voor menselijke consumptie, vers, verduurzaamd, gedroogd of met toegevoegde suiker

Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft, zij verwezen naar Verordening nr 122/67/EEG art. 4 en 5.

Restituties bij uitvoer (Verordening nr 122/67/EEG - art. 9)

Om de uitvoer van de produkten in de sector eieren op basis van de wereldmarktprijzen mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze prijzen en de prijzen van de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer, die periodiek wordt vastgesteld. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan al naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

### III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

Voor de noteringen van de eieren werden, waar dit mogelijk bleek, de prijzen genomen van de eieren Klasse A 4 (55 tot 60 g). Nochtans dient opgemerkt te worden, dat door verschillen in leveringsvoorwaarden, handelsstadium en kwaliteit, deze prijzen niet zonder meer vergelijkbaar zijn.

<u>België</u>	Markt van Kruishoutem ; Groothandelsaankoopprijs, franco markt
<u>Duitsland (BR)</u>	4 markten : K&Sln : Groothandelsaankoopprijs, franco magazijn Noord-Rijnland-Westfalen München : Groothandelsaankoopprijs, af verzamelcentrum Frankfurt : Groothandelsverkoopprijs, franco kleinhandel Niedersachsen : Groothandelsaankoopprijs, af magazijn
<u>Frankrijk</u>	"Halles Centrales" van Parijs : Groothandelsverkoopprijs, franco markt
<u>Italië</u>	2 markten : Milano en Roma : Groothandelsaankoopprijs, franco markt
<u>Luxemburg</u>	Verkooprijzen van OVOLUX (Coöperatie van producenten) : Groothandelsverkoopprijs, franco kleinhandel
<u>Nederland</u>	Groothandelsverkoopprijs voor eieren alle klassen ( door de producenten ontvangen prijs (berekend door het LEI, "Landbouw-economisch-Instituut"), vermeerderd met een groothandelsmarge van 1,65 Fl per 100 stuks of 0,287 per kg) Markt van Barneveld : Groothandelsaankoopprijs, franco markt.

PRIX D'ECLUSE PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS  
 EINSCHLEUSUNGSPREISE ABSCHOPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN  
 PREZZI LIMITE PRELIEVI VERSO PAESI TERZI  
 SLUISPRIJZEN HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDEN

OEUFS  
 EIER  
 UOVA  
 EIEREN

Pays importateurs Einfuhrlander Paesi importatori Invoerlanden	PRIX D'ECLUSE - EINSCHLEUSUNGSPREISE PREZZI LIMITE - SLUISPRIJZEN						PRELEVEMENTS - ABSCHOPFUNGEN PRELIEVI - HEFFINGEN						
	1.2.70 - 30.4.70						1.2.70 - 30.4.70						
	MN	UC - RE	MN	UC - RE	MN	UC - RE	MN	UC - RE	MN	UC - RE	MN	UC - RE	
A. 1. Oeufs en coquille de volaille, frais, conservés Schaleneier von Hausgeflügel, frisch, haltbar gemacht Uova in guscio di volatili, fresche o conservate Eieren in de schaal van pluimvee, vers of verduurzaamd <span style="float: right;">kg</span>													
BELGIQUE-BELGIE	23,62						8,20						
DEUTSCHLAND (BR)	1,729						0,600						
FRANCE	2,623	0,4723					0,911	0,1640					
ITALIA	295,2						-0,149(1)						
LUXEMBOURG	23,62						102,5						
NEDERLAND	1,710						8,20						
							0,594						
2. Oeufs à couver de volaille Bruteier von Hausgeflügel Uova da cova di volatili Broedeieren van pluimvee <span style="float: right;">Pièce - Stück Pezzo - Stuk</span>													
BELGIQUE-BELGIE	3,25						0,73						
DEUTSCHLAND (BR)	0,238						0,053						
FRANCE	0,360	0,0649					0,081	0,0146					
ITALIA	40,6						-0,012(1)						
LUXEMBOURG	3,25						9,1						
NEDERLAND	0,235						0,73						
							0,53						
B. 1. Oeufs sans coquille de volaille, frais, conservés, propres à des usages alimentaires Eier ohne Schale von Hausgeflügel, frisch, haltbar gemacht, genießbar Uova sgusciate di volatili, fresche o conservate, atti ad usi alimentari Eieren uit de schaal van pluimvee, vers of verduurzaamd, geschikt voor menselijke consumptie <span style="float: right;">kg</span>													
BELGIQUE-BELGIE	28,45						9,51						
DEUTSCHLAND (BR)	2,083						0,696						
FRANCE	3,160	0,5690					1,056	0,1902					
ITALIA	355,6						-0,173(1)						
LUXEMBOURG	28,45						118,9						
NEDERLAND	2,060						9,51						
							0,689						
2. Oeufs sans coquille de volaille, séchés, propres à des usages alimentaires Eier ohne Schale von Hausgeflügel, getrocknet, genießbar Uova sgusciate di volatili, essiccate, atti ad usi alimentari Eieren uit de schaal van pluimvee, gedroogd, geschikt voor menselijke consumptie <span style="float: right;">kg</span>													
BELGIQUE-BELGIE	102,35						34,77						
DEUTSCHLAND (BR)	7,492						2,545						
FRANCE	11,369	2,0470					3,862	0,6954					
ITALIA	1279,4						-0,634(1)						
LUXEMBOURG	102,35						434,6						
NEDERLAND	7,410						34,77						
							2,517						

(1) A partir de :/Ab :/A decorrere dal :/Vanaf : 11.8.1969 (Règl.-Verordn.-Regol.-Verord. (CEE-ENG-EEG) n° 1662/69)

PRIX D'ECLUSE  
EINSCHLEUSUNGSPREISE  
PREZZI LIMITE  
SLUISPRIJZEN

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS  
ABSCHOPFUNGEN GEGENUBER DRITTLANDERN  
PRELIEVI VERSO PAESI TERZI  
HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDEN

OEUFS  
EIER  
UOVA  
LIEREN

Kg

Pays importateurs Einfuhrlander Paesi importatori Invoerlanden	PRIX D'ECLUSE - EINSCHLEUSUNGSPREISE PREZZI LIMITE - SLUISPRIJZEN						PRELEVEMENTS - ABSCHOPFUNGEN PRELIEVI - HEFFINGEN					
	1.2.70 - 30.4.70						1.2.70 - 30.4.70					
	MN	UC-RE	NN	UC-RE	MN	UC-RE	NN	UC-RE	NN	UC-RE	NN	UC-RE
<p>C. 1. Jaunes d'oeufs de volaille, liquides, propres à des usages alimentaires Eigelb von Hausgeflügel, flüssig, genießbar Giallo d'uova di volatili, liquido, atti ad usi alimentari Eigeel van pluimvee, in vloeibare toestand, geschikt voor menselijke consumptie</p>												
BELGIQUE - BELGIË	55,34						16,73					
DEUTSCHLAND (BR)	4,051						1,225					
FRANCE	6,147						1,858					
ITALIA	691,7	1,1067					-0,305(1)	0,3346				
LUXEMBOURG	55,34						209,1					
NEDERLAND	4,006						16,73					
							1,211					
<p>2. Jaunes d'oeufs de volaille, congelés, propres à des usages alimentaires Eigelb von Hausgeflügel, gefroren, genießbar Giallo d'uova di volatili, congelato, atti ad usi alimentari Eigeel van pluimvee, bevroren, geschikt voor menselijke consumptie</p>												
BELGIQUE - BELGIË	58,94						17,88					
DEUTSCHLAND (BR)	4,314						1,308					
FRANCE	6,547						1,986					
ITALIA	736,7	1,1787					-0,325(1)	0,3575				
LUXEMBOURG	58,94						223,4					
NEDERLAND	4,267						17,88					
							1,294					
<p>3. Jaunes d'oeufs de volaille, séchés, propres à des usages alimentaires Eigelb von Hausgeflügel, getrocknet, genießbar Giallo d'uova di volatili, essiccato, atti ad usi alimentari Eigeel van pluimvee, gedroogd, geschikt voor menselijke consumptie</p>												
BELGIQUE - BELGIË	114,51						35,26					
DEUTSCHLAND (BR)	8,382						2,581					
FRANCE	12,720						3,917					
ITALIA	1431,3	2,2901					-0,643(1)	0,7052				
LUXEMBOURG	114,51						440,8					
NEDERLAND	8,290						35,26					
							2,553					

(1) A partir de :/ Ab :/A decorrere dal :/Vanaf : 11.8.1969 (Règl.-Verordn.-Regol.-Verord. (CEE-EWG-EEG) n° 1662/69)

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

OEUFS  
 EIER  
 JOVA  
 EIEREN

par pièce-je Stück  
 per unità-par stuk

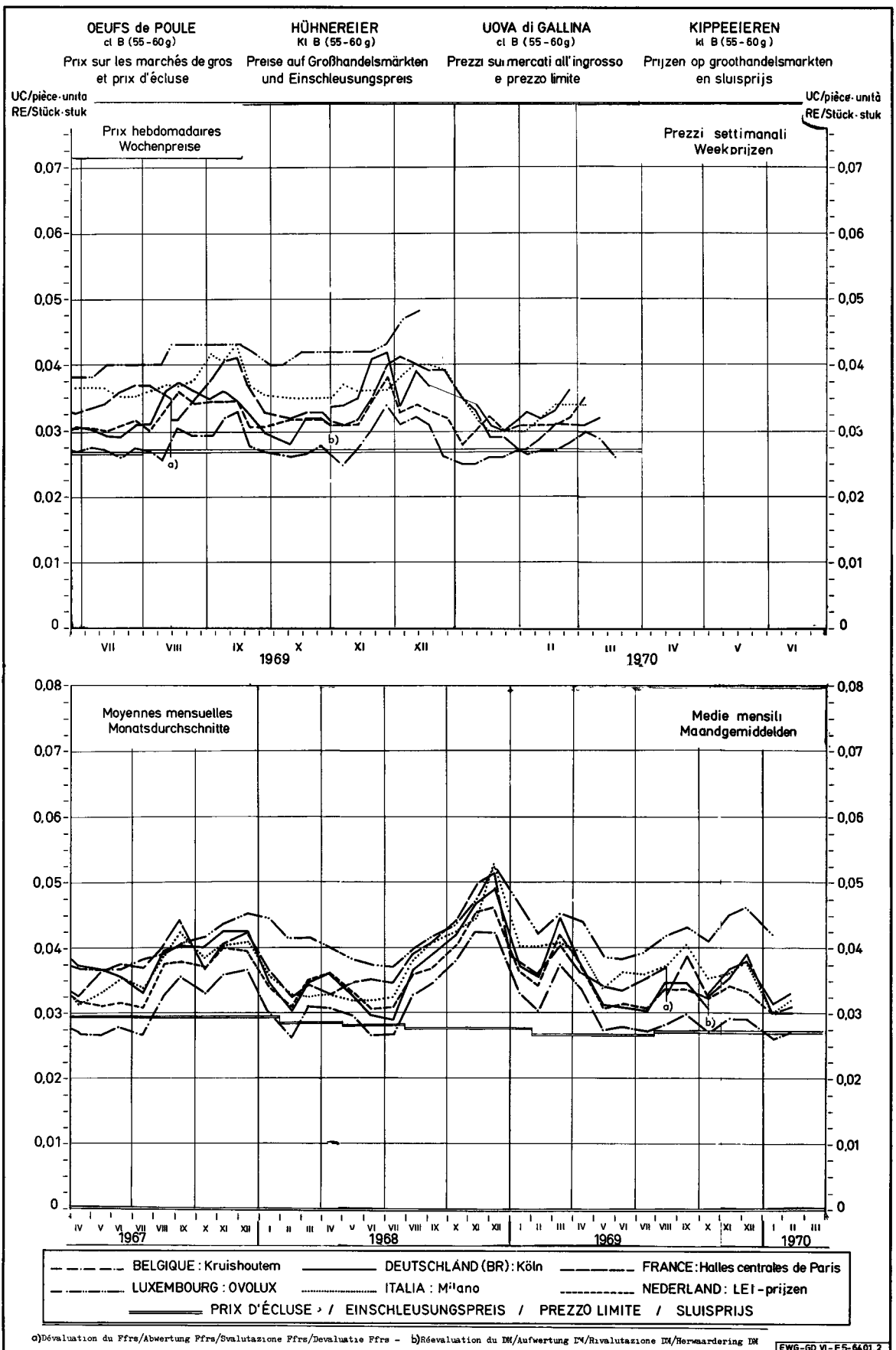
Marchés Märkte Mercati Markten	Description Beschreibung Descrizione Omschrijving	Poids Gewicht Peso gr.		1 9 6 9				1 9 7 0							
				SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG
<b>BELGIQUE-BELGIE</b>															
KRUISHOUTEN	Prix de gros à l'achat (franco marché)	62-63	Fb	1,58	1,42	1,54	1,50	1,36	1,45						
	Groothandelsaankooprijze (franco markt)	57-58	Fb	1,49	1,35	1,45	1,45	1,30	1,36						
		42-43	Fb	0,76	0,75	0,80	0,77	0,75	0,80						
<b>DEUTSCHLAND (BR)</b>															
KOLN	Groothandelseinkaufspreis (frei Rheinl.-Westf.Stat)	55-60	DM	0,138	0,122	0,139	0,138	0,116	0,122						
MÜNCHEN	Groothandelseinkaufspreis (ab Kennzeichnungsstelle)	60-65	DM	0,148	0,129	0,134	0,148	0,118	0,122						
		55-60	DM	0,135	0,119	0,124	0,138	0,108	0,112						
NIEDER- SACHSEN	Groothandelseinkaufspreis (ab Station)	55-60	DM	0,131	0,116	0,122	0,125	0,109	0,110						
FRANKFURT	Groothandelsabgabepreise (frei Einzelhandel)	60-65	DM	0,156	0,139	0,148	0,158	0,131	0,131						
		55-60	DM	0,141	0,129	0,138	0,146	0,121	0,121						
<b>FRANCE</b>															
HALLES CENTRALES DE PARIS	Prix de gros à la vente (franco marché)	61-65	Ff	0,230	0,193	0,200	0,225	0,172	0,170						
		56-60	Ff	0,215	0,179	0,192	0,217	0,168	0,164						
		45et -	Ff	0,104	0,110	0,114	0,125	0,116	0,119						
<b>ITALIA</b>															
MILANO	Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco mercato)	60 e +	Lit	27,38	24,30	24,75	25,13	20,55	21,94						
		55-60	Lit	25,31	22,00	22,50	23,75	19,00	20,25						
		40-45	Lit	-	-	-	-	-	-						
ROMA		55-60	Lit	24,13	21,17	20,88	23,13	17,87							
<b>LUXEMBOURG</b>															
	Prix de gros à la vente	60-65	Flux	2,33	2,22	2,42	2,50	2,20							
		55-60	Flux	2,13	2,05	2,25	2,33	2,11							
<b>NEDERLAND</b>															
	Groothandelsver- kooprijze	Ø alle klassen	F1	0,121	0,114	0,122	0,119	0,109	0,114						
BARNEVELD	Groothandelsaankooprijze (franco markt)	59 - 65	F1	0,125	0,117	0,125	0,115	0,113	0,116						
		51 - 58	F1	0,105	0,100	0,106	0,100	0,101	0,103						

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

OEUFS  
 EIER  
 UOVA  
 EIEREN

par pièce-je Stück  
 per unità-par stuk

Marchés Märkte Mercati Markten	Description Beschreibung Descrizione Omschrijving	Poids Gewicht Peso gr.	1 9 6 9					1 9 7 0									
			DEC					JAN					FEB				
			1-7	8-14	15-21	22-28	29-4	5-11	12-18	19-25	26-1	2-8	9-15	16-22	23-1		
<b>BELGIQUE-BELGIE</b>																	
KRUISHOUTEN	Prix de gros à l'achat (franco marché)	62-63	Fb	1,60	1,67	1,58	1,33	1,32	1,32	1,34	1,34	1,42	1,35	1,46	1,46	1,53	
	Groothandelsaankoopprijs (franco markt)	57-58	Fb	1,55	1,60	1,55	1,30	1,27	1,27	1,32	1,28	1,33	1,30	1,37	1,37	1,40	
		42-43	Fb	0,85	0,90	0,82	0,65	0,65	0,70	0,80	0,75	0,75	0,77	0,80	0,82	0,82	
<b>DEUTSCHLAND (BR)</b>																	
KOLN	Großhandelsverkaufspreis (frei Rheinal.-Westf.Stat)	55-60	DM	0,136	0,145	0,134	-	-	0,125	0,113	0,110	0,118	0,120	0,118	0,120	0,131	
MÜNCHEN	Großhandelsverkaufspreis (ab Kennzeichnungsstelle)	60-65	DM	0,158	0,150	0,148	0,135	-	0,115	0,120	0,120	0,118	0,120	0,123	0,123	0,123	
		55-60	DM	0,148	0,140	0,138	0,125	-	0,105	0,110	0,110	0,108	0,110	0,113	0,113	0,113	
NIEDERSACHSEN	Großhandelsverkaufspreis (ab Station)	55-60	DM	0,143	0,134	0,136	0,109	0,103	0,100	0,116	0,110	0,110	0,109	0,110	0,110	0,116	
FRANKFURT	Großhandelsabgabepreise (frei Einzelhandel)	60-65	DM	0,169	0,164	0,159	0,139	-	0,126	0,139	0,130	0,130	0,130	0,130	0,130	0,133	
		55-60	DM	0,156	0,151	0,146	0,129	-	0,116	0,129	0,120	0,120	0,120	0,120	0,120	0,123	
<b>FRANCE</b>																	
HALLES CENTRALES DE PARIS	Prix de gros à la vente  (franco marché)	61-65	Ff	0,230	0,225	0,225	0,219	0,203	0,189	0,167	0,165	0,163	0,159	0,164	0,179	0,178	
		56-60	Ff	0,225	0,220	0,219	0,214	0,196	0,183	0,162	0,163	0,152	0,151	0,159	0,174	0,173	
		45et	Ff	0,125	0,125	0,125	0,125	-	0,120	-	0,110	0,115	-	0,116	0,120	0,120	
<b>ITALIA</b>																	
MILANO	Prezzi d'acquisto all'ingrosso  (franco mercato)	60 e +	Lit	25,50	26,60	25,50	23,50	21,50	19,75	20,00	20,75	20,75	20,75	21,50	22,75	22,75	
		55-60	Lit	24,00	24,75	24,25	22,00	20,00	18,50	18,50	19,00	19,00	19,00	19,75	21,00	21,25	
		40-45	Lit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
ROMA		55-60	Lit	22,00	23,00	24,00	23,50	-	18,00	16,75	18,87		18,75	19,50			
<b>LUXEMBOURG</b>																	
	Prix de gros à la vente	60-65	Flux	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,17	2,17	2,17	2,17					
		55-60	Flux	2,33	2,33	2,33	2,33	2,33	2,08	2,08	2,08	2,08					
<b>NEderland</b>																	
BARNEVELD	Groothandelsverkoopprijs  Groothandelsaankoopprijs (franco markt)	alle klassen	F1	0,188	0,122	0,119	0,115	0,103	0,108	0,115	0,108	0,112	0,114	0,112	0,113	0,116	
		59-65	F1	0,115	0,118	0,119	0,111	0,112	0,115	0,117	0,108	0,114	0,116	0,114	0,115	0,120	
		51-58	F1	0,099	0,102	0,104	0,098	0,099	0,102	0,104	0,097	0,102	0,104	0,101	0,102	0,105	



## V I A N D E   D E   V O L A I L L E

Eclaircissements concernant les prix des volailles (prix fixés et prix de marché)  
et les prélèvements à l'importation repris dans cette publication

### INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 22/62/CEE du 4.4.1962 (Journal Officiel n° 30 du 20.4.1962), que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur de la viande de volaille, établie graduellement à partir du 30 juillet 1962, et que cette organisation de marché comporterait principalement un régime de prélèvements intracommunautaires et de prélèvements envers les pays tiers, calculés notamment sur la base des prix des céréales fourragères.

L'instauration, à partir du 1er juillet 1967, d'un régime de prix unique des céréales dans la Communauté a conduit à la réalisation à cette date d'un marché unique dans le secteur de la viande de volaille. Il en est résulté la suppression des prélèvements intracommunautaires.

### I. REGIME DES PRIX

#### Prix fixés

Prix d'écluse : (Règlement n° 123/67/CEE - art. 7)

Conformément à l'art. 7 du Règlement n° 123/67/CEE du 13.6.1967 (Journal Officiel du 19.6.1967 - 10ème année n° 117) portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de volaille, la Commission, après consultation du Comité de gestion, fixe pour la Communauté les prix d'écluse. Ces prix d'écluse sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont valables à partir du 1er novembre, du 1er février, du 1er mai et du 1er août. Lors de leur fixation, il est tenu compte du prix sur le marché mondial de la quantité de céréales fourragères nécessaire à la production d'un kg de volaille abattue.

Il est également tenu compte des autres coûts d'alimentation ainsi que des frais généraux de production et de commercialisation.

### II. REGIME DES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Prélèvements à l'importation : (Règlement n° 123/67/CEE - art. 3)

Ils sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont applicables aux produits visés à l'art. 1er du Règlement n° 123/67/CEE, à savoir :

Numéro du tarif douanier commun	Désignation des produits
a) 01.05	Volailles vivantes de basse-cour
b) 02.02	Volailles mortes de basse-cour et leurs abats comestibles (à l'exclusion des foies), frais, réfrigérés ou congelés
c) 02.03	Foies de volailles, frais, réfrigérés, congelés, salés ou en saumure
d) ex 02.05	Graisse de volailles non pressée ni fondue, fraîche, réfrigérée, congelée, salée ou en saumure, séchée ou en saumure, séchée ou fumée
e) 15.01 B	Graisse de volailles pressée ou fondue
f) ex 16.02 B I	Autres préparations et conserves de viandes ou d'abats de volailles

En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements à l'importation, il faut se référer aux art. 4 et 5 du Règlement n° 123/67/CEE.

Restitutions à l'exportation (Règlement n° 123/67/CEE - art. 9)

Pour permettre l'exportation des produits dans le secteur de la viande de volaille sur la base des prix de ces produits dans le marché mondial, la différence entre ces prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

### III. PRIX SUR LE MARCHE INTERIEUR

Les cours indiqués ne sont pas nécessairement comparables en raison des conditions commerciales particulières aux divers Etats membres ainsi que des différences de qualité, de poids, de préparation et d'assortiment.

<u>Belgique</u>	Prix de gros à la vente, départ abattoir, poids abattu (en cryovac)
<u>Allemagne (RF)</u>	Prix de gros à la vente, départ abattoir, poids abattu, (en cryovac)
<u>France</u>	Prix de gros à la vente, Halles Centrales de Paris, poids abattu
<u>Italie</u>	Prix de gros à l'achat, franco marché de Milan, poids abattu
<u>Luxembourg</u>	Prix de gros à la vente, franco magasin de détail, poids abattu
<u>Pays-Bas</u>	Prix de gros à la vente (calculé par le "Produktschap voor Pluimvee en Eieren") poids abattu (en cryovac)

## SCHLACHTGEFLÜGEL

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Schlachtgeflügel  
(festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen bei der Einfuhr

### EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 22/62/EWG vom 4.4.1962 (Amtsblatt Nr 30 vom 20.4.1962) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Geflügelfleisch ab 30. Juli 1962 schrittweise errichtet wird, und dass die auf diese Weise errichtete Marktorganisation im wesentlichen eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und mit dritten Ländern umfassen wird, bei deren Berechnung insbesondere die Futtergetreidepreise zugrunde gelegt werden. Im Zuge der Einführung einheitlicher Getreidepreise in der Gemeinschaft ab 1. Juli 1967 wird zu diesem Zeitpunkt ein gemeinsamer Markt für Geflügelfleisch hergestellt. Damit entfielen die innergemeinschaftlichen Abschöpfungen.

### I. PREISREGELUNG

#### Festgesetzte Preise

Einschleusungspreise : (Verordnung Nr. 123/67/EWG - art. 7)

Gemäss Artikel 7 der Verordnung Nr. 123/67/EWG vom 13.6.1967 (Amtsblatt vom 19.6.1967, 10. Jahrgang Nr.117) über die gemeinsame Marktorganisation für Geflügelfleisch setzt die Kommission nach Anhörung des zuständigen Verwaltungsausschusses für die Gemeinschaft Einschleusungspreise fest. Die Einschleusungspreise werden für jedes Vierteljahr im voraus festgesetzt und gelten ab 1. November, 1. Februar, 1. Mai und 1. August. Bei der Festsetzung wird der Weltmarktpreis der für die Erzeugung von 1 Kg Geflügelfleisch erforderlichen Futtergetreidemenge berücksichtigt. Ausserdem sind die sonstigen Futterkosten sowie die allgemeinen Erzeugungs- und Vermarktungskosten berücksichtigt.

### II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEN LÄNDERN

Abschöpfungen bei Einfuhr (Verordnung Nr. 123/67/EWG, Art. 3)

Für die folgenden in Art. 1 der Verordnung Nr. 123/67/EWG genannten Zollpositionen wird Vierteljährlich im voraus eine Abschöpfung festgesetzt :

Nummer des gemeinsamen Zolltarifs	Bezeichnung der Erzeugnisse
a) 01.05	Hausgeflügel lebend
b) 02.02	Hausgeflügel, nicht lebend und geniessbarer Schlachtabfall hiervon (ausgenommen Leber), frisch, gekühlt oder gefroren
c) 02.03	Geflügellebern, frisch, gekühlt, gefroren, gesalzen oder in Salzlake
d) ex 02.05	Geflügelfett, weder ausgepresst noch ausgeschmolzen, frisch, gekühlt, gefroren gesalzen, in Salzlake, getrocknet oder geräuchert
e) 15.01 B	Geflügelfett, ausgepresst oder ausgeschmolzen
f) ex 16.02 B I	Fleisch und Schlachtabfall, anderszubereitet oder haltbar gemacht, von Geflügel

Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen betrifft, wird auf die Artikel 4 und 5 der Verordnung Nr. 123/67/EWG hingewiesen.

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung Nr. 123/67/EWG - Artikel 9)

Um die Ausfuhr der Erzeugnisse dieses Sektors auf der Grundlage der Weltmarktpreise dieser Erzeugnisse zu ermöglichen, kann der Unterschied zwischen diesen Preisen und den Preisen der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden. Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich. Sie kann je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

### III. PREISE AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT

Die Marktpreise sind infolge der besonderen Handelsbedingungen in den einzelnen Mitgliedstaaten, der Unterschiede in Qualität, Gewichtsklassierung, Zubereitung und Sortierung nicht ohne weiteres vergleichbar.

<u>Belgien</u>	Grosshandelsabgabepreis ab Schlachtereien, Schlachtgewicht (in Cryovac)
<u>Deutschland (BR)</u>	Grosshandelsabgabepreis ab Schlachtereien, Schlachtgewicht (in Cryovac)
<u>Frankreich</u>	Grosshandelsabgabepreis "Zentralhallen" Paris, Schlachtgewicht
<u>Italien</u>	Grosshandelseinkaufspreis, frei Mailänder Markt, Schlachtgewicht
<u>Luxemburg</u>	Grosshandelsabgabepreis, frei Einzelhandel, Schlachtgewicht
<u>Niederlande</u>	Grosshandelsabgabepreis, (berechnet durch die "Produktschap voor Pluinvee en Eieren") Schlachtgewicht (in Cryovac)



P O L L A M E

Spiegazioni relative ai prezzi del pollame che figurano nel presente pubblicazione  
(prezzi fissati e prezzi di mercato) e sui prelievi all'importazione

INTRODUZIONE

Con il Regolamento n. 22/62/CEE del 4.4.1962 (Gazzetta Ufficiale n. 30 del 20.4.1962) è stato stabilito che l'organizzazione comune dei mercati nel settore del pollame sarebbe stata gradualmente istituita a decorrere dal 30 luglio 1962 e che tale organizzazione di mercato comporta principalmente un regime di prelievi fra gli Stati membri e nei confronti dei paesi terzi, calcolati in particolare sulle base dei prezzi dei cereali da foraggio.

L'instaurazione, a decorrere dal 1° luglio 1967, di un regime di prezzi unici dei cereali nella Comunità comporta la realizzazione, alla stessa data, di un mercato unico nel settore del pollame. Di conseguenza sono venuti a cadere i prelievi intracomunitari.

I. REGIME DEI PREZZI

Prezzi fissati

Prezzi limite : (Regolamento n. 123/67/CEE - art. 7)

Conformemente all'articolo 7 del Regolamento n. 123/67/CEE del 13.6.1967 (Gazzetta Ufficiale del 19.6.1967 10° anno, n. 117) che prevede un'organizzazione comune dei mercati nel settore del pollame, la Commissione, sentito il parere del Comitato di gestione, fissa i prezzi limite. Detti prezzi limite sono fissati in anticipo per ciascun trimestre e sono applicabili a decorrere dal 1° novembre, 1° febbraio, 1° maggio e 1° agosto. Per la determinazione di tali prezzi si tiene conto del prezzo sul mercato mondiale della quantità di cereali da foraggio necessaria per la produzione di un Kg di pollame macellato. Inoltre si tiene conto degli altri costi di alimentazione e delle spese generali di produzione e di commercializzazione.

II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI

Prelievi all'importazione : (Regolamento n. 123/67/CEE - art. 3)

Detti prezzi vengono fissati in anticipo per ciascun trimestre per le seguenti voci tariffarie indicate nell'articolo 1 del Regolamento n. 123/67/CEE :

Numero della tariffa doganale comune	Designazione dei prodotti
a) 01.05	Volatili vivi da cortile
b) 02.02	Volatili morti da cortile e loro frattaglie commestibili (esclusi i fegati) freschi, refrigerati o congelati
c) 02.03	Fegati di volatili, freschi, refrigerati, congelati, salati o in salamoia
d) ex 02.05	Grasso di volatili non pressato né fuso, fresco, refrigerato, congelato, salato o in salamoia, secco o affumicato
e) 15.01 B	Grasso di volatili pressato o fuso
f) ex 16.02 B I	Altre preparazioni e conserve di carni e frattaglie di volatili

Per il calcolo dei vari prelievi si rinvia al Regolamento n. 123/67/CEE, art. 4 e 5.

Restituzioni all'esportazione (Regolamento n. 123/67/CEE - art. 9)

Per consentire l'esportazione dei prodotti nel settore delle carni di pollame in base ai prezzi di tali prodotti praticati sul mercato mondiale, la differenza tra questi prezzi e i prezzi della Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Detta restituzione è la stessa per tutta la Comunità. Essa può essere differenziata secondo le destinazioni.

III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

I prezzi di mercato, date le speciali condizioni di commercializzazione in vigore nei vari Stati membri, le differenze relative alla qualità, classificazione di peso, modo di presentazione ed assortimento, non sono pienamente comparabili.

Belgio Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco mattatoio, peso morto ( a cryovac)  
R.F. di Germania Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco mattatoio, peso morto ( a cryovac)  
Francia Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso "Halles centrales" di Parigi, peso morto  
Italia Prezzo di acquisto del commercio all'ingrosso, franco mercato Milano, peso morto  
Lussemburgo Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco magazzino dettagliante, peso morto  
Paesi Bassi Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, (calcolato dalla "Produktschap voor Pluimvee en Eieren") peso morto ( a cryovac)

## S L A C H T P L U I M V E E

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor slachtpluimvee  
(vastgestelde prijzen en marktprijzen) en invoerheffingen

### INLEIDING

Bij Verordening nr 22/62/EEG van 4.4.1962 (Publicatieblad nr 30-dd 20.4.1962) werd bepaald dat de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee met ingang van 30 juli 1962 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordening hoofdzakelijk een stelsel omvatte van intracommunautaire heffingen en heffingen tegenover derde landen, die onder meer berekend werden op basis van de voedergraanprijzen.

De invoering in de Gemeenschap, per 1 juli 1967, van een uniforme prijsregeling voor granen bracht met zich mee, dat op bedoelde datum ook een gemeenschappelijke markt in de sector slachtpluimvee tot stand werd gebracht. De intracommunautaire heffingen kwamen daarmee te vervallen.

### I. PRIJSREGELING

#### Vastgestelde prijzen

Sluisprijzen : (Verordening nr 123/67/EEG - art. 7)

Overeenkomstig artikel 7 van Verordening nr 123/67/EEG van 13.6.1967 (Publicatieblad van 19.6.1967 - 10e jaargang nr 117) houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee, stelt de Commissie na ingewonnen advies van het Beheerscomité voor de Gemeenschap voor elk kwartaal van tevoren de sluisprijzen vast. Zij zijn van toepassing met ingang van 1 november, 1 februari, 1 mei en 1 augustus. Bij de vaststelling ervan wordt rekening gehouden met de wereldmarktprijs van de hoeveelheid voedergraan benodigd voor de productie van 1 kg geslacht pluimvee.

Bovendien wordt rekening gehouden met de overige voederkosten en met de algemene productie- en commercialisatiekosten.

### II. REGELING VAN HET HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

Heffingen bij invoer : (Verordening nr 123/67/EEG - artikel 3)

Deze worden voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld voor de volgende in artikel 1 van Verordening nr 123/67/EEG opgenomen tariefposten :

Nr van het gemeenschappelijke douanetarief	Omschrijving
a) 01.05	Levend pluimvee
b) 02.02	Dood pluimvee, alsmede de daarvan afkomstige eetbare slachtafvalfen (met uitzondering van levers) vers, gekoeld of bevroren
c) 02.03	Levers van pluimvee, vers, gekoeld, bevroren, gezouten of gepekeld
d) ex 02.05	Geperst noch gesmolten vet van pluimvee, vers, gekoeld, bevroren, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt
e) 15.01 B	Geperst of gesmolten vet van pluimvee
f) ex 16.02 B I	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvalfen, van pluimvee

Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft zij verwezen naar Verordening nr 123/67/EEG -art. 4 en 5.

Restituties bij uitvoer (Verordening nr 123/67/EEG -art. 9)

Om de uitvoer van de producten in de sector slachtpluimvee op basis van de wereldmarktprijzen mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze prijzen en de prijzen van de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer, die periodiek wordt vastgesteld. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan al naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

### III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

De vermelde marktprijzen zijn ten gevolge van de speciale handelsvoorwaarden in de onderscheiden Lid-Staten, het verschil in kwaliteit, gewichtsklassering, bereidingswijze en sortering, niet zonder meer vergelijkbaar.

<u>België</u>	Groothandelsverkoopprijs, af slachterij, geslacht gewicht (in Cryovac)
<u>Duitsland (BR)</u>	Groothandelsverkoopprijs, af slachterij, geslacht gewicht (in Cryovac)
<u>Frankrijk</u>	Groothandelsverkoopprijs "Halles Centrales" van Parijs, geslacht gewicht
<u>Italië</u>	Groothandelsaankoopprijs, franco markt Milano, geslacht gewicht
<u>Luxemburg</u>	Groothandelsverkoopprijs, franco kleinhandel, geslacht gewicht
<u>Nederland</u>	Groothandelsverkoopprijs (berekend door het "Produktschap voor Pluimvee en Eieren") geslacht gewicht (in Cryovac)

PRIX D'ECLUSE  
EINSCHLEUSUNGSPREISE  
PREZZI LIMITE  
SLUISPRIJZEN

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS  
ABSCHOPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN  
PRELIEVI VERSO PAESI TERZI  
HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDEN

VOLAILLES  
GEFLUGEL  
PELLAME  
GEVOGELTE

Kg

Pays importateurs Einfuhrländern Paesi importatori Invoerlanden	PRIX D'ECLUSE - EINSCHLEUSUNGSPREISE PREZZI LIMITE - SLUISPRIJZEN						PRELEVEMENTS - ABSCHOPFUNGEN PRELIEVI - HEFFINGEN					
	1.2.70 - 30.4.70						1.2.70 - 30.4.70					
	MN	UC - RE	MN	UC - RE	MN	UC - RE	MN	UC - RE	MN	UC - RE	MN	UC - RE
<p>I. COQS, POULES ET POULETS - HUHNER - GALLI, GALLINE E POLLI - HANUN, KIPPEN EN KUIKENS</p> <p>VIVANTS (d'un poids supérieur à 185 gr.) - LEBENDE (mit einem Gewicht über 185 G.) 1. VIVI (di peso superiore a 185 grammi) - LEVENDE (met een gewicht van meer dan 185 gr.)</p>												
BELGIQUE-BELGIE	24,29						5,64					
DEUTSCHLAND (BR)	1,778						0,413					
FRANCE	2,698						0,627					
ITALIA	303,6	0,4858					-0,091(1)	0,1128				
LUXEMBOURG	24,29						70,5					
NEDERLAND	1,759						5,64					
							0,408					
<p>2. ABATTUS - GESCHLACHTETE - MACELLATI - GESLACHTE</p> <p>Plumés, sans boyau, avec la tête et les pattes (83 %) Gerupft, ohne Darm, mit Kopf und Ständer (83 %) a) Spennati, senza intestini, con la testa e le zampe (83 %) Geplukt, ontdarmd, met kop en poten (83 %)</p>												
BELGIQUE-BELGIE	29,27						6,79					
DEUTSCHLAND (BR)	2,143						0,497					
FRANCE	3,251						0,754					
ITALIA	365,9	0,5854					-0,109(1)	0,1358				
LUXEMBOURG	29,27						84,9					
NEDERLAND	2,119						6,79					
							0,492					
<p>Plumés, vidés, sans la tête ni les pattes, avec le coeur, le foie et le gésier (70 %) Gerupft, ausgenommen, ohne Kopf und Ständer, aber mit Herz, Leber und Muskelmagen (70 %) b) Spennati, svuotati, senza la testa e le zampe, ma con il cuore, il fegato e il ventriglio (70 %) Geplukt, schoongemaakt, zonder kop en poten, doch met hart, lever en spiermaag (70 %)</p>												
BELGIQUE-BELGIE	34,70						8,06					
DEUTSCHLAND (BR)	2,540						0,590					
FRANCE	3,855						0,895					
ITALIA	433,8	0,6940					-0,129(1)	0,1611				
LUXEMBOURG	34,70						100,7					
NEDERLAND	2,512						8,06					
							0,583					
<p>Plumés, vidés, sans la tête ni les pattes, et sans le coeur, le foie et le gésier (65 %) Gerupft, ausgenommen, ohne Kopf und Ständer, sowie ohne Herz, Leber und Muskelmagen (65 %) c) Spennati, svuotati, senza la testa e le zampe, senza il cuore, il fegato e il ventriglio (65 %) Geplukt, schoongemaakt, zonder kop en poten, alsmede zonder hart, lever en spiermaag (65 %)</p>												
BELGIQUE-BELGIE	37,37						8,67					
DEUTSCHLAND (BR)	2,735						0,635					
FRANCE	4,151						0,963					
ITALIA	467,1	0,7474					-0,139(1)	0,1734				
LUXEMBOURG	37,37						108,4					
NEDERLAND	2,706						8,67					
							0,628					

(1) A partir de :/Ab :/A decorrere dal :/Vanaf : 11.8.1969 (Règl.-Verordn.-Regol.-Verord. (CEE-EWG-EEG) n. 1662/69)

PRIX D'ECLUSE  
EINSCHLEUSUNGSPREISE  
PREZZI LIMITE  
SLUISPRIJZEN

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS  
ABSCHOPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN  
PRELIEVI VERSO PAESI TERZI  
HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDEN

VOLAILLES  
GEFLUGEL  
POLLAME  
GEOGELTE

Kg

Pays importateurs Einfuhrländer Paesi importatori Invoerlanden	PRIX D'ECLUSE - EINSCHLEUSUNGSPREISE PREZZI LIMITE - SLUISPRIJZEN						PRELEVEMENTS - ABSCHOPFUNGEN PRELIEVI - HEFFINGEN					
	1.2.70 - 30.4.70						1.2.70 - 30.4.70					
	MN	UC-RE	MN	UC-RE	MN	UC-RE	MN	UC-RE	MN	UC-RE	MN	UC-RE
<b>II. CANARDS - ENTEN - ANATRE - EENDEN</b> 1. VIVANTS (d'un poids supérieur à 185 gr.) - LEBENDE (mit einem Gewicht über 185 G.) VIVI (di peso superiore a 185 grammi) - LEVENDE (met een gewicht van meer dan 185 gr.)												
BELGIQUE-BELGIE	23,62						7,61					
DEUTSCHLAND (BR)	1,729						0,557					
FRANCE	2,623						0,845					
ITALIA	295,2						-0,136(1)					
LUXEMBOURG	23,62						95,1					
NEDERLAND	1,710						7,61					
							0,551					
2. ABATTUS - GESCHLÄCHTETE - MACELLATI - GESLACHTE Plumés, saignés, non vidés ou sans boyaux, avec la tête et les pattes (85 %) Gerupft, ausgeblutet, geschlossen oder ohne Darm, mit Kopf und Paddeln (85 %) a) Spennate, dissanguate, non svuotati o senza intestini, con la testa e le zampe (85 %) Geplukt, uitgebloed, ontdarmd, of niet ontdarmd, met kop en poten (85 %)												
BELGIQUE-BELGIE	27,78						8,97					
DEUTSCHLAND (BR)	2,033						0,656					
FRANCE	3,085						0,996					
ITALIA	347,2						-0,161(1)					
LUXEMBOURG	27,78						112,1					
NEDERLAND	2,011						8,97					
							0,649					
Plumés, vidés, sans la tête ni les pattes, avec ou sans le coeur, le foie et le gésier (70 %) Gerupft, ausgenommen, ohne Kopf und Paddeln, mit oder ohne Herz, Leber und Muskelmagen (70 %) b) Spennate, svuotate, senza la testa e le zampe, con o senza il cuore, il fegato e il ventriglio (70 %) Geplukt, schoongemaakt, zonder kop en poten, met of zonder hart, lever en spiermaag (70 %)												
BELGIQUE-BELGIE	33,74						10,87					
DEUTSCHLAND (BR)	2,469						0,795					
FRANCE	3,747						1,207					
ITALIA	421,7						-0,194(1)					
LUXEMBOURG	33,74						135,8					
NEDERLAND	2,442						10,87					
							0,787					

(1) A partir de :/Ab :/A decorrere dal :/Vanaf : 11.8.1969 (Règl.-Verordn.-Regol.-Verord. (CEE-EEJ-EWG) n. 1662/69)

PRIX D'ECLUSE  
EINSCHLEUSUNGSPREISE  
PREZZI LIMITE  
SLUISPRIJZEN

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN  
PRELIEVI VERSO PAESI TERZI  
HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDEN

VOLAILLES  
GEFLUGEL  
POLLAME  
GEVOGELTE

Kr

Pays importateurs Einfuhrländern Paesi importatori Invoerlanden	PRIX D'ECLUSE - EINSCHLEUSUNGSPREISE PREZZI LIMITE - SLUISPRIJZEN						PRELEVEMENTS - ABSCHÖPFUNGEN PRELIEVI - HEFFINGEN					
	1.2.70 - 30.4.70						1.2.70 - 30.4.70					
	MN	UC-RE	MN	UC-RE	MN	UC-RE	MN	UC-RE	MN	UC-RE	MN	UC-RE
<p>III. OIES - GÄNSE - OCHSE - GANZEN</p> <p>VIVANTES (d'un poids supérieur à 185 gr.) - LEBENDE (mit einem Gewicht über 185 G.)</p> <p>1. VIVI (di peso superiore a 185 grammi) - LEVENDE (met een gewicht van meer dan 185 gr.)</p>												
BELGIQUE-BELGIË	23,13						6,29					
DEUTSCHLAND (BR)	1,693						0,460					
FRANCE	2,569						0,698					
ITALIA	289,1						-0,107(1)			0,1257		
LUXEMBOURG	23,13						78,56					
NEDERLAND	1,674						€ ,29					
		0,4625					0,455					
<p>2. ABATTUES - GESCHLACHTETE - MACELLATI - GESLACHTE</p> <p>Plumées, saignées, non vidées, avec la tête et les pattes (82 %) Gerupft, ausgeblutet, geschlossen, mit Kopf und Paddeln (82 %) a) Spennate, disanguate, non svuotate, con la testa e le zampe (82 %) Geplukt, uitgebloed, niet ontdarnd, met kop en poten (82 %)</p>												
BELGIQUE - BELGIË	33,04						8,98					
DEUTSCHLAND (BR)	2,418						0,718					
FRANCE	3,670						0,998					
ITALIA	412,9						-0,152(1)			0,1796		
LUXEMBOURG	33,04						112,3					
NEDERLAND	2,392						8,98					
		0,6607					0,650					
<p>Plumées, vidées, sans la tête ni les pattes, avec ou sans le coeur, le foie et le gésier (75 %) b) Gerupft, ausgenommen, ohne Kopf und Paddeln, mit oder ohne Herz, Leber und Muskelnagen (75 %) Spennate, svuotate, senza la testa e le zampe, con o senza il cuore, il fegato e il ventriglio (75 %) Geplukt, schoongemaakt, zonder kop en poten, met of zonder hart, lever en spiermaag (75 %)</p>												
BELGIQUE-BELGIË	26,12						9,11					
DEUTSCHLAND (BR)	1,912						0,667					
FRANCE	2,902						1,012					
ITALIA	326,5						-0,167(1)			0,1822		
LUXEMBOURG	26,12						113,9					
NEDERLAND	1,891						3,11					
		0,5224					0,660					

(1) A partir de :/Ab :/A decorrere dal :/Vanaf : 11.8.1969 (Règl.-Verordn.-Regol.-Verord. (CEE-EWG-EEG) n. 1662/69)

PRIX D'ECLUSE                      PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS  
EINSCHLEUSUNGSPREISE            ABSCHÖPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN  
PREZZI LIMITE                        PRELIEVI VERSO PAESI TERZI  
SLUISPRIJZEN                         HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDEN

VOLAILLES  
GEFLÜGEL  
POLLAME  
GEOGELTE

Kg

Pays importateurs Einfuhrländer Paesi importatori Invoerlanden	PRIX D'ECLUSE - EINSCHLEUSUNGSPREISE PREZZI LIMITE - SLUISPRIJZEN						PRELEVEMENTS - ABSCHÖPFUNGEN PRELIEVI - HEFFINGEN					
	1.2.70 - 30.4.70						1.2.70 - 30.4.70					
	MN	UC - RE	MN	UC - RE	MN	UC - RE	MN	UC - RE	MN	UC - RE	MN	UC - RE
<b>IV. DINDES - TRUSCHUNER - TACCHINI - KALKOENEN</b> 1. VIVANTES (d'un poids supérieur à 185 gr.) - LEBENDE (mit einem Gewicht über 185 G.) VIVI (di peso superiore a 185 grammi) - LEVENDE (met een gewicht van meer dan 185 gr.)												
BELGIQUE-BELGIE	27,98						6,98					
DEUTSCHLAND (BR)	2,048						0,511					
FRANCE	3,108						0,775					
ITALIA	349,7	0,5595					-0,115(1)	0,1396				
LUXEMBOURG	27,98						87,3					
NEDERLAND	2,025						6,98					
							0,505					
<b>2. ABATTUES - GESCHLACHTETE - MACELLATI - GESLACHTE</b>												
BELGIQUE-BELGIE	39,97						9,97					
DEUTSCHLAND (BR)	2,925						0,730					
FRANCE	4,439						1,108					
ITALIA	499,6	0,7993					-0,164(1)	0,1994				
LUXEMBOURG	39,97						124,6					
NEDERLAND	2,893						9,97					
							0,722					
<b>V. BINTADES - PERLUHNER - FARAONE - PARELHOENDERS</b> 1. VIVANTES (d'un poids supérieur à 185 gr.) - LEBENDE (mit einem Gewicht über 185 G.) VIVI (di peso superiore a 185 grammi) - LEVENDE (met een gewicht van meer dan 185 gr.)												
BELGIQUE-BELGIE	41,22						9,68					
DEUTSCHLAND (BR)	3,017						0,709					
FRANCE	4,579						1,075					
ITALIA	515,3	0,8244					-0,155(1)	0,1936				
LUXEMBOURG	41,22						121,0					
NEDERLAND	29,84						9,68					
							0,701					
<b>2. ABATTUES - GESCHLACHTETE - MACELLATI - GESLACHTE</b>												
BELGIQUE-BELGIE	58,89						13,83					
DEUTSCHLAND (BR)	4,310						1,012					
FRANCE	6,541						1,536					
ITALIA	736,1	1,1777					-0,222(1)	0,2766				
LUXEMBOURG	58,89						172,9					
NEDERLAND	4,263						13,83					
							1,001					

(1) A partir de :/Ab :/A decorrere dal :/Vanaf : 11.8.1969 (Règl.-Verordn.-Regol.-Verord. (CEE-ENG-BEG) n. 1662/69).

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHE INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLANDISCHEN MARKT  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

VOLAILLES  
 GEFLUGEL  
 POLLAME  
 GEVOGELTE

Poules et poulets - Hühner und Junghühner - Galline e polli - Kippen en kuikens

Kg - PAB

Description Beschreibung Descrizione Omschrijving	Qualités Qualitäten Qualità Kwaliteiten		1969											
			1			9			7			0		
			DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	
<b>BELGIQUE-BELGIE</b>														
Prix de gros à la vente, départ abattoir - Groothandelverkoopprijs af slachterij	Poulets Kuikens 83 %	Fb	41,50	38,30	41,75									
	Poulets Kuikens 70 %	Fb	50,00	48,80	53,25									
<b>DEUTSCHLAND (BR)</b>														
Großhandelsverkaufspreise ab Schlachtereid (Notierungen an Stichtagen)	Hähnchen bis 1000gr bratfertig 70 %	DM	3,00	3,00										
	Hähnchen Griller 65 %	DM	3,18	3,21										
	Suppenhühner 70 %	DM	2,41	2,46										
<b>FRANCE</b>														
Halles centrales de Paris - Prix de gros à la vente	Poulets d'engraissement 83%	Extra	Ff	3,89	3,84	4,11								
		1e qual.	Ff	2,64	2,57	3,02								
	Poules cocotte 83%													
		1e qual.	Ff	3,60	3,14	2,91								
<b>ITALIA</b>														
Milano- Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco mercato)	Polli allevamento intensivo 83%	1a qual.	Lit	430	355	440								
		2a qual.	Lit	373	-	-								
	70%	1a qual.	Lit	-	-	-								
	Galline 83%													
		1a qual.	Lit	544	485	469								
<b>LUXEMBOURG</b>														
Prix de gros à la vente - franco magasin de détail	Poulets 83 %	Flux	46,0	46,0	42,7									
	Poulets 70 %	Flux	55,0	55,0	52,8									
	Poules 83 %	Flux	40,0	40,0	38,1									
	Poules 70 %	Flux	46,0	46,0	44,3									
<b>NEDERLAND</b>														
Groothandelverkoopprijs	Kuikens 70 %	F1	2,62	2,60	2,66									
	Kippen 70 %	F1	2,32	2,54	2,55									

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

VOLAILLES  
 GEFLÜGEL  
 POLLANE  
 GEVOGELTE

Poules et poulets - Hühner und Junghühner - Galline e polli - Kippen en kuikens

Kg - PAB

Description Beschreibung Descrizione Omschrijving	Qualitäts Qualitäten Qualità Kwaliteiten		1 9 7 0											
			JAN					FEB					MAR	
			29-4	5-11	12-18	19-25	26-1	2-8	9-15	16-22	23-1	2-8	9-15	
<b>BELGIQUE-BELGIE</b>														
Prix de gros à la vente, départ abattoir - Groothandelsverkooprijzen af slachterij	Poulets Kuikens	83 %	Fb	38,00	38,00	38,00	39,00	38,50	39,00	41,00	42,50	44,50	45,00	47,50
	Poulets Kuikens	70 %	Fb	47,00	47,00	50,00	50,00	50,00	52,00	53,00	53,00	55,00	55,00	55,00
<b>DEUTSCHLAND (BR)</b>														
Großhandelsverkaufspreise ab Schlachtereien (Notierungen an Stichtagen)	Hähnchen bis 1000 g bratfertig	70 %	DM	-	2,98	2,98	2,99	3,04	3,07	3,07		3,09		
	Hähnchen Griller	65 %	DM	-	3,17	3,20	3,20	3,25	3,25	3,28		3,20		
	Suppenhühner	70 %	DM	-	2,43	2,46	2,46	2,48	2,50	2,46		2,46		
<b>FRANCE</b>														
Halles centrales de Paris - Prix de gros à la vente	Poulets d'engraissement 83% Extra		Ff	3,78	3,78	3,73	3,87	3,98	3,79	4,13	4,23	4,30	4,28	
		1e qual.	Ff	2,50	2,54	2,32	2,62	2,82	2,60	2,96	3,24	3,28	3,38	
	Poules cocotte 83%		Ff											
		1e qual.	Ff	3,77	3,45	2,83	2,94	3,15	2,73	2,93	3,00	2,98	3,12	
<b>ITALIA</b>														
Milano - Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco mercato)	Polli allevamento intensivo 83%	1a qual.	Lit	365	375	350	340	345	410	465	450	435	440	
		2a qual.	Lit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	70%	1a qual.	Lit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Galline 83%	1a qual.	Lit	575	525	500	400	425	450	475	475	475	475
<b>LUXEMBOURG</b>														
Prix de gros à la vente - franco magasin de détail	Poulets	83 %	Flux	46,0	46,0	46,0	46,0	46,0	46,0	43,7	43,7	43,7		
	Poulets	70 %	Flux	55,0	55,0	55,0	55,0	55,0	55,0	52,0	52,0	52,0		
	Poules	83 %	Flux	40,0	40,0	40,0	40,0	40,0	40,0	37,5	37,5	37,5		
	Poules	70 %	Flux	46,0	46,0	46,0	46,0	46,0	46,0	41,6	41,6	41,6		
<b>NETHERLAND</b>														
Groothandelsverkooprijzen	Kuikens	70 %	F1	2,58	2,60	2,58	2,60	2,63	2,63	2,66	2,66	2,67		
	Kippen	70 %	F1	2,62	2,52	2,53	2,51	2,56	2,54	2,55	2,56	2,56		



## VIANDE BOVINE

Eclaircissements concernant les prix de la viande bovine (prix fixés et prix de marché)  
et les prélèvements à l'importation, repris dans cette publication.

### INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 14/64/CEE du 5.2.1964 (Journal Officiel n° 34 du 27.2.1964) que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur de la viande bovine, établie graduellement à partir de 1964 et que cette organisation comporte principalement un régime de droits de douane et, éventuellement, un régime de prélèvements, applicables aux échanges entre les Etats membres ainsi qu'entre les Etats membres et les pays tiers.

Ce marché unique pour la viande bovine établi dans le Règlement (CEE) n° 805/68 du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine (Journal Officiel du 28.6.1968 11e année, n° L 148) est entré en vigueur le 29 juillet 1968 et comporte entre autre le régime des prix (prix d'orientation et mesures d'intervention), ainsi que le régime des échanges avec les pays tiers (prélèvements à l'importation et restitutions à l'exportation).

### I. REGIME DES PRIX (Règlement (CEE) n° 805/68, Art. 2 jusqu'à 8)

#### A. Prix fixés

Conformément à l'art. 3 du Règlement (CEE) n° 805/68, il est fixé annuellement, avant le 1er août, pour la campagne de commercialisation débutant le premier lundi du mois d'avril et se terminant la veille de ce jour l'année suivante, un prix d'orientation pour les veaux et un prix d'orientation pour les gros bovins.

Sont considérés comme veaux : les animaux vivants de l'espèce bovine des espèces domestiques dont le poids vif est inférieur ou égal à 220 kg et qui n'ont encore aucune dent de remplacement. Sont considérés comme gros bovins : les autres animaux vivants de l'espèce bovine des espèces domestiques, à l'exception des reproducteurs de race pure. Ces prix sont fixés en tenant compte notamment des perspectives de développement de la production et de la consommation de viande bovine, de la situation du marché du lait et des produits laitiers et de l'expérience acquise.

#### B. Mesures d'intervention (Règlement (CEE) n° 805/68 art. 5 jusqu'à 8)

Pour éviter ou atténuer une baisse importante des prix, les mesures d'intervention suivantes peuvent être prises :

1. Aides au stockage privé
2. Achats effectués par les organismes d'intervention.

### II. REGIME DES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS (Règlement (CEE) n° 805/68, art. 9 jusqu'à 21)

Le marché unique dans le secteur de la viande bovine implique l'établissement d'un régime unique d'échanges avec les pays tiers, s'ajoutant au système des interventions. Ce régime comporte un système de droits de douane, de prélèvements à l'importation et de restitutions à l'exportation, tendant, en principe, à stabiliser le marché communautaire.

Il en résulte un équilibre des prix assez stable à l'intérieur de la Communauté.

Prélèvements à l'importation (Règlement (CEE) n° 805/68, art. 10)

Pour les veaux et les gros bovins, il est calculé un prix à l'importation établi pour chacun des produits, mentionnés dans le tableau ci-dessous, à partir des cours enregistrés sur les marchés les plus représentatifs des pays tiers (Règlement (CEE) n° 1024/68). De plus, et dans certaines conditions, un prix spécial à l'importation est calculé (Règlement (CEE) n° 1026/68).

Dans le cas où pour l'un de ces produits le prix à l'importation, majoré de l'incidence du droit de douane, est inférieur au prix d'orientation, la différence est compensée par un prélèvement à l'importation de ce produit dans la Communauté. Ce prélèvement est applicable dans sa totalité, quand la moyenne du prix du produit en cause constaté sur les marchés représentatifs de la Communauté (Règlement (CEE) n° 1027/68) se situe en dessous du prix d'orientation. Il est diminué graduellement s'il est constaté que le prix de marché est supérieur au prix d'orientation.

Les prélèvements sont applicables aux produits suivants :

N° du tarif douanier commun	Désignation des marchandises
01.02 A II	Animaux vivants de l'espèce bovine des espèces domestiques autres que reproducteurs de race pure a. Veaux b. Autres : 1. Vaches destinées à l'abattage immédiat et dont la viande est destinée à la transformation 2. Non dénommés
02.01 A II a)	Viandes comestibles de l'espèce bovine domestique, fraîches, réfrigérées ou congelées 1. Fraîches ou réfrigérées : aa) De veau : 11. Carcasses et demi-carcasses 22. Quartiers avant attenants ou séparés 33. Quartiers arrière attenants ou séparés bb) De gros bovins : 11. Carcasses, demi-carcasses et quartiers dits compensés 22. Quartiers avant 33. Quartiers arrière cc) Autres présentations de viandes de veau et de gros bovins : 11. Morceaux non désossés 22. Morceaux désossés 2. Congelées : aa) Carcasses, demi-carcasses et quartiers dits compensés bb) Quartiers avant cc) Quartiers arrière dd) Autres : 11. Morceaux non désossés 22. Morceaux désossés aaa) Quartiers avant, découpés en cinq morceaux au maximum et présentés en un seul bloc de congélation, quartiers dits compensés, présentés en deux blocs de congélation, contenant l'un, le quartier avant découpé en cinq morceaux au maximum et l'autre, le quartier arrière, à l'exclusion du filet, en un seul morceau. bbb) Non dénommés
02.06 C I	Viandes comestibles de l'espèce bovine domestique, salées ou en saumure, séchées ou fumées a) Non désossées b) Désossées

Restitutions à l'exportation (Règlement (CEE) n° 805/68, art. 18)

Si le niveau des prix dans la Communauté est plus élevé que celui des cours ou des prix sur le marché mondial, la différence peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

### III. PRIX SUR LE MARCHÉ INTERIEUR

Conformément à l'art. 10, paragraphe 4 du Règlement (CEE) n° 805/68 et conformément à l'art. 1 du Règlement (CEE) n° 1027/68, la Commission fixe chaque semaine un prix de marché communautaire pour les veaux et pour les gros bovins. Ce prix est égal à la moyenne, pondérée par les coefficients, fixés à l'annexe I du Règlement (CEE) n° 1027/68, des prix constatés sur le ou les marchés représentatifs de chaque Etat membre, visés à l'annexe II du même Règlement. Ces prix de marché sont égaux à la moyenne, pondérée par des coefficients de pondération cités dans l'annexe II précité, des prix qui se sont formés pour les qualités de veaux, de gros bovins et des viandes de ces animaux, pendant une période de sept jours dans cet Etat membre à un même stade du commerce de gros.

Les prix de marché constatés dans les Etats membres se portent sur :

BELGIQUE : marché : Anderlecht - Poids vif

ALLEMAGNE(RF) : marchés : 24 marchés - Poids vif

(Aachen - Augsburg - Bochum - Braunschweig - Bremen - Dortmund - Duisburg - Düsseldorf - Essen - Frankfurt/Main - Gelsenkirchen - Hagen - Hamburg - Hannover - Karlsruhe - Kassel - Kiel - Köln - Mannheim - München - Nürnberg - Stuttgart - Wiesbaden - Wuppertal)

FRANCE : marché : La Villette - Poids net sur pied

La conversion des cotations poids net sur pied en poids vif est effectuée à l'aide des coefficients de rendement suivants :

Gros bovins :

Boeufs	: extra	: 58 %	Taureaux	: extra	: 60 %	Vaches	: extra	: 59 %
	1e qual.	: 55 %		1e qual.	: 56 %		1e qual.	: 54 %
	2e qual.	: 52 %					2e qual.	: 51 %
	3e qual.	: 49 %					3e qual.	: 47 %

Veaux : extra : 63 %  
1e qual. : 60 %  
2e qual. : 55 %  
3e qual. : 51 %

ITALIE : marchés :

a) zone excédentaire : 7 marchés - Poids vif

(Modena - Cremona - Firenze - Macerata - Padova - Reggio-Emilia - Chivasso)

Pour obtenir le prix de gros sur le marché de gros de Firenze, les cours "départ exploitation agricole" sont majorés d'un montant de correction de 4,000 UC/100 kg poids vif.

b) zone déficitaire : Roma - Poids abattu

Avant la conversion des cotations poids abattu en poids vif, il y a lieu d'apporter les corrections suivantes :

Vitelloni : 1e et 2e qual. : - 12,480 UC/100 kg  
Boeufs : 1e et 2e qual. : - 7,840 UC/100 kg  
Vaches : 1e et 2e qual. : - 7,200 UC/100 kg  
Vitelli : 1e et 2e qual. : + 7,360 UC/100 kg

Après correction on applique les coefficients de rendement suivants pour la conversion en poids vif :

Gros bovins :

Vitelloni	: 1e qual.	: 58 %	Boeufs	: 1e qual.	: 55 %	Vaches	: 1e qual.	: 55 %
	2e qual.	: 54 %		2e qual.	: 50 %		2e qual.	: 49 %

Veaux : 1e qual. : 61 %  
2e qual. : 59 %

Le prix moyen pondéré est obtenu par l'application des pourcentages de pondération suivants :

a) 67 % pour la zone excédentaire

b) 33 % pour la zone déficitaire.



## R I N D F L E I S C H

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen (festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen für Rindfleisch

### EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 14/64/EWG vom 5.2.1964 (Amtsblatt Nr. 34 vom 27.2.1964) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Rindfleisch ab 1964 schrittweise errichtet wird; die auf diese Weise errichtete Marktorganisation umfasst im wesentlichen eine Regelung von Zöllen und gegebenenfalls eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und den dritten Ländern.

Der gemeinsame Markt für Rindfleisch wurde in der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 vom 27. Juni festgelegt. Die gemeinsame Marktorganisation für Rindfleisch (Amtsblatt vom 28.6.1968, 11. Jahrgang, Nr. L 148) ist am 29. Juli 1968 in Kraft getreten, und sie umfasst ausser der Preisregelung (Richtpreis und Interventionsmassnahmen) ebenfalls eine Regelung für den Handel mit dritten Ländern (Abschöpfungen bei der Einfuhr und Erstattungen bei der Ausfuhr).

### I. PREISREGELUNG (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 2 bis 8)

#### A. Festgesetzte Preise

Gemäss Artikel 3 der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 wird jährlich vor dem 1. August für das Wirtschaftsjahr, das am ersten Montag des Monats April beginnt und am Vorabend dieses Tages in dem darauffolgenden Jahr endet, ein Orientierungspreis für Kälber und ein Orientierungspreis für ausgewachsene Rinder festgesetzt.

Als Kälber sind zu betrachten : lebende Hausrinder mit einem Lebendgewicht bis zu 220 Kilogramm, die noch keine zweiten Zähne haben.

Als ausgewachsene Rinder sind zu betrachten : andere Hausrinder, ausgenommen reinrassige Zuchttiere. Diese Preise werden unter Berücksichtigung der Vorausschätzungen für die Entwicklung der Erzeugung und des Verbrauchs von Rindfleisch, der Marktlage bei Milch und Milcherzeugnissen und der gewonnenen Erfahrung festgesetzt.

#### B. Interventionsmassnahmen (Verordnung (EWG) Nr. 805/68; Art. 5 bis 8)

Um einen wesentlichen Preisrückgang zu verhindern oder zu mildern, können folgende Interventionsmassnahmen ergriffen werden :

1. Beihilfen zur privaten Lagerhaltung
2. Aufkäufe durch die Interventionsstellen

### II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEN LÄNDERN (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 9 bis 21)

Die Verwirklichung eines gemeinsamen Marktes für Rindfleisch erfordert die Einführung einer einheitlichen Handelsregelung, die zum Interventionssystem hinzugefügt wird. Diese Regelung umfasst ein Zollsystem, Abschöpfungen bei der Einfuhr und Erstattungen bei der Ausfuhr, die, grundsätzlich, einer Stabilisierung des Gemeinschaftsmarktes dienen. Daraus ergibt sich ein ziemlich beständiges Preisgleichgewicht innerhalb der Gemeinschaft.

#### Bei der Einfuhr erhobene Abschöpfungen (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 10)

Für Kälber und für ausgewachsene Rinder wird ein Einfuhrpreis berechnet, der für jedes der in der nachstehenden Tabelle aufgeführten Erzeugnisse, ausgehend von den Preisnotierungen auf den repräsentativsten Märkten der dritten Länder, ermittelt wird (Verordnung (EWG) Nr. 1024/68). Ausserdem, und unter bestimmten Bedingungen, wird ein Sonderpreis bei der Einfuhr berechnet (Verordnung (EWG) Nr. 1026/68). Falls für eines dieser Erzeugnisse der um den Zoll erhöhte Einfuhrpreis niedriger ist als der Orientierungspreis, wird der Unterschied durch eine Abschöpfung ausgeglichen, die

bei der Einfuhr dieses Erzeugnisses in die Gemeinschaft erhoben wird.

Diese Abschöpfung ist in ihrer Gesamtheit anwendbar, wenn festgestellt wird, dass der Preis des betreffenden Erzeugnisses auf den repräsentativen Märkten der Gemeinschaft (Verordnung (EWG) Nr. 1027/68) niedriger als der Orientierungspreis ist. Die Abschöpfung wird schrittweise vermindert, wenn festgestellt wird, dass der Marktpreis höher als der Orientierungspreis ist.

Die Abschöpfungen werden für folgende nachstehenden Erzeugnisse angewandt :

Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung
01.02 A II	<p>Hausrinder, lebend, andere als reinrassige Zuchttiere</p> <p>a. Kälber</p> <p>b. Andere :</p> <p>1. Kühe zum unverzüglichen Schlachten und zur Abgabe des beim Schlachten anfallenden Fleisches an Verarbeitungsbetriebe</p> <p>2. Andere</p>
02.01 A II a)	<p>Genießbares Fleisch von Hausrindern, frisch, gekühlt oder gefroren</p> <p>1. Frisch oder gekühlt :</p> <p>aa) Von Kälbern</p> <p>11. Ganze oder halbe Tierkörper</p> <p>22. Vorderviertel, zusammen und getrennt</p> <p>33. Hinterviertel, zusammen und getrennt</p> <p>bb) Von ausgewachsenen Rindern :</p> <p>11. Ganze, halbe Tierkörper und "quartiers compensés"</p> <p>22. Vorderviertel</p> <p>33. Hinterviertel</p> <p>cc) Andere Angebotsformen von Kalbfleisch und Fleisch von ausgewachsenen Rindern</p> <p>11. Teilstücke mit Knochen</p> <p>22. Teilstücke ohne Knochen</p> <p>2. Gefroren :</p> <p>aa) Ganze, halbe Tierkörper und "quartiers compensés"</p> <p>bb) Vorderviertel</p> <p>cc) Hinterviertel</p> <p>dd) Andere</p> <p>11. Teilstücke mit Knochen</p> <p>22. Teilstücke ohne Knochen</p> <p>aaa) Vorderviertel, in höchstens fünf Teilstücke zerlegt und in einem einzigen Gefrierblock ausgemacht, "quartiers compensés" in zwei Gefrierblöcken aufgemacht, der eine, das Vorderviertel enthaltend, in höchstens fünf Teilstücke zerlegt, der andere, das Hinterviertel enthaltend, in einem Stück, ohne Filet</p> <p>bbb) Andere</p>
2.06 C I	<p>Genießbares Fleisch von Hausrindern, gesalzen oder in Salzlake getrocknet oder geräuchert</p> <p>a) Mit Knochen</p> <p>b) Ohne Knochen</p>

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 18)

Wenn das Niveau der Preise innerhalb der Gemeinschaft höher ist als das auf dem Weltmarkt, kann der Unterschied durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden. Die Höhe dieser Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft einheitlich, sie kann jedoch je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

### III. PREISE AUF DEM INLÄNDISCHEN MARKT

Gemäss Artikel 10, Absatz 4 der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 und gemäss Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1027/68 setzt die Kommission jede Woche einen innergemeinschaftlichen Marktpreis für Kälber und ausgewachsene Rinder fest. Dieser Preis entspricht dem zu vor mit den Koeffizienten des Anhangs I der Verordnung (EWG) Nr. 1027/68 gewogenen Durchschnitt, der auf dem oder den repräsentativen Märkten der einzelnen Mitgliedstaaten festgestellten Preise, auf die im Anhang II der gleichen Verordnung hingewiesen wird. Diese Marktpreise entsprechen dem mit Gewichtungskoeffizienten gewogenen Durchschnitt, aufgeführt im vorgenannten Anhang II, der Preise, die sich für die betreffenden Qualitäten von Kälbern, ausgewachsenen Rindern und Fleisch dieser Tiere in dem betreffenden Mitgliedstaat während eines Zeitraums von sieben Tagen auf der gleichen Grosshandelsstufe gebildet haben.

Die festgestellten Marktpreise in den Mitgliedstaaten gelten für :

BELGIEN : Markt : Anderlecht - Lebendgewicht

DEUTSCHLAND (BR) : Märkte: 24 Märkte - Lebendgewicht  
(Aachen - Augsburg - Bochum - Braunschweig - Bremen - Dortmund - Duisburg - Düsseldorf - Essen - Frankfurt/Main - Gelsenkirchen - Hagen - Hamburg - Hannover - Karlsruhe - Kassel - Kiel - Köln - Mannheim - München - Nürnberg - Stuttgart - Wiesbaden - Wuppertal)

FRANKREICH : Markt : La Villette - Schlachtgewicht (Poids net sur pied)  
Die Umrechnung der Notierungen von Schlacht- auf Lebendgewicht erfolgt mit folgenden Koeffizienten :

Rinder :

Ochsen : extra : 58 %	Bullen : extra : 60 %	Kühe : extra : 59 %
1. Qual. 55 %	1. Qual. 56 %	1. Qual. 54 %
2. Qual. 52 %		2. Qual. 51 %
3. Qual. 49 %		3. Qual. 47 %

Kälber : extra : 63 %

1. Qual. 60 %  
2. Qual. 55 %  
3. Qual. 51 %

ITALIEN : Märkte:

a) Überschussgebiet : 7 Märkte - Lebendgewicht  
(Modena - Cremona - Firenze - Macerata - Padova - Reggio-Emilia - Chivasso)

Zur Ermittlung des Grosshandelspreises von Firenze wird zu den Notierungen ab Hof ein Berichtigungsbetrag von 4,000 RE je 100 kg Lebendgewicht addiert.

b) Zuschussgebiet : Roma - Schlachtgewicht

Die Umrechnung von Schlacht- auf Lebendgewicht erfolgt nach Berichtigung um folgende Beträge :

Vitelloni : 1. und 2. Qual. : - 12,480 UC/100 kg  
Ochsen : 1. und 2. Qual. : - 7,840 UC/100 kg  
Kühe : 1. und 2. Qual. : - 7,200 UC/100 kg  
Vitelli : 1. und 2. Qual. : + 7,360 UC/100 kg

Anschliessend werden folgende Koeffizienten benützt :

Rinder :

Vitelloni : 1. Qual. : 58 %	Ochsen : 1. Qual. : 55 %	Kühe : 1. Qual. : 55 %
2. Qual. : 54 %	2. Qual. : 50 %	2. Qual. : 49 %

Kälber : 1. Qual. : 61 %  
2. Qual. : 59 %

Das gewogene Mittel wird errechnet durch Multiplikation der unter  
a) genannten Preise mit 67 % für das Überschussgebiet und der unter  
b) genannten Preise mit 33 % für das Zuschussgebiet.

LUXEMBURG : Märkte : Luxemburg und Esch s/Alzette - Schlachtgewicht

Die Umrechnung von Schlacht- auf Lebendgewicht des arithmetischen Mittels für die Notierungen Weider Märkte erfolgt mit Hilfe folgender Koeffizienten :

Rinder :

Ochsen, Färsen, Bullen, Kühe : Qual. AA : 55 %  
Qual. A : 53 %  
Qual. B : 52 %

Kälber : 60 %

NIEDERLANDE:Märkte

Rinder : Rotterdam - 's Hertogenbosch - Zwolle - Schlachtgewicht

Kälber : Barmveld - 's Hertogenbosch - Lebendgewicht

Die Umrechnung von Schlacht- auf Lebendgewicht des arithmetischen Mittels für die Notierungen der drie Märkte erfolgt mit Hilfe folgender Koeffizienten :

Rinder :

Schlachtrinder : Extra : 62 %  
1. Qual. 58 %  
2. Qual. 56 %  
3. Qual. 52 %

Fette Stiere : 57 %

Wurstkühe : 47 %

#### IV. PREISE AUF DEN MÄRKTEN DER DRITTEN LÄNDER

Gemäss Artikel 10, Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 und gemäss Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1024/68, setzt die Kommission wöchentlich einen Einfuhrpreis für Kälber und für ausgewachsene Rinder fest.

Der Einfuhrpreis für Kälber entspricht dem mit den Koeffizienten des Anhangs I der Verordnung (EWG) Nr. 1024/68 gewogenen Durchschnitt der Preisnotierungen für Kälber der verschiedenen Qualitäten auf den repräsentativen Märkten Dänemarks.

Der Einfuhrpreis für ausgewachsene Rinder entspricht dem zuvor mit den Koeffizienten des Anhangs II der Verordnung (EWG) Nr. 1024/68 gewogenen Durchschnitt der Preisnotierungen für ausgewachsene Rinder der verschiedenen Qualitäten auf den repräsentativsten Märkten der Drittländer.

Die Notierungen für ausgewachsene Rinder jedes der nachstehend aufgeführten Drittländer entsprechen dem arithmetischen Mittel der Preisnotierungen für die repräsentativen Qualitäten dieser Drittländer. Anschliessend werden diese Preise um feste Beträge erhöht.

Die festgestellten Marktpreise in den Drittländern gelten für :

DÄNEMARK : Notierungen von :

- a) OXEXPORT = Landbrugets Kvaeg og Ködsalg
- b) D L K = Danske Landbrugeres Kreatursalgforeninger
- c) A K = Samvirkende Danske Andels-Kreatursportforeninger

ENGLAND UND WALES : 64 Märkte

ÖSTERREICH : Markt von Wien

IRLAND : Markt von Dublin



## C A R N I   B O V I N E

Spiegazioni relative ai prezzi della carne bovina (prezzi fissati e prezzi di mercato) e  
ai prelievi all'importazione che figurano in questa pubblicazione

### INTRODUZIONE

Nel Regolamento n. 14/64/CEE del 5.2.1964 (Gazzetta Ufficiale n. 34 del 27.2.1964) è stato previsto che l'organizzazione comune dei mercati, nel settore delle carni bovine, sarebbe istituita gradualmente a decorrere dal 1964 e che questa organizzazione comporta principalmente un regime di dazi doganali ed, eventualmente, un regime di prelievi, applicabili agli scambi tra gli Stati membri, nonché tra gli Stati membri ed i paesi terzi.

Questo mercato unico delle carni bovine stabilito nel Regolamento (CEE) n. 805/68 del 27 giugno 1968, che istituisce l'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni bovine (Gazzetta Ufficiale del 28.6.1968, anno 11, n. L 148) è entrato in vigore il 29 luglio 1968 e comporta inoltre il regime dei prezzi (prezzi di orientamento e misure di intervento) come il regime degli scambi con i paesi terzi (prelievi all'importazione e restituzioni all'esportazione).

### I. REGIME DEI PREZZI (Regolamento (CEE) n. 805/68, art. 2 a 8)

#### A. Prezzi fissati

Conformemente all'articolo 3 del Regolamento (CEE) n. 805/68 viene fissato ogni anno, anteriormente al 1° agosto, per la campagna di commercializzazione che inizia il primo lunedì del mese di aprile e che termina alla vigilia di questo giorno l'anno seguente, un prezzo di orientamento per i vitelli e un prezzo di orientamento per i bovini adulti.

Sono considerati come vitelli: gli animali vivi della specie bovina delle specie domestiche il cui peso vivo è inferiore o uguale a 220 Kg e che non hanno alcun dente d'adulto.

Sono considerati come bovini adulti: gli altri animali vivi della specie bovina delle specie domestiche, eccettuati i riproduttori di razza pura. Questi prezzi sono fissati tenendo conto particolarmente delle prospettive di sviluppo della produzione e del consumo di carni bovine, della situazione del mercato del latte, dei prodotti lattiero-caseari e dell'esperienza acquisita.

#### B. Misura d'intervento (Regolamento (CEE) n. 805/68, art. 5 a 8)

Per evitare o attenuare una rilevante flessione dei prezzi, possono essere prese le seguenti misure d'intervento:

1. aiuti all'ammasso privato;
2. acquisti effettuati dagli organismi d'intervento.

### II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI (Regolamento (CEE) n. 805/68, art. 9 a 21)

Il mercato unico nel settore delle carni bovine implica l'instaurazione di un regime unico di scambi con i paesi terzi che si aggiunge al sistema degli interventi. Questo regime comporta un sistema di dazi doganali, di prelievi all'importazione e di restituzioni all'esportazione che tendono, in linea di massima, a stabilizzare il mercato comunitario.

All'interno della Comunità ne risulta un equilibrio dei prezzi sufficientemente stabile.

#### Prelievi all'importazione (Regolamento (CEE) n. 805/68, art. 10)

Per i vitelli ed i bovini adulti è calcolato un prezzo all'importazione stabilito per ciascuno dei prodotti, menzionati nella tabella qui di seguito, in base ai corsi registrati sui mercati più rappresentativi dei paesi terzi (Regolamento (CEE) n. 1024/68). Inoltre, ed in certe condizioni, è calcolato un prezzo speciale all'importazione (Regolamento (CEE) n. 1026/68).

Qualora per uno dei prodotti il prezzo all'importazione, maggiorato della incidenza del dazio doganale, sia inferiore al prezzo di orientamento, la differenza è compensata da un prelievo riscosso all'importazione di tale prodotto nella Comunità. Questo prelievo è applicabile nella sua totalità quando la media del prezzo del prodotto in causa, costatato sui mercati rappresentativi della Comunità (Regolamento (CEE) n. 1027/68), si situa al di sotto del prezzo di orientamento. Viene diminuito gradatamente se si costata che il prezzo di mercato è superiore al prezzo di orientamento.

I prelievi sono applicabili ai seguenti prodotti :

N° della tariffa doganale comune	Designazione delle merci
01.02 A II	<p>Animali vivi della specie bovina delle specie domestiche, diversi dai riproduttori di razza pura</p> <p>a. vitelli b. altri :</p> <p>1. vacche destinate alla macellazione immediata, la cui carne è destinata alla trasformazione 2. non nominati</p>
02.01 A II a)	<p>Carni commestibili della specie bovina domestica, fresche, refrigerate o congelate</p> <p>1. fresche o refrigerate :</p> <p>aa) di vitello :</p> <p>11. carcasse e mezzene 22. quarti anteriori e busti 33. quarti posteriori e selle</p> <p>bb) di bovini adulti :</p> <p>11. carcasse, mezzene e quarti detti compensati 22. quarti anteriori 33. quarti posteriori</p> <p>cc) altre presentazioni di carni di vitello e di bovini adulti</p> <p>11. pezzi non disossati 22. pezzi disossati</p> <p>2. congelate :</p> <p>aa) carcasse, mezzene e quarti detti compensati bb) quarti anteriori cc) quarti posteriori dd) altre :</p> <p>11. pezzi non disossati 22. pezzi disossati</p> <p>aaa) quarti anteriori, tagliati con un massimo di cinque pezzi e presentati in un unico blocco di congelazione, quarti detti compensati, presentati in due blocchi di congelazione, contenenti l'uno il quarto anteriore tagliato con un massimo di cinque pezzi e, l'altro, il quarto posteriore, escluso il filetto in un unico pezzo bbb) non denominati</p>
02.06 C I	<p>Carni commestibili della specie bovina domestica, salate o in salamoia, secche o affumicate</p> <p>a) non disossati b) disossati</p>

Restituzioni all'esportazione (Regolamento (CEE) n. 805/68, art. 18)

Se il livello dei prezzi nella Comunità è più elevato che quello dei corsi e dei prezzi sul mercato mondiale, la differenza può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Questa restituzione è la stessa per tutta la Comunità e può essere differenziata secondo le destinazioni.

### III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

In conformità all'art. 10 paragrafo 4 del Regolamento (CEE) n. 805/68 e all'art. 1 del Regolamento (CEE) n. 1027/68 la Commissione fissa ogni settimana un prezzo di mercato comunitario per i vitelli e per i bovini adulti. Questo prezzo è uguale alla media, ponderata con i coefficienti, fissati nell'allegato II del Regolamento (CEE) n. 1027/68, dei prezzi constatati sul o sui mercati rappresentativi di ciascuno Stato membro, riportati nell'allegato II dello stesso Regolamento. Questi prezzi di mercato sono uguali alla media, ponderata con i coefficienti di ponderazione citati nell'allegato II su citato, dei prezzi formati per le qualità di vitelli, di bovini adulti e delle rispettive carni, durante un periodo di sette giorni in questo Stato membro in un'identica fase del commercio all'ingrosso.

I prezzi di mercato constatati negli Stati membri si riferiscono a :

BELGIO : mercato : Anderlecht - Peso vivo

R.F.DI GERMANIA : mercati : 24 mercati - Peso vivo

(Aachen - Augsburg - Bochum - Braunschweig - Bremen - Dortmund - Duisburg - Düsseldorf - Essen - Frankfurt/Main - Gelsenkirchen - Hagen - Hamburg - Hannover - Karlsruhe - Kassel - Kiel - Köln - Mannheim - München - Nürnberg - Stuttgart - Wiesbaden - Wuppertal)

FRANCIA : mercato : La Villette - Peso morto (Poids net sur pied)

La conversione delle quotazioni peso morto in peso vivo è effettuata mediante i seguenti coefficienti di resa :

Bovini adulti :

<u>Buoi</u> . : extra 58 %	<u>Tori</u> : extra : 60 %	<u>Vacche</u> : extra : 59 %
1a qual. 55 %	1a qual. : 56 %	1a qual. : 54 %
2a qual. 52 %		2a qual. : 51 %
3a qual. 49 %		3a qual. : 47 %

<u>Vitelli</u> : extra 63 %
1a qual. 60 %
2a qual. 55 %
3a qual. 51 %

ITALIA : mercati :

a) zona eccedentaria : 7 mercati - Peso vivo

(Modena - Cremona - Firenze - Macerata - Padova - Reggio Emilia - Chivasso)

Per ottenere il prezzo sul mercato all'ingrosso di Firenze, alle quotazioni "franco azienda agricola" va aggiunto un ammontare correttore di 4,000 UC/100 kg, peso vivo.

b) zona deficitaria : Roma - Peso morto

Prima della conversione delle quotazioni peso morto in peso vivo, si rendono necessarie le seguenti correzioni :

<u>Vitelloni</u> : 1a e 2a qual. : - 12,480 UC/100 kg
<u>Buoi</u> : 1a e 2a qual. : - 7,840 UC/100 kg
<u>Vacche</u> : 1a e 2a qual. : - 7,200 UC/100 kg
<u>Vitelli</u> : 1a e 2a qual. : + 7,360 UC/100 kg

Dopo la correzione si applicano i sottoindicati coefficienti di rendimento per la conversione in peso vivo :

Bovini adulti :

<u>Vitelloni</u> : 1a qual. 58 %	<u>Buoi</u> : 1a qual. 55 %	<u>Vacche</u> : 1a qual. 55 %
2a qual. 54 %	2a qual. 50 %	2a qual. 49 %
<u>Vitelli</u> : 1a qual. 61 %		
2a qual. 59 %		

Il prezzo medio ponderato si ottiene mediante l'applicazione delle seguenti percentuali di ponderazione :

- 67 % per la zona eccedentaria
- 33 % per la zona deficitaria

LUSSEMBURGO : mercati : Lussemburgo e Esch-sur-Alzette - Peso morto

La conversione peso morto in peso vivo della media aritmetica delle quotazioni dei due mercati è effettuata mediante l'aiuto dei seguenti coefficienti :

Bovini adulti :

Buoi, giovenche, tori, vacche : qual. AA : 55 %  
qual. A : 53 %  
qual. B : 52 %

Vitelli : 60 %

PAESI BASSI : mercati :

Bovini adulti : Rotterdam, 's Hertogenbosch, Zwolle - Peso morto

Vitelli : Barneveld, 's Hertogenbosch - Peso vivo

La conversione peso morto in peso vivo della media aritmetica delle quotazioni bovini adulti dei tre mercati è effettuata mediante l'applicazione dei seguenti coefficienti di resa :

Bovini adulti :

Bovini : extra	: 62 %	Tori : 57 %	Vacche destinate alla	: 47 %
1a qual.	: 58 %		industria alimentare	
2a qual.	: 56 %			
3a qual.	: 52 %			

#### IV. PREZZI SUI MERCATI DEI PAESI TERZI

In conformità dell'art. 10 paragrafo 1 del Regolamento (CEE) n. 805/68 e all'art. 1 del Regolamento (CEE) n. 1024/68 la Commissione fissa ogni settimana un prezzo all'importazione per i vitelli ed i bovini adulti.

Il prezzo all'importazione dei vitelli è pari alla media, ponderata con i coefficienti fissati nell'allegato I del Regolamento (CEE) n. 1024/68 dei corsi dei vitelli registrati per le diverse qualità sui mercati più rappresentativi della Danimarca.

Il prezzo all'importazione dei bovini adulti è pari alla media, ponderata con i coefficienti fissati nell'allegato II del Regolamento (CEE) n. 1024/68, dei corsi dei bovini adulti registrati per le diverse qualità sui mercati rappresentativi dei paesi terzi. Il corso dei bovini adulti di ciascuno dei paesi terzi riportato qui sopra è pari alla media aritmetica dei corsi delle qualità rappresentative di questo paese terzo. In seguito, questi prezzi sono aumentati dagli importi forfettari.

I prezzi di mercato costatati nei paesi terzi si riferiscono a :

DANIMARCA

: quotazioni di :

a) OXEXPORT = Landbrugets Kvaeg og Kød salg

b) D L K = Danske Landbrugeres Kreatursalgforeninger

c) A K = Samvirkende Danske Andels Kreaturesportforeninger

INGHILTERRA E GALLES : 64 mercati

AUSTRIA

: mercato di Vienna

IRLANDA

: mercato di Dublino

## RUNDVLEES

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor rundvlees (vastgestelde prijzen en marktprijzen) en invoerheffingen.

### INLEIDING

Bij Verordening nr. 14/64/EEG van 5.2.1964 (Publikatieblad nr. 34 dd 27.2.1964) werd bepaald dat de gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector rundvlees met ingang van 1964 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat de aldus tot stand gebrachte marktordening hoofdzakelijk een stelsel van douanerechten en eventueel van heffingen omvat, die van toepassing zijn op het handelsverkeer tussen de Lid-Staten onderling, alsmede tussen de Lid-Staten en derde landen.

Deze gemeenschappelijke ordening, die tot stand kwam bij Verordening (EEG) nr. 805/68 van 27 juni 1968 houdende de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (Publikatieblad dd 28.6.1968, 11e jaargang, nr. L 148), trad op 29 juli 1968 in werking en bevat o.a. de prijsregeling (oriëntatieprijzen en interventie maatregelen), alsmede de regeling van het handelsverkeer ten opzichte van derde landen (invoerheffingen en restituties bij uitvoer).

### I. PRIJSREGELING (Verordening (EEG) nr. 805/68 Art. 2 t/m 8)

#### A. Vastgestelde prijzen

Overeenkomstig Art. 3 van Verordening (EEG) nr. 805/68 worden jaarlijks vóór 1 augustus voor het daaropvolgende verkoopseizoen, dat aanvangt op de eerste maandag van april en eindigt op de dag vóór deze dag van het daarop volgende jaar een oriëntatieprijs voor kalveren en een oriëntatieprijs voor volwassen runderen vastgesteld.

Worden beschouwd als kalveren: levende runderen, huisdieren, waarvan het levend gewicht 220 kilogram of minder bedraagt en die nog geen enkele tand van het vast gebit hebben. Worden beschouwd als volwassen runderen: de andere levende runderen, huisdieren, met uitzondering van fokdieren van zuiver ras. Bij de vaststelling van de oriëntatieprijzen wordt inzonderheid rekening gehouden met de vooruitzichten voor de ontwikkeling van de produktie en het verbruik van rundvlees, de toestand op de markt voor melk en zuivelproducten en de opgedane ervaring.

#### B. Interventiemaatregelen (Verordening (EEG) nr. 805/68 art. 5 t/m 8)

Ten einde een aanzienlijke daling der prijzen te vermijden of te beperken, kunnen de volgende interventie maatregelen worden genomen :

1. Steunverlening aan de particuliere opslag,
2. Aankopen door de interventiebureaus.

### II. REGELING VAN HET HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN (Verordening (EEG) nr. 805/68 art. 9 t/m 21)

De gemeenschappelijke markt in de sector rundvlees maakte het noodzakelijk, dat naast de eventueel te nemen interventie maatregelen, het handelsverkeer met derde landen werd geregeld. Deze regeling bestaat uit een stelsel van douanerechten en heffingen bij invoer en restituties bij uitvoer, die, in beginsel, tot stabilisatie van de gemeenschappelijke markt kan bijdragen. Hierdoor wordt bereikt, dat de prijzen binnen de Gemeenschap op een betrekkelijk stabiel niveau kunnen worden gehandhaafd.

#### Heffingen bij invoer (Verordening (EEG) nr. 805/68, Art. 10)

Voor kalveren en volwassen runderen wordt een prijs bij invoer berekend die voor elk van de produkten vermeld in de volgende tabel wordt vastgesteld aan de hand van de noteringen op de meest representatieve markten van derde landen (Verordening (EEG) nr. 1024/68). Bovendien wordt, in bepaalde omstandigheden, een bijzondere prijs bij invoer berekend (Verordening (EEG) nr. 1026/68). Wanneer de prijs bij

invoer, verhoogd met het douanerecht, voor een van deze produkten beneden de oriëntatieprijs ligt, wordt het verschil overbrugd door een bij invoer van dit produkt in de Gemeenschap toe te passen heffing, met dien verstande dat, indien de gemiddelde prijs op de representatieve markten van de Gemeenschap (Verordening (EEG) nr. 1027/68) lager is dan de oriëntatieprijs, de heffing in zijn geheel wordt toegepast en geleidelijk wordt verlaagd naarmate de marktprijs meer boven de oriëntatieprijs ligt.

De heffingen worden berekend voor onderstaande tariefposten :

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
01.02 A II	<p>Levende runderen, huisdieren, ander dan fokdieren van zuiver ras</p> <p>a. kalveren</p> <p>b. andere :</p> <p>1. slachtkoeien, bestemd om onmiddellijk te worden geslacht en waarvan het vlees bestemd is voor industriële verwerking</p> <p>2. overige</p>
02.01 A II a)	<p>Eetbaar vlees van runderen, van huisdieren, vers, gekoeld of bevroren</p> <p>1. vers en gekoeld :</p> <p>aa) van kalveren :</p> <p>11. hele dieren en halve dieren</p> <p>22. voorvoeten en voerspannen</p> <p>33. achtervoeten en achterspannen</p> <p>bb) van volwassen runderen :</p> <p>11. hele dieren, halve dieren en zogenoemde "compensated quarters"</p> <p>22. voorvoeten</p> <p>33. achtervoeten</p> <p>cc) andere aanbiedingsvormen van vlees en kalveren en van volwassen runderen :</p> <p>11. delen, met been</p> <p>22. delen, zonder been</p> <p>2. bevroren :</p> <p>aa) hele dieren, halve dieren en zogenoemde "compensated quarters"</p> <p>bb) voorvoeten</p> <p>cc) achtervoeten</p> <p>dd) andere :</p> <p>11. delen, met been</p> <p>22. delen, zonder been</p> <p>aaa) voorvoeten, verdeeld in ten hoogste vijf delen en in de vorm van een enkel vriesblok aangeboden, zogenoemde "compensated quarters" in de vorm van twee vriesblokken aangeboden, waarbij het ene blok de voorvoet, verdeeld in ten hoogste vijf delen, omvat en het andere blok de achtervoet, zonder de filet, in een enkel deel</p> <p>bbb) overige</p>
02.06 C I	<p>Eetbaar vlees van runderen, van huisdieren, gezouten, gepokeld, gedroogd of gerookt</p> <p>a) met been</p> <p>b) zonder been</p>

Restituties bij uitvoer (Verordening (EEG) nr. 805/68, Art. 18)

Indien het prijspeil in de Gemeenschap hoger ligt dan de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt, kan dit verschil voor de desbetreffende produkten overbrugd worden door een restitutie bij de uitvoer. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

### III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

Overeenkomstig art. 10, lid 4 van Verordening (EEG) nr. 805/68 en overeenkomstig art. 1 van Verordening (EEG) nr. 1027/68 stelt de Commissie elke week een communautaire marktprijs vast voor kalveren en voor volwassen runderen. Deze prijs is gelijk aan het met de in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 1027/68 vastgestelde wegings-coëfficiënten gewogen gemiddelde, van de prijzen geconstateerd op de representatieve markten, genoemd in bijlage II van dezelfde Verordening. Bedoelde marktprijzen vormen het gewogen gemiddelde, berekend aan de hand van de in voornoemde bijlage II vermelde wegingscoëfficiënten, van de prijzen voor de kwaliteiten kalveren of volwassen runderen of het vlees van deze dieren, die gedurende een periode van zeven dagen in iedere Lid-Staat in hetzelfde stadium van de groothandel tot stand zijn gekomen.

De marktprijzen voor de Lid-Staten hebben betrekking op :

BELGIE : Markt : Anderlecht - Levend gewicht

DUITSLAND : Markten : 24 markten - Levend gewicht

(Aachen - Augsburg - Bochum - Braunschweig - Bremen - Dortmund - Duisburg - Düsseldorf - Essen - Frankfurt/Main - Gelsenkirchen - Hagen - Hamburg - Hannover - Karlsruhe - Kassel - Kiel - Köln - Mannheim - München - Nürnberg - Stuttgart - Wiesbaden - Wuppertal)

FRANKRIJK : Markt : La Villette - Geslacht gewicht (Poids net sur pied)

De omrekening van geslacht gewicht op levend gewicht heeft plaats aan de hand van de volgende coëfficiënten :

Volwassen runderen :

Ossen :	extra	: 58 %	Stieren :	extra	: 60 %	Koeien :	extra	: 59 %
	1e kwal.	: 55 %		1e kwal.	: 56 %		1e kwal.	: 54 %
	2e kwal.	: 52 %					2e kwal.	: 51 %
	3e kwal.	: 49 %					3e kwal.	: 47 %

Kalveren :

extra	: 63 %
1e kwal.	: 60 %
2e kwal.	: 55 %
3e kwal.	: 51 %

ITALIE : Markten :

a) Overshotgebied : 7 markten - Levend gewicht

(Modena - Cremona - Firenze - Macerata - Padova - Reggio Emilia - Chivasso)

Ter verkrijging van de prijs op de groothandelsmarkt van Firenze telt men bij de noteringen "af-boerderij", een correctie-bedrag van 4 rekenseenheden per 100 kg levend gewicht op.

b) Tekortgebied : Roma - Geslacht gewicht

De omrekening van geslacht gewicht op levend gewicht heeft plaats na toepassing van de volgende correcties :

Vitelloni	: 1e en 2e kwaliteit	: - 12,480 RE/100 kg
Ossen	: 1e en 2e kwaliteit	: - 7,840 RE/100 kg
Koeien	: 1e en 2e kwaliteit	: - 7,200 RE/100 kg
Vitelli	: 1e en 2e kwaliteit	: + 7,360 RE/100 kg

Vervolgens worden volgende coëfficiënten toegepast :

Volwassen runderen :

Vitelloni	: 1e kwal.	: 58 %	Ossen	: 1e kwal.	: 55 %	Koeien	: 1e kwal.	: 55 %
	2e kwal.	: 54 %		2e kwal.	: 50 %		2e kwal.	: 49 %

Kalveren :

Vitelli	: 1e kwal.	: 61 %
	2e kwal.	: 59 %

De gewogen gemiddelde prijs wordt verkregen door de onder a) verkregen prijzen te wegen met 67 % en de onder b) verkregen prijzen met 33 %.

LUXEMBURG : Markten : Luxemburg en Esch s/Alzette - Geslacht gewicht.

Het rekenkundig gemiddelde van de op de twee markten genoteerde prijzen wordt van geslacht gewicht naar levend gewicht omgerekend aan de hand van de volgende coëfficiënten :

Volwassen runderen :

Ossen, vaarzen, stieren, koeien : kwal. AA : 55 %  
kwal. A : 53 %  
kwal. B : 52 %

Kalveren : 60 %

NEDERLAND : Markten :

Volwassen runderen : Rotterdam - 's-Hertogenbosch - Zwolle : geslacht gewicht

Kalveren : Barneveld - 's-Hertogenbosch : levend gewicht

Het rekenkundig gemiddelde van de op de drie markten genoteerde prijzen voor volwassen runderen wordt van geslacht gewicht naar levend gewicht omgerekend aan de hand van de volgende coëfficiënten :

Volwassen runderen :

Slachtrunderen : extra : 62 %  
1e kwal. : 58 %  
2e kwal. : 56 %  
3e kwal. : 52 %

Vette stieren : 57 %

Worstkoeien : 47 %

#### IV. PRIJZEN OP DE MARKTEN VAN DERDE LANDEN

Overeenkomstig art. 10, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 805/68 en overeenkomstig art. 1 van Verordening (EEG) nr. 1024/68 stelt de Commissie elke week een prijs bij invoer vast voor kalveren en voor volwassen runderen.

Voor kalveren is deze prijs gelijk aan het met de in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 1024/68 vastgestelde coëfficiënten gewogen gemiddelde van de noteringen van de kwaliteiten, die op de meest representatieve markten van Denemarken werden waargenomen.

Voor volwassen runderen is deze prijs gelijk aan het met de in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 1024/68 vastgestelde coëfficiënten gewogen gemiddelde van de - rekenkundig gemiddelde - noteringen van de representatieve kwaliteiten, die op de meest representatieve markten van derde landen werden waargenomen. Deze prijzen worden vervolgens verhoogd met forfaitaire bedragen.

De marktprijzen voor de derde landen hebben betrekking op :

DENEMARKEN : noteringen van :

- a) OXEXPORT = Landbrugets Kvaeg og Kødssalg
- b) D L K = Danske Landbrugeres Kreatursalgsforeninger
- c) A K = Samvirkende Danske Andels Kreatureksportforeninger

ENGELAND EN WALES: 64 markten

OOSTENRIJK : markt van Wenen

IERLAND : markt van Dublin





BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PAYS DE LA C.E.E.  
E.W.G.-LÄNDER  
PAESE DELLA CEE  
E.E.G.-LANDEN

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH.  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

100 Kg-PVI

Marchés Märkte Mercati Markten	Cl. commercialisées Handelsklassen Cl. commercializzate Handelsklassen	%	1 9 7 0										
			JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	
BELGIQUE/BELGIE													
Prix d'orientation - Oriëntatieprijs		Fb	3400,0										
ANDERLECHT	Boeufs - Ossen 60%	7	Fb	4308,1	4314,3								
	Génisses-Vaarzen 60%	11	Fb	4221,0	4264,3								
	Boeufs - Ossen 55%	8	Fb	3833,9	3860,7								
	Génisses-Vaarzen 55%	13	Fb	3617,7	3614,3								
	Taureaux - Stieren 60%	10	Fb	4124,2	4123,2								
	55%	13	Fb	3645,2	3632,1								
	Vaches-Koeien 55%	10	Fb	2943,5	2729,1								
50%	21	Fb	2496,8	2330,4									
Bétail de fabricat. Fabricatievee		7	Fb	2309,7	2382,1								
Moyenne pondérée toutes classes		100	Fb	3409,5	3369,5								
Gewogen gemiddelde alle klassen		UC-RE		68,191	67,390								
DEUTSCHLAND (BR)													
Orientierungspreis			DM	248,88									
Ø DER 24 MÄRKTE	Ochsen	Kl. A	2,4	DM	291,29	287,20							
		Kl. B	0,6	DM	264,62	266,00							
	Fühsen	Kl. A	13,9	DM	258,93	263,40							
		Kl. B	4,1	DM	243,14	247,60							
		Kl. C	0,6	DM	217,25	220,80							
	Bullen	Kl. A	24,4	DM	293,95	294,30							
		Kl. B	9,2	DM	274,52	276,20							
		Kl. C	1,0	DM	243,02	243,70							
	Kühe	Kl. A	7,9	DM	229,80	232,80							
		Kl. B	22,4	DM	208,53	214,80							
Kl. C		12,0	DM	185,35	192,80								
Kl. D		1,5	DM	151,54	160,80								
Gewogener Durchschnitt aller Klassen (1)		100	DM	244,63	248,29								
			RE	66,839	67,839								
FRANCE													
Prix d'orientation			Ff	377,68									
LA VILLETTE	Boeufs	Extra	15	Ff	447,83	441,65							
		1e qual.	21	Ff	379,25	378,16							
		2e qual.	3	Ff	329,55	329,74							
		3e qual.	2	Ff	226,57	227,94							
	Taureaux	Extra	1	Ff	393,10	388,67							
		1e qual.	2	Ff	345,39	341,60							
	Vaches	Extra	12	Ff	476,07	475,73							
		1e qual.	12	Ff	343,74	336,13							
2e qual.		23	Ff	269,10	266,38								
3e qual.		9	Ff	217,32	218,63								
Moyenne pondérée toutes classes		100	Ff	351,90	349,20								
			UC	67,993	67,506								

(1) Voir foot-note page 72 / Siehe Fussnote Seite 72 / Vedi nota pag. 72 / Zie voetnota bijz. 72 .

BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN

RIX DE MARCHE  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PAYS DE LA C.E.E.  
E.W.G.-LÄNDER  
PAESE DELLA CEE  
E.E.G.-LANDEN

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

100 Kg-FVI

Marchés Märkte Mercati Markten	Cl. commercialisées Handelsklassen Cl. commercializzate Handelsklassen	%		1 9 7 0										
				JAN				FEB				MAR		
				2 - 8	9 - 15	16 - 22	23 - 29	30 - 5	6 - 12	13 - 19	20 - 26	27 - 5	6 - 12	
BELGIQUE/BELGIE														
Prix d'orientation - Oriëntatieprijs			Fb	3400,0										
ANDERLECHT	Boeufs - Ossen 60%	7	Fb	4450,0	4350,0	4250,0	4200,0	4200,0	4300,0	4350,0	4350,0	4400,0	4450,0	
	Génisses-Vaarzen 60%	11	Fb	4300,0	4250,0	4200,0	4150,0	4150,0	4250,0	4300,0	4300,0	4350,0	4350,0	
	Boeufs - Ossen 55%	8	Fb	4000,0	3850,0	3750,0	3750,0	3750,0	3850,0	3900,0	3900,0	3900,0	3950,0	
	Génisses-Vaarzen 55%	13	Fb	3750,0	3650,0	3600,0	3500,0	3500,0	3600,0	3650,0	3650,0	3700,0	3850,0	
	Taureaux - Stieren 60%	10	Fb	4250,0	4150,0	4050,0	4050,0	4050,0	4100,0	4150,0	4150,0	4200,0	4250,0	
	Taureaux - Stieren 55%	13	Fb	3750,0	3700,0	3600,0	3550,0	3550,0	3650,0	3650,0	3650,0	3650,0	3650,0	
	Vaches-Koefien 55%	10	Fb	3100,0	3000,0	2900,0	2800,0	2800,0	2750,0	2800,0	2800,0	2850,0	2850,0	
	Vaches-Koefien 50%	21	Fb	2600,0	2500,0	2450,0	2450,0	2450,0	2300,0	2300,0	2300,0	2350,0	2350,0	
Bétail de fabricat. Fabricatievee	7	Fb	2350,0	2300,0	2300,0	2300,0	2300,0	2400,0	2400,0	2400,0	2400,0	2450,0		
Moyenne pondérée toutes classes			100	Fb	3525,0	3436,5	3366,0	3327,5	3227,5	3355,0	3384,5	3384,5	3420,5	3456,0
Gewogen gemiddelde alle klassen			UC-RE	70,500	68,730	67,320	66,550	66,550	67,100	67,690	67,690	68,410	69,120	
DEUTSCHLAND (BR)														
Orientierungspreis			DM	248,88										
Ø DER 24 MÄRKTE	Ochsen Kl. A	2,4	DM	295,00	293,60	292,60	284,40	289,20	287,00	289,60	284,40	287,20	284,70	
		0,6	DM	273,30	268,60	262,90	254,50	262,20	258,30	260,80	263,80	266,00	263,10	
	Färsen Kl. A	3,9	DM	264,10	260,90	257,50	254,10	254,60	256,00	260,40	264,00	263,40	263,80	
		4,1	DM	247,90	245,90	241,70	238,10	238,60	239,10	245,60	247,30	247,60	248,20	
		0,6	DM	214,80	221,10	215,20	216,10	222,40	187,40	209,90	221,50	220,80	219,90	
	Bullen Kl. A	24,4	DM	301,10	297,40	292,40	286,00	296,60	288,80	293,60	296,00	294,30	294,20	
		9,2	DM	282,30	277,80	273,50	265,80	266,80	270,70	275,00	277,00	276,20	277,40	
		1,0	DM	247,20	242,00	248,30	232,50	244,50	239,50	240,00	249,00	243,70	247,60	
	Kühe Kl. A	7,9	DM	235,10	232,50	228,10	224,40	225,10	222,70	225,70	230,20	232,80	234,50	
		22,4	DM	214,20	211,30	206,30	202,70	204,90	200,10	202,20	210,50	214,80	216,70	
		12,0	DM	191,10	188,50	182,70	179,30	182,80	178,80	181,10	189,00	192,80	194,80	
		1,5	DM	155,00	154,70	151,00	145,50	151,00	139,20	143,20	155,10	160,80	157,40	
Gewogener Durchschnitt aller Klassen (1)			100	DM	250,61	247,51	243,00	238,13	239,82	238,68	242,38	247,12	248,29	249,16
			RE	68,471	67,627	66,395	65,061	65,525	65,212	66,224	67,518	67,839	68,076	
FRANCE														
Prix d'orientation			Ff	377,68										
LA VILLETTE	Boeufs Extra	15	Ff	452,40	451,24	448,34	441,38	441,38	441,96	441,96	441,96	439,06	440,22	
		21	Ff	379,50	379,50	379,50	379,50	378,40	377,30	378,40	379,50	375,10	377,85	
		3	Ff	330,72	330,72	330,72	327,60	327,60	327,60	330,20	332,80	330,20	332,80	
		2	Ff	225,40	228,34	228,34	225,40	225,40	225,40	227,85	230,30	235,20	237,65	
	Taureaux Extra	1	Ff	396,00	396,00	394,80	387,60	387,60	387,60	388,80	390,00	390,00	393,00	
		2	Ff	347,20	347,20	347,20	341,60	341,60	341,60	341,60	341,60	341,60	344,40	
	Vaches Extra	12	Ff	477,90	477,90	477,90	472,00	473,18	474,36	476,13	477,90	477,90	480,85	
		12	Ff	348,84	347,76	344,52	336,42	334,80	334,80	336,42	338,04	336,42	337,50	
		23	Ff	270,30	273,36	270,81	264,18	264,18	265,20	266,73	268,26	268,26	270,81	
Vaches 3e qual.	9	Ff	216,20	219,02	219,02	216,20	216,20	216,20	218,55	220,90	225,60	227,95		
	Moyenne pondérée toutes classes			100	Ff	353,72	354,44	353,02	348,18	347,89	384,12	349,47	350,81	349,69
			UC	68,321	68,449	68,193	67,322	67,271	67,313	67,554	67,795	67,595	68,000	

(1) Voir foot-note page 72 / Siehe Fussnota Seite 72 / Vedi nota pagina 72 / Zie voetnota blz. 72

BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN

RIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PAYS DE LA C.E.E.  
EWG-LÄNDER  
PAESI DELLA CEE  
E.E.G.-LÄNDER

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

100 Kg-PVI

Marchés Märkte Mercati Markten	Cl. commercialisées Handelklassen Cl. commercializzate Handelklassen	%		1 9 7 0											
				JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEPT	OCT		
ITALIA															
Prezzo di orientamento			Lit	42,500											
Ø FIRENZE, MACERATA, PADOVA, REGGIO-EMILIA e ROMA	Viteloni	1a qual.	27	Lit	58.945	58.823									
		2a qual.	22	Lit	52,191	52.004									
Ø CHIVASSO, MODENA e ROMA	Buoi	1a qual.	7	Lit	51.295	51.466									
		2a qual.	11	Lit	42.080	42.167									
Ø CREMONA, MODENA, MACERATA e ROMA	Vacche	1a qual.	8	Lit	42.348	42.760									
		2a qual.	15	Lit	38.844	33.037									
Ø CHIVASSO e CREMONA		3a qual.	10	Lit	24.815	23.670									
		Media ponderata tutte classi	100	Lit	46.413	46.307									
				UC	74,260	74,091									
LUXEMBOURG															
Prix d'orientation			Flux	3400,0											
Ø LUXEMBOURG-ESCH-ALZETTE	Boeufs, génisses, taureaux	Cl. AA	65	Flux	3481,6	3469,8									
		Cl. A	11	Flux	2872,3	2875,3									
		Cl. B	1	Flux	2485,9	2808,0									
	Vaches	Cl. AA	3	Flux	3256,3	3242,8									
		Cl. A	14	Flux	2755,5	2743,6									
		Cl. B	6	Flux	2521,7	2489,5									
Moyenne pondérée toutes classes			100	Flux	3238,6	3230,5									
				UC	64,772	64,610									
NEDERLAND															
Orientatieprijs			F1	235,99											
Ø ROTTERDAM-'S HERTOGENBOSCH-ZWOLLE	Slachtrunderen	Extra	10	F1	312,83	313,92									
		1eKwal.	40	F1	254,08	257,64									
		2eKwal.	32	F1	214,33	219,35									
		3eKwal.	10	F1	182,57	187,37									
	Vette stieren	3	F1	265,63	262,79										
	Worstkoeien	5	F1	157,48	161,25										
Gewogen gemiddelde alle klassen			100	F1	235,60	239,33									
				RE	65,082	66,112									

BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PAYS DE LA C.E.E.  
EWG-LÄNDER  
PAESI DELLA CEE  
E.E.G.-LÄNDER

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

100 Kg-PVI

Marchés Märkte Mercati Markten	Cl. commercialisées Handelsklassen Cl. commercializzate Handelsklassen	%	1 9 7 0											
			JAN				FEB				MAR			
			2 - 8	9 - 15	16 - 22	23 - 29	30 - 5	6 - 12	13 - 19	20 - 26	27 - 5	6 - 12		
<b>ITALIA</b>														
Prezzo di orientamento			Lit 42.500											
FIRENZE, MACERATA, PADOVA, REGGIO-EMILIA e ROMA	Viteloni	1a qual.	27	Lit	58.756	59.043	59.127	59.001	58.618	58.953	58.828	58.840	58.798	59.085
		2a qual.	22	Lit	52.035	52.302	52.344	52.218	51.862	51.987	51.862	52.207	52.207	52.475
CHIVASSO, MODENA e ROMA	Buoi	1a qual.	7	Lit	51.047	51.382	51.382	51.382	51.382	51.717	51.382	51.382	51.382	51.382
		2a qual.	11	Lit	41.832	42.167	42.167	42.167	42.167	42.167	42.167	42.167	42.167	42.167
CREMONA, MODENA, MACERATA e ROMA	Vacche	1a qual.	8	Lit	41.439	42.430	42.653	42.877	42.786	42.674	42.563	42.967	42.967	43.240
		2a qual.	15	Lit	31.723	33.121	33.233	33.375	32.132	32.909	32.909	33.183	33.183	33.953
CHIVASSO e CREMONA		3a qual.	10	Lit	24.500	24.750	25.000	25.000	25.000	25.500	22.500	22.500	23.000	23.000
Media ponderata tutte classi			100	Lit	46.010	46.521	46.612	46.590	46.364	46.488	46.120	46.272	46.311	46.585
				UC	73,616	74,433	74,579	74,544	74,183	74,381	73,791	74,035	74,097	74,535
<b>LUXEMBOURG</b>														
Prix d'orientation			Flux 3400,0											
LUXEMBOURG-ESCH-ALZETTE	Boeufs, génisses, taureaux	Cl. AA	65	Flux	3500,8	3481,5	3473,3	3473,3	3465,0	3459,5	3476,0	3478,8	3465,0	3500,8
		Cl. A	11	Flux	2901,8	2809,0	2901,8	2901,8	2851,4	2830,2	2782,5	2968,0	3092,6	2915,0
		Cl. B	1	Flux	2392,0	2392,0	2392,0	2676,0	2808,0	2808,0	2808,0	2808,0	2808,0	2808,0
	Vaches	Cl. AA	3	Flux	3289,0	3330,3	3231,3	3198,3	3181,8	3278,0	3269,8	3234,0	3209,3	3203,8
		Cl. A	14	Flux	2787,8	2750,7	2732,2	2769,3	2705,7	2750,7	2742,8	2774,6	2708,3	2782,5
		Cl. B	6	Flux	2550,6	2506,4	2483,0	2550,6	2509,0	2462,0	2496,0	2496,0	2490,8	2537,6
Moyenne pondérée toutes classes			100	Flux	3260,6	3231,3	3229,1	3240,3	3218,8	3219,2	3225,4	3251,0	3245,4	3262,1
				UC	65,212	64,625	64,583	64,805	64,375	64,385	64,508	65,019	64,908	65,243
<b>NEDERLAND</b>														
Orientatieprijs			Fl 246,16											
ROTTERDAM-'S HERTOGEN-BOSCH-ZWOLLE	Slachtrunderen	Extra	10	Fl	314,34	312,89	312,27	312,27	311,65	312,69	314,75	315,58	315,17	316,61
		1eKwal.	40	Fl	256,75	254,43	252,11	253,07	253,07	256,17	259,84	259,84	258,87	260,81
		2eKwal.	32	Fl	216,35	214,11	212,99	213,92	213,92	217,65	222,32	221,76	220,08	222,70
		3eKwal.	10	Fl	184,25	182,52	181,13	182,00	183,56	186,33	188,93	189,45	187,72	190,67
	Vette stieren	3	Fl	269,61	266,38	264,10	263,15	262,20	262,20	263,72	263,15	261,82	261,82	
	Worstkosien	5	Fl	158,23	157,45	156,67	157,45	158,23	160,58	162,62	162,62	161,52	163,25	
Gewogen gemiddelde alle klassen			100	Fl	237,79	235,69	234,10	234,88	234,98	237,91	241,49	241,43	240,19	242,33
				RE	65,688	65,108	64,667	64,883	64,912	65,722	66,710	66,693	66,352	66,942

BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN

PRIX DE MARCHE  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PAYS TIERS  
DRITTLÄNDER  
PAESI TERZI  
DERDE LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

PVI

Marchés Märkte Mercati Markten	Cl. commercialisées Handelsklassen Cl. commercializzato Handelsklassen	1 9 7 0											
		JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT		
D A N M A R K													
Ø EXPORT, AK, DLK	Stude	Prima	öre/ kg	374,36	372,50								
		1. Kl.	öre/ kg	361,69	357,50								
		2. Kl.	öre/ kg	346,69	342,50								
	Kvier	Prima	öre/ kg	358,71	365,36								
		1. Kl.	öre/ kg	348,71	355,36								
		2. Kl.	öre/ kg	338,71	345,36								
	Køer m. Kalvetaender	Prima	öre/ kg	315,73	330,18								
		1. Kl.	öre/ kg	300,73	316,61								
	Køer	1. Kl.	öre/ kg	282,58	300,54								
		2. Kl.	öre/ kg	255,89	277,59								
		3. Kl.	öre/ kg	224,36	249,64								
	Tyre	Prima	öre/ kg	362,42	364,11								
		1. Kl.	öre/ kg	347,34	349,11								
		2. Kl.	öre/ kg	332,34	334,11								
Ø Arith.		öre/ kg	325,02	332,89									
		UC-RE 100kg	43,336	44,385									
E N G L A N D + W A L E S													
Ø 64 MARKETS	Steers	Light	s.d. cwt	195.9,3	196.6,0								
		Medium	s.d. cwt	188.8,5	190.3,9								
		Heavy	s.d. cwt	180.0,0	184.9,4								
	Heifers	Light	s.d. cwt	187.1,2	189.1,7								
		Medium	s.d. cwt	182.3,1	185.9,9								
		Heavy	s.d. cwt	176.1,2	179.9,9								
	First qual.	Light	s.d. cwt	198.8,9	206.9,0								
		Heavy	s.d. cwt	193.1,5	196.7,3								
	Others	Light	s.d. cwt	190.0,8	199.0,4								
		Heavy	s.d. cwt	176.6,2	187.6,0								
	Fat cows		s.d. cwt	127.1,5	133.4,7								
			s.d. cwt	181.4,9	186.4,0								
Ø Arith.		UC-RE 100kg	42,851	44,014									
PRIX CORRIGES - BERICHTIGTER PREISE PREZZI CORRETTI - VERBETERDE PRIJZEN			s.d. cwt	177.9,4	182.7,3								
			UC-RE 100kg	41,994	43,134								

BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PAYS TIERS  
DRITTLÄNDER  
PAESI TERZI  
DERDE LANDEN

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

PVI

Marchés Märkte Mercati Markten	Cl. commercialisées Handelsklassen Cl. commercializzato Handelsklassen	1 9 7 0											
		JAN				FEB				MAR			
		2 - 8	9 - 15	16 - 22	23 - 29	30 - 5	6 - 12	13 - 19	20 - 26	27 - 5	6 - 13		
D A N M A R K													
Ø ØXEXPORT, AK, DLK	Stude	Prima	öre/ kg	370,00	370,00	380,00	380,00	372,50	372,50	372,50	372,50	372,50	372,50
		1. Kl.	öre/ kg	357,50	357,50	367,50	367,50	357,50	357,50	357,50	357,50	357,50	357,50
		2. Kl.	öre/ kg	342,50	342,50	353,50	352,50	342,50	342,50	342,50	342,50	342,50	342,50
			öre/ kg	365,00	355,00	360,00	355,00	360,00	365,00	365,00	370,00	365,00	365,00
	Kvier	Prima	öre/ kg	355,00	345,00	350,00	345,00	350,00	355,00	355,00	360,00	355,00	355,00
		1. Kl.	öre/ kg	345,00	335,00	340,00	335,00	340,00	345,00	345,00	350,00	345,00	345,00
		2. Kl.	öre/ kg	320,00	315,00	315,00	315,00	320,00	325,00	330,00	340,00	340,00	340,00
			öre/ kg	305,00	300,00	300,00	300,00	305,00	310,00	317,50	327,50	327,50	327,50
	Køer m. Kalvetaender	Prima	öre/ kg	285,00	285,00	285,00	277,50	287,50	292,50	302,50	312,50	312,50	312,50
		1. Kl.	öre/ kg	257,50	257,50	257,50	252,50	262,50	270,00	280,00	290,00	290,00	290,00
	Køer	2. Kl.	öre/ kg	225,00	225,00	225,00	222,50	232,50	242,50	252,50	262,50	262,50	262,50
		3. Kl.	öre/ kg	362,50	362,50	362,50	362,50	362,50	362,50	362,50	367,50	367,50	367,50
	Tyre	Prima	öre/ kg	347,50	347,50	347,50	347,50	347,50	347,50	347,50	352,50	352,50	352,50
		1. Kl.	öre/ kg	332,50	332,50	332,50	332,50	332,50	332,50	332,50	337,50	337,50	337,50
	2. Kl.	öre/ kg	326,43	323,57	326,79	324,64	326,61	330,00	333,04	338,75	337,68	337,68	
		UC-RE 100kg	43,524	43,143	43,571	43,286	43,547	44,000	44,405	45,167	45,024	45,024	
E N G L A N D + W A L E S													
Ø 64 MARKETS	Steers	Light	s.d. cwt	198.0	200.0	193.0	192.0	194.0	194.0	196.0	200.0	201.0	205.0
		Medium	s.d. cwt	191.0	193.0	186.0	185.0	187.0	188.0	190.0	194.0	195.0	201.0
		Heavy	s.d. cwt	180.0	183.0	179.0	178.0	180.0	183.0	185.0	188.0	191.0	197.0
	Heifers	Light	s.d. cwt	189.0	191.0	185.0	184.0	185.0	187.0	190.0	192.0	194.0	200.0
		Medium	s.d. cwt	184.0	186.0	179.0	180.0	182.0	183.0	186.0	190.0	190.0	197.0
		Heavy	s.d. cwt	175.0	180.0	174.0	174.0	177.0	177.0	180.0	183.0	185.0	192.0
	First qual.	Light	s.d. cwt	196.0	202.0	198.0	198.0	200.0	204.0	210.0	209.0	214.0	216.0
		Heavy	s.d. cwt	187.0	199.0	191.0	195.0	189.0	194.0	200.0	198.0	208.0	216.0
	Others	Light	s.d. cwt	188.0	192.0	193.0	189.0	189.0	194.0	202.0	206.0	207.0	212.0
		Heavy	s.d. cwt	162.0	175.0	175.0	195.0	182.0	211.0	175.0	184.0	175.0	190.0
	Fat cows	s.d. cwt	130.0	129.0	125.0	125.0	128.0	131.0	135.0	137.0	137.0	137.0	138.0
		UC-RE 100kg	180.1,1	184.6,5	179.9,8	181.4,4	181.2,2	186.0,0	186.3,3	189.2,2	190.7,6	196.8,7	
	Ø Arith.		s.d. cwt	42,450	43,592	42,475	42,840	42,797	43,935	44,000	44,687	45,030	46,469
	PRIX CORRIGES - BERICHTIGTER PREISE PREZZI CORRETTI - VERBETERDE PRIJZEN		s.d. cwt	176.5,9	180.10,3	176.2,7	177.8,8	177.6,7	182.3,3	182.6,6	185.4,8	186.9,9	192.9,5
		UC-RE 100kg	41,688	42,720	41,625	41,983	41,941	43,056	43,120	43,793	44,129	45,540	

BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PAYS TIERS  
DRITTLÄNDER  
PAESI TERZI  
DERDE LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

PVI

Marchés Märkte Mercati Markten	Qualités Qualitäten Qualità Kwaliteiten	1 9 7 0										
		JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	
E I R E												
DUBLIN	Heifers	Prime	s.d. cwt	180,7,5	193,9,2							
		Secondary	s.d. cwt	174,3,5	186,2,6							
		Cows	s.d. cwt	158,3,1	168,6,9							
	Bullocks	Prime	s.d. cwt	184,9,4	196,2,8							
		Secondary	s.d. cwt	-	-							
	Cows	Choice beef	s.d. cwt	141,6,4	148,7,9							
		Prime beef	s.d. cwt	130,5,0	133,7,7							
		Secondary beef	s.d. cwt	115,0,8	119,8,8							
		Others	s.d. cwt	-	-							
	Ø Arith.			s.d. cwt	155,0,0	163,10,0						
			UC-RE 100kg	36,612	38,699							
O S T E R R E I C H												
WIEN	Kühe	Unter 500 kg	OS/ kg	12,773	12,930							
		Ueber 500 kg	OS/ kg	13,674	13,530							
	Ochsen	Unter 600 kg	OS/ kg	16,801	16,328							
		Ueber 600 kg	OS/ kg	16,925	16,870							
	Stiere	Unter 500 kg	OS/ kg	16,622	15,937							
		von 500-750 kg	OS/ kg	17,364	17,143							
		Ueber 750 kg	OS/ kg	18,117	17,681							
	Kalbinnen	Unter 450 kg	OS/ kg	15,631	15,764							
		Ueber 450 kg	OS/ kg	16,065	15,964							
	Moyenne arithmétique Arithmetischer Durchschnitt Media aritmetica Rekenkundig gemiddelde			OS/ kg	15,997	15,794						
			UC-RE 100kg	61,526	60,747							
PRIX CORRIGES - BERICHTIGTER PREISE			OS/ kg	14,097	13,756							
PREZZI CORRETTI - VERBETERDE PRIJZEN			UC-RE 100kg	54,217	52,907							



BOVINS VIVANTS  
LEBENDE RINDER  
BOVINI VIVI  
LEVENDE RUNDEREN

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PAYS TIERS  
DRITTLÄNDER  
PAESI TERZI  
DERDE LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

FVI

Marchés Märkte Mercati Markten	Qualités Qualitäten Qualità Kwaliteiten	1 9 7 0											
		JAN				FEB				MAR			
		2 - 8	9 - 15	16 - 22	23 - 29	30 - 5	6 - 12	13 - 19	20 - 26	27 - 5	6 - 12		
E I R E													
DUBLIN	Heifers	Prime	s.d. cwt	178.0	180.0	180.0	184.0	187.6	192.0	194.0	198.0	200.0	200.0
		Secondary	s.d. cwt	172.6	173.0	173.0	178.6	179.6	184.0	185.0	192.6	193.0	193.0
		Cows	s.d. cwt	155.0	155.0	160.0	162.6	165.6	167.6	170.0	170.0	170.0	167.6
	Bullocks	Prime	s.d. cwt	184.0	185.0	185.0	185.0	187.6	195.0	195.0	203.0	203.0	202.0
		Secondary	s.d. cwt	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Cows	Choice beef	s.d. cwt	140.6	140.6	140.6	144.0	145.0	147.6	147.6	152.6	152.6	152.6
		Prime beef	s.d. cwt	130.0	130.0	130.0	131.0	133.0	133.0	133.0	135.0	135.0	135.0
		Secondary beef	s.d. cwt	115.0	115.0	115.0	115.0	118.6	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0
		Others	s.d. cwt	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Ø Arith.			s.d. cwt	153.6,9	154.0,9	154.9,4	157.1,7	159.6,0	162.8,6	163.6,0	167.3,4	167.10,4
			UC-RE 100kg	36,275	36,393	36,563	37,119	37,676	38,435	38,620	39,515	38,699	39,481
O S T E R R E I C H													
WIEN	Kühe	Unter 500 kg	OS/kg	12,990	13,090	12,640	12,510	12,890	12,830	12,790	13,180	13,000	13,140
		Ueber 500 kg	OS/kg	14,030	13,810	13,450	13,470	13,530	13,540	13,420	13,620	13,570	13,710
	Ochsen	Unter 600 kg	OS/kg	17,150	17,070	16,140	16,780	16,530	16,410	15,810	16,580	16,460	16,260
		Ueber 600 kg	OS/kg	16,840	16,070	16,140	17,410	17,470	17,030	16,790	16,370	16,840	16,800
	Stiere	Unter 500 kg	OS/kg	16,800	17,070	16,250	16,600	16,120	15,810	15,670	16,170	16,040	15,990
		von 500-750 kg	OS/kg	17,530	17,640	17,140	17,190	17,210	17,130	17,100	17,190	17,010	17,070
		Ueber 750 kg	OS/kg	18,640	18,170	17,560	18,320	17,880	17,670	17,640	17,590	17,690	17,720
	Kalbinnen	Unter 450 kg	OS/kg	16,250	15,660	15,450	14,990	16,020	15,990	15,310	15,820	15,730	15,450
		Ueber 450 kg	OS/kg	16,280	16,070	15,930	15,940	16,120	16,180	15,760	15,830	16,000	15,690
	Moyenne arithmétique Arithmetischer Durchschnitt Media aritmetica Rekenkundig gemiddelde			OS/kg	16,259	16,183	15,633	15,912	15,974	15,843	15,588	15,817	15,816
			UC-RE 100kg	62,534	62,243	60,128	61,201	61,440	60,936	59,953	60,833	60,829	60,611
PRIX CORRIGES - BERICHTIGTER PREISE			OS/kg	13,598	14,528	14,017	14,276	14,334	13,712	13,475	13,688	13,686	13,634
PREZZI CORRETTI - VERBETERDE PRIJZEN			UC-RE 100kg	52,300	55,876	53,912	54,908	55,130	52,739	51,826	52,644	52,640	52,437

VEAUX VIVANTS  
LEBENDE KALBER  
VITELLI VIVI  
LEVENDE KALVEREN

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PAYS DE LA C.E.E.  
EWG-LÄNDER  
PAESI DELLA CEE  
E.E.G.-LANDEN

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

100 Kg-PVI

Marchés Märkte Mercati Markten	Qualités Qualitäten Qualità Kwaliteiten	%	1 9 7 0									
			JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT
BELGIQUE-BELGIE												
Prix d'orientation - Oriëntatieprijs		Fb	4575,0									
ANDERLECHT	Extra blanche-bijz.goed	2	Fb	9140,3	8889,3							
	Bons-goed	7	Fb	7321,0	7039,3							
	Ordinaires-gewone	76	Fb	5106,5	4785,0							
	Médiocres-middelmatige	15	Fb	4596,8	4319,6							
Moyenne pondérée Gewogen gemiddelde		100	Fb	5265,7	4955,6							
			UC-RE	105,314	99,113							
DEUTSCHLAND (BR)												
Orientierungspreis		DM	334,89									
Ø DER 24 MÄRKTE	Kl. A	49,7	DM	439,64	426,47							
	Kl. B	34,8	DM	405,90	394,19							
	Kl. C	72,9	DM	358,98	349,26							
	Kl. D	2,6	DM	261,02	249,14							
Gewogener Durchschnitt (1)		100	DM	412,85	400,67							
			RE	112,800	109,471							
FRANCE												
Prix d'orientation		Ff	508,21									
LA VILLETTE	Extra	27	Ff	667,60	667,80							
	1e qual.	35	Ff	545,81	546,00							
	2e qual.	26	Ff	430,86	429,00							
	3e qual.	12	Ff	346,80	346,80							
Moyenne pondérée		100	Ff	524,92	524,56							
			UC	100,746	100,681							
ITALIA												
Prezzi di orientamento		Lit	57.188									
Ø REGGIO-EMILIA PADOVA, CREMONA MACERATA e ROMA	1a qual.	60	Lit	75.473	73.583							
	2a qual.	40	Lit	66.999	65.531							
Media ponderata		100	Lit	72.083	70.362							
			UC	115,333	112,579							
LUXEMBOURG												
Prix d'orientation		Flux	4575,0									
Ø LUXEMBOURG- ESCH-ALZETTE		100	Flux	5419,7	5288,6							
			U.C.	108,393	105,771							
NEDERLAND												
Oriëntatieprijs		Fl	331,23									
Ø BARNEVELD- e HERTOGEN- BOSCH	1e Kwaliteit	25	Fl	423,92	411,13							
	2e Kwaliteit	55	Fl	394,55	384,29							
	3e Kwaliteit	20	Fl	369,16	358,07							
Gewogen gemiddelde		100	Fl	396,81	385,75							
			RE	109,617	106,562							

(1) Moyennes mensuelles, calculées sur base des cotations-partiellement provisoires - qui ont servi de base pour le calcul hebdomadaire du prix de marché communautaire.  
Monatsdurchschnitte, berechnet aus - teilweise vorläufigen - Marktpreisen, die zur wöchentlichen Berechnung des gemeinsamen Marktpreises als Basis gedient hatten.  
Medie mensuali calcolate sulla base delle - quotazioni - parzialmente provvisorie - che hanno servito da base per il calcolo settimanale del prezzo di mercato comunitario.  
Maandgemiddelden, berekend aan de hand van de - gedeeltelijk voorlopige - marktprijzen, die dienden voor de wekelijkse berekening van de communautaire marktprijs.

VEAUX VIVANTS  
LEBENDE KALBER  
VITELLI VIVI  
LEVENDE KALVEREN

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PAYS DE LA C.E.E.  
EWG-LÄNDER  
PAESI DELLA CEE  
E.E.G.-LANDEN

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

100 Kg-PVI

Marchés Märkte Mercati Markten	Qualités Qualitäten Qualità Kwaliteiten	%	1 9 7 0											
			JAN				FEB				MAR			
			2 - 8	9 - 15	16 - 22	23 - 29	30 - 5	6 - 12	13 - 19	20 - 26	27 - 5	6 - 12		
BELGIQUE-BELGIE														
Prix d'orientation - Oriëntatieprijs		Fb	4575,0											
ANDERLECHT	Extra blancs-bijz.goed	2	Fb	9250,0	9250,0	9050,0	9050,0	8850,0	8950,0	8850,0	8850,0	9050,0	9050,0	
	Bons-goed	7	Fb	7350,0	7450,0	7250,0	7300,0	7000,0	7100,0	7000,0	7000,0	7200,0	7200,0	
	Ordinaires-gewone	76	Fb	5150,0	5250,0	5000,0	5100,0	4750,0	4850,0	4750,0	4750,0	4900,0	4775,0	
	Médiocres-middelmatige	15	Fb	4600,0	4800,0	4550,0	4500,0	4300,0	4350,0	4300,0	4300,0	4400,0	4275,0	
Moyenne pondérée Gewogen gemiddelde		100	Fb	5303,5	5416,5	5171,0	5243,0	4922,0	5014,5	4922,0	4922,0	5069,0	4955,3	
			UC-RE	1064070	108,330	103,420	104,860	98,440	100,290	98,440	98,440	101,380	99,105	
DEUTSCHLAND (BR)														
Orientierungspreis		DM	334,89											
Ø DER 24 MÄRKTE	Kl. A	49,7	DM	453,40	444,10	439,70	423,20	424,70	424,70	427,40	428,30	427,40	427,10	
	Kl. B	34,8	DM	420,90	409,60	405,20	389,50	388,50	391,90	395,20	399,10	395,70	397,00	
	Kl. C	12,9	DM	375,80	359,60	357,30	341,60	348,70	342,30	348,70	357,80	347,10	347,20	
	Kl. D	2,6	DM	262,40	285,20	250,20	248,00	266,60	208,30	267,20	258,10	253,80	263,90	
Gewogener Durchschnitt (1)		100	DM	427,11	417,06	412,14	396,39	398,19	397,03	401,88	404,62	401,50	402,08	
			RE	116,698	113,951	112,606	108,304	108,800	108,478	109,802	110,552	109,698	109,857	
FRANCE														
Prix d'orientation		Ff	508,21											
LA VILLETTE	Extra	27	Ff	667,80	667,80	667,80	667,80	667,80	667,80	667,80	667,80	667,80	677,25	
	1e qual.	35	Ff	546,00	546,00	546,00	546,00	546,00	546,00	546,00	546,00	546,00	558,00	
	2e qual.	26	Ff	434,50	431,75	429,00	429,00	429,00	429,00	429,00	429,00	429,00	437,25	
	3e qual.	12	Ff	346,80	346,80	346,80	346,80	346,80	346,80	346,80	346,80	346,80	351,90	
Moyenne pondérée		100	Ff	525,99	525,28	524,56	524,56	524,56	524,56	524,56	524,56	524,56	534,07	
			UC	100,939	100,810	100,681	100,681	100,681	100,681	100,681	100,681	100,681	102,393	
ITALIA														
Prezzi di orientamento		Lit	57.188											
Ø REGGIO-EMILIA PADOVA, CREMONA MACERATA e ROMA	1a qual.	60	Lit	75.165	75.718	76.121	75.300	74.461	73.875	73.540	73.004	72.534	73.088	
	2a qual.	40	Lit	66.893	67.158	67.255	66.893	66.503	65.833	65.415	64.969	64.412	64.801	
Media ponderata		100	Lit	71.856	72.294	72.575	71.937	71.278	70.658	70.290	69.790	69.285	69.773	
			UC	114,970	115,670	116,119	115,099	114,045	113,053	112,464	111,664	110,856	111,637	
LUXEMBOURG														
Prix d'orientation		Flux	4575,0											
Ø LUXEMBOURG- ESCH-ALZETTE			100	Flux	5403,0	5403,0	5445,0	5457,0	5316,0	5292,0	5283,0	5265,0	5310,0	5370,0
				UC	108,060	108,060	108,900	109,140	106,320	105,840	105,660	105,300	106,200	107,400
NEDERLAND														
Oriëntatieprijs		Fl	331,23											
Ø BARNEVELD- e HERTOGEN- BOSCH	1e Kwaliteit	25	Fl	441,00	433,00	425,50	402,50	393,00	417,50	416,50	412,50	410,50	403,50	
	2e Kwaliteit	55	Fl	409,00	405,50	394,50	374,00	368,00	388,50	386,00	389,50	386,00	381,00	
	3e Kwaliteit	20	Fl	384,00	382,50	368,00	346,50	343,00	361,00	357,50	365,50	361,50	363,50	
Gewogen gemiddelde		100	Fl	412,00	407,78	396,95	375,63	369,25	390,25	387,93	390,45	387,23	383,13	
			RE	113,812	112,645	109,655	103,764	102,003	107,804	107,162	107,859	106,968	105,836	

(1) Voir foot-note page 72 / Siehe Fussnota Seite 72 / Vedi nota pagina 72 / Zie voetnota blz. 72.

VEAUX VIVANTS  
LEBENDE KÄLBER  
VITELLI VIVI  
LEVENDE KALVEREN

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PAYS TIERS  
DRITTLÄNDER  
PAESI TERZI  
DERDE LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

D A N M A R K

PVI

Marchés Märkte Mercati Markten	Qualités Qualitäten Qualità Kwaliteiten	%		1 9 7 0										
				JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	
Ø OXEXPORT, AK, DLK	Fedekalve Prima	80	øre/ kg	435,40	447,68									
	1.Kl.	20	øre/ kg	410,24	424,11									
Moyenne pondérée Gewogener Durchschnitt Media ponderata Gewogen gemiddelde		100	øre/ kg	430,37	442,96									
			UC-RE 100kg	57,383	59,062									

PVI

Marchés Märkte Mercati Markten	Qualités Qualitäten Qualità Kwaliteiten	%		1 9 7 0									
				JAN					FEB			MAR	
				2 - 8	9 - 15	16 - 22	23 - 29	30 - 5	6 - 12	13 - 19	20 - 26	27 - 5	6 - 12
Ø OXEXPORT, AK, DLK	Fedekalve Prima	80	øre/ kg	427,50	432,50	442,50	442,50	437,50	442,50	447,50	457,50	457,50	457,50
	1. Kl.	20	øre/ kg	402,50	407,50	417,50	417,50	412,50	417,50	425,00	435,00	435,00	435,00
Moyenne pondérée Gewogener Durchschnitt Media ponderata Gewogen gemiddelde		100	øre/ kg	422,50	427,50	437,50	437,50	432,50	437,50	443,00	453,00	453,00	453,00
			UC-RE 100kg	56,333	57,000	58,333	58,333	57,667	58,333	59,067	60,400	60,400	60,400

PRIX DE MARCHE  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PRIX A L'IMPORTATION  
EINFUHRPREISE  
PREZZI ALL'IMPORTAZIONE  
INVOERPRIJZEN

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

UC-RE/100 kg-PVI

PAYS LAND PAESE LAND	1 9 7 0											
	JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
GROS BOVINS - AUSGEWACHSENE RINDER - BOVINI ADULTI - VOLWASSEN RUNDEREN												
BELGIQUE - BELGIE	67,191	67,390										
DEUTSCHLAND (BR)	66,839	66,285										
FRANCE	67,993	67,506										
ITALIA	74,260	74,091										
LUXEMBOURG	64,772	64,610										
NEDERLAND	65,062	66,112										
MOYENNE PONDEREE CEE: GEWOGENER DURCHSCHNITT EWG: MEDIA PONDERATA CEE: GEWOGEN GEMIDDELDE EEG.	68,664	68,314										
PRIX DE MARCHE COMMUNAUT.: GEMEINSAMER MARKTPREIS: PREZZO DI MERCATO COMUN.: GEMEENSCHAPPEL. MARKTPRIJS:	68,852	67,981										
DANMARK	43,336	44,385										
ENGLAND + WALES	41,994	43,134										
EIRE	36,612	38,699										
OSTERREICH	54,217	52,907										
Ø PONDEREE PAYS TIERS: GEWOGENER Ø DRITTLÄNDER: Ø PONDERATA PAESI TERZI: GEWOGEN Ø DERDE LANDE:	43,960	44,782										
PRIX A L'IMPORTATION: EINFUHRPREIS: PREZZO A L'IMPORTAZIONE: PRIJS BIJ INVOER:	45,395	46,022										
VEAUX - KÄLBER - VITELLI - KALVEREN												
BELGIQUE-BELGIE	105,314	99,113										
DEUTSCHLAND (BR)	112,800	109,471										
FRANCE	100,746	100,681										
ITALIA	115,333	112,579										
LUXEMBOURG	108,393	105,771										
NEDERLAND	109,617	106,562										
MOYENNE PONDEREE CEE: GEWOGENER DURCHSCHNITT EWG: MEDIA PONDERATA CEE: GEWOGEN GEMIDDELDE EEG:	107,717	105,707										
PRIX DE MARCHE COMMUNAUT.: GEMEINSAMER MARKTPREIS: PREZZO DI MERCATO COMUN.: GEMEENSCHAPPEL. MARKTPRIJS:	108,755	105,757										
DANMARK	57,383	59,062										
PRIX A L'IMPORTATION: EINFUHRPREIS: PREZZO A L'IMPORTAZIONE: PRIJS BIJ INVOER:	67,793	70,074										

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PRIX A L'IMPORTATION  
EINFUHRPREISE  
PREZZI ALL'IMPORTAZIONE  
INVOERPRIJZEN

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

UC-RE/100 kg-PVI

PAYS LAND PAESE LAND	1				9			7		0			
	JAN				FEB			MAR		MAR			
	8	15	22	29	5	12	19	26	5	12	19	26	
GROS BOVINS - AUSGEWACHSENE RINDER - BOVINI ADULTI - VOLWASSEN RUNDEREN													
BELGIQUE - BELGIE	70,500	68,730	67,320	66,550	66,550	67,100	67,690	67,690	68,410	68,120			
DEUTSCHLAND (BR)	68,471	67,627	66,395	65,061	65,525	65,212	66,224	67,518	67,839	68,076			
FRANCE	68,321	68,449	68,193	67,322	67,271	67,313	67,554	67,795	67,595	68,000			
ITALIA	73,616	74,433	74,579	74,544	74,183	74,381	73,791	74,035	74,097	74,535			
LUXEMBOURG	65,212	64,625	64,583	64,805	64,375	64,385	64,508	65,019	64,908	65,243			
NEDERLAND	65,688	65,108	64,667	64,883	64,912	65,722	66,710	66,693	66,352	66,942			
MOYENNE PONDEREE CEE: GEWOGENER DURCHSCHNITT EWG: MEDIA PONDERATA CEE: GEWOGEN GEMIDDELDE EEG:	69,289	69,131	68,609	67,854	67,894	67,951	68,319	68,819	68,849	69,244			
PRIX DE MARCHÉ COMMUNAUT.: GEMEINSAMER MARKTPREIS: PREZZO DI MERCATO COMUN.: GEMEENSCHAPPEL. MARKTPRIJS:	69,289	69,289	68,609	67,854	67,854	67,854	68,319	68,819	68,819	69,244			
DANMARK	43,524	43,143	43,571	43,286	43,547	44,000	44,405	45,167	45,024	45,024			
ENGLAND + WALES	41,688	42,770	41,625	41,983	41,941	43,056	43,120	43,793	44,129	45,540			
EIRE	36,275	36,393	36,562	37,119	37,676	38,435	38,620	39,515	39,599	39,481			
ÖSTERREICH	52,300	55,876	53,912	54,908	55,130	52,739	51,826	52,644	52,640	52,437			
Ø PONDEREE PAYS TIERS: GEWOGENER Ø DRITTLÄNDER: Ø PONDERATA PAESI TERZI: GEWOGEN Ø DERDE LANDEN:	43,657	44,272	43,915	44,087	44,296	44,518	44,618	45,380	45,400	45,711			
PRIX A L'IMPORTATION: EINFUHRPREIS: PREZZO A L'IMPORTAZIONE: PRIJS BIJ INVOER:	45,407	46,022	46,022	46,022	46,022	46,022	46,022	47,130	47,130	47,130			
VEAUX - KALBER - VITELLI - KALVEREN													
BELGIQUE-BELGIE	106,070	108,330	103,420	104,860	98,440	100,290	98,440	98,440	101,380	99,105			
DEUTSCHLAND (BR)	116,698	113,951	112,606	108,304	108,795	108,478	109,802	110,552	109,698	109,857			
FRANCE	100,939	100,810	100,681	100,681	100,681	100,681	100,681	100,681	100,681	102,393			
ITALIA	114,970	115,670	116,119	115,099	114,045	113,053	112,464	111,664	110,856	111,637			
LUXEMBOURG	108,060	108,600	108,900	109,140	106,320	105,840	105,660	105,300	106,200	107,400			
NEDERLAND	113,812	112,645	109,655	103,764	102,003	107,804	107,162	107,859	106,968	105,836			
MOYENNE PONDEREE CEE: GEWOGENER DURCHSCHNITT EWG: MEDIA PONDERATA CEE: GEWOGEN GEMIDDELDE EEG:	109,145	108,502	107,691	105,959	105,431	105,676	105,785	105,890	105,589	106,282			
PRIX DE MARCHÉ COMMUNAUT.: GEMEINSAMER MARKTPREIS: PREZZO DI MERCATO COMUN.: GEMEENSCHAPPEL. MARKTPRIJS:	109,301	108,502	107,691	105,959	105,431	105,676	105,676	105,890	105,589	106,282			
DANMARK	56,333	57,000	58,333	58,333	57,667	58,333	59,067	60,400	60,400	60,400			
PRIX A L'IMPORTATION: EINFUHRPREIS: PREZZO A L'IMPORTAZIONE: PRIJS BIJ INVOER:	68,083	68,750	70,083	70,083	69,417	70,083	70,817	72,150	72,150	72,150			

**BOVINS VIVANTS**

Prix fixés  
par la Commission<sup>1)</sup>

**LEBENDE RINDER**

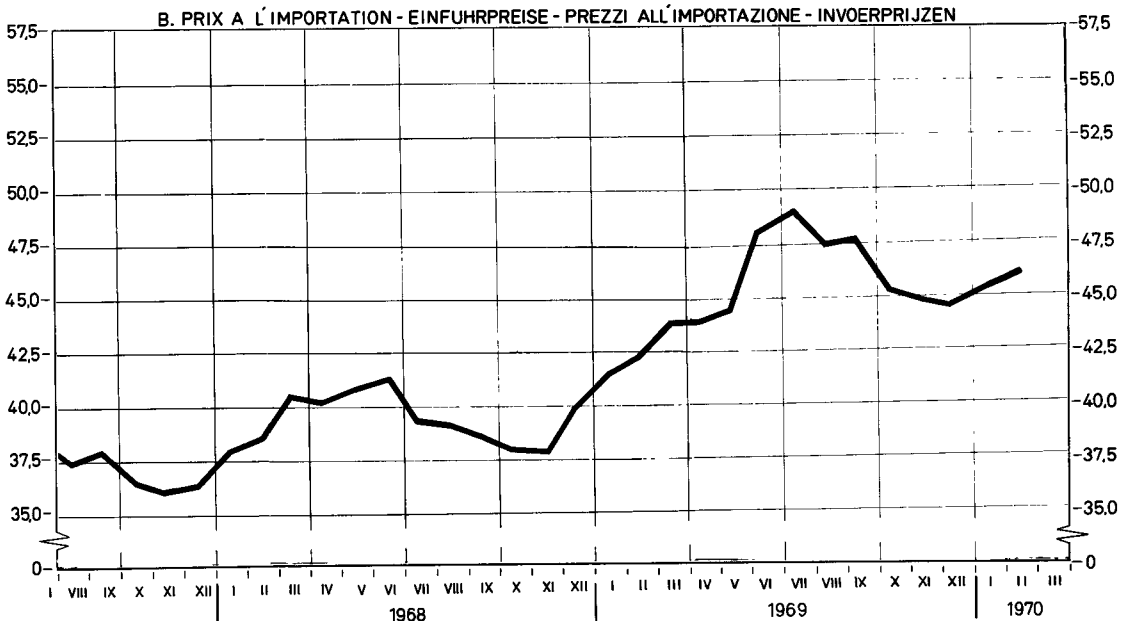
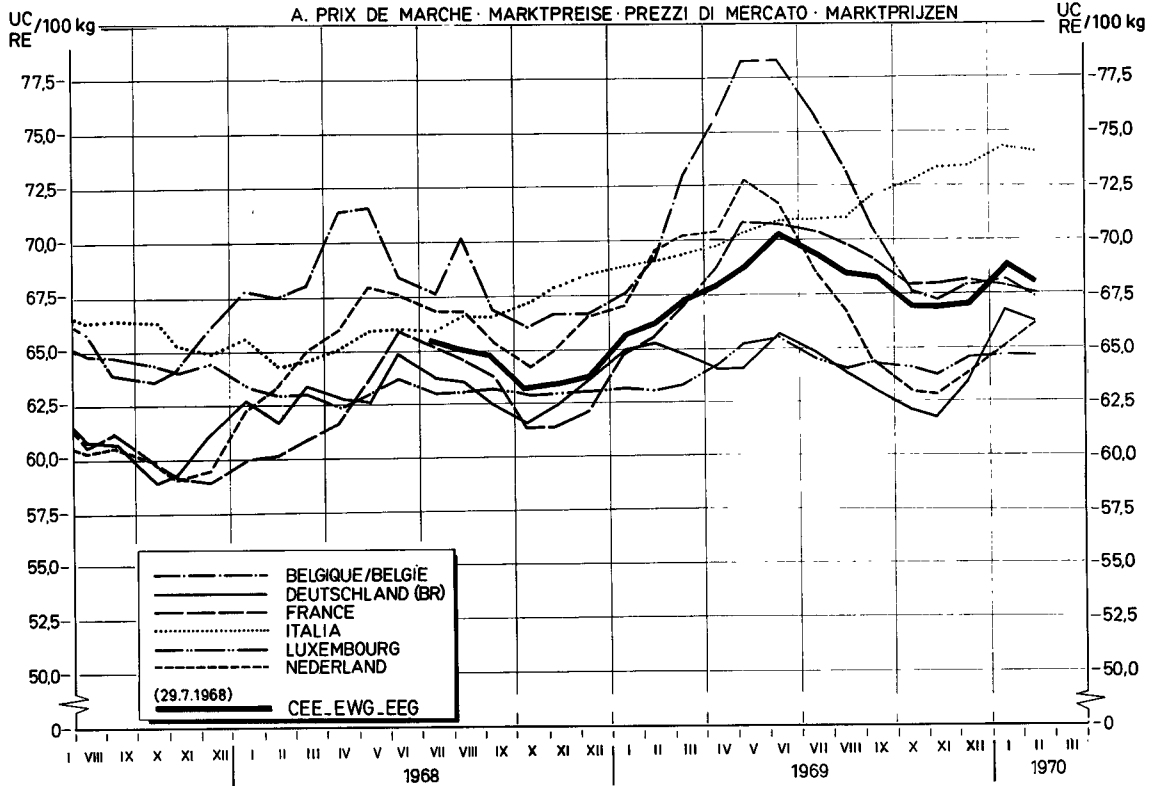
Preise festgesetzt  
von der Kommission<sup>1)</sup>

**BOVINI VIVI**

Prezzi fissati  
dalla Commissione<sup>1)</sup>

**LEVENDE RUNDEREN**

Prijzen vastgesteld  
door de Commissie<sup>1)</sup>



<sup>1)</sup> voir explications page 47 - siehe Erläuterungen Seite 51 - vedere spiegazioni pagina 55 -  
zie toelichting op bladzijde 59 -

VEAUX VIVANTS

LEBENDE KÄLBER

VITELLI VIVI

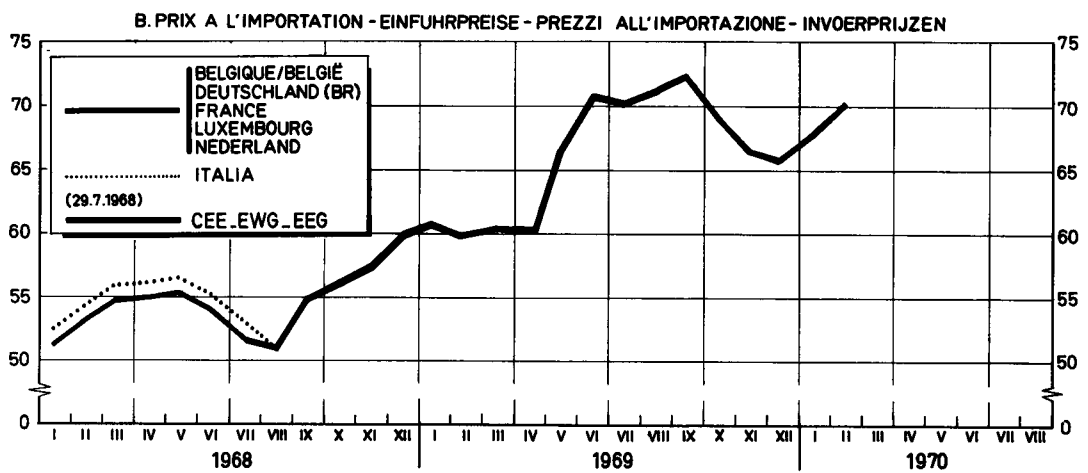
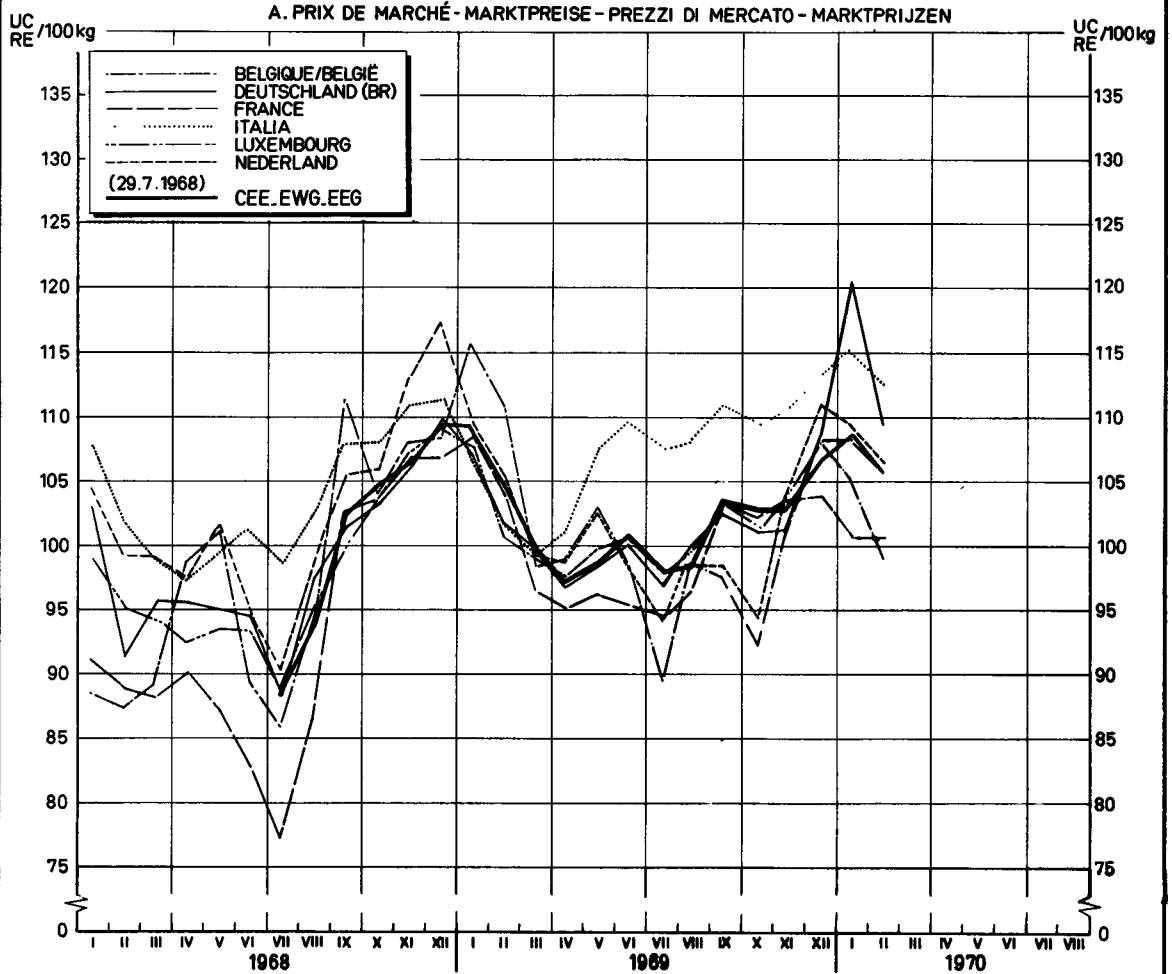
LEVENDE KALVEREN

Prix fixés  
par la Commission<sup>1)</sup>

Preise festgesetzt  
von der Kommission<sup>1)</sup>

Prezzi fissati  
dalla Commissione<sup>1)</sup>

Prijzen vastgesteld  
door de Commissie<sup>1)</sup>



<sup>1)</sup> voir explications page 47 - Erläuterungen Seite 51 - vedere spiegazioni pagina 55 -  
zie toelichting op bladzijde 59 -



PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
 ABSCHOPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLANDERN  
 PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
 HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN

VIANDE BOVINE  
 RINDFLEISCH  
 CARNE BOVINA  
 RUNDVLEES

UC-RE/100 Kg

N° TARIFAIRE TARIFNUMMER N° TARIFFARIO TARIEFNUMMER	1 9 7 0											
	JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
Poids vif - Lebendgewicht Peso vivo - Levend gewicht												
01.02.A II a	0	0										
01.02.A II b 1)	3,068	1,748										
01.02.A II b 2)	11,506	13,701										
Poids net - Nettogewicht Peso netto - Nettogewicht												
02.01.A II a) 1 aa) 11	0	0										
02.01.A II a) 1 aa) 22	0	0										
02.01.A II a) 1 aa) 33	0	0										
02.01.A II a) 1 bb) 11	21,862	26,032										
02.01.A II a) 1 bb) 22	21,862	26,032										
02.01.A II a) 1 bb) 33	26,234	31,238										
02.01.A II a) 1 cc) 11	32,793	39,047										
02.01.A II a) 1 cc) 22	37,510	44,665										
02.06.C I a) 1	32,793	39,047										
02.06.C I a) 2	37,510	44,665										
02.01.A II a) 2 aa)	32,640	29,169										
02.01.A II a) 2 bb)	32,640	29,169										
02.01.A II a) 2 cc)	40,800	36,461										
02.01.A II a) 2 dd) 11	48,960	43,753										
02.01.A II a) 2 dd) 22 aaa)	40,800	36,461										
02.01.A II a) 2 dd) 22 bbb)	56,141	50,170										

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
 ABSCHOPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLANDERN  
 PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
 HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN

VIANDE BOVINE  
 RINDFLEISCH  
 CARNE BOVINA  
 RUNDVLEES

UC-RE/100 Kg

N° TARIFAIRE TARIFNUMMER N° TARIFFARIO TARIEFNUMMER	1				9			7			0		
	JAN				FEB			MAR					
	12 - 18	19 - 25	26 - 1	2 - 8	9 - 15	16 - 22	23 - 1	2 - 8	9 - 15	16 - 22	23 - 29	30 - 5	
(1)	Poids vif - Lebendgewicht Peso vivo - Levend gewicht												
01.02.A II a	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
01.02.A II b 1)	3,066	2,923	2,923	2,192	2,192	2,192	0	0	0	0			
01.02.A II b 2)	11,496	10,961	10,961	14,614	14,614	14,614	10,961	9,997	9,997	9,997			
	Poids net - Nettogewicht Peso netto - Nettogewicht												
02.01.A II a) 1 aa) 11	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
02.01.A II a) 1 aa) 22	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
02.01.A II a) 1 aa) 33	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
02.01.A II a) 1 bb) 11	21,842	20,826	20,826	27,767	27,767	27,767	20,826	18,994	18,994	18,994			
02.01.A II a) 1 bb) 22	21,842	20,826	20,826	27,767	27,767	27,767	20,826	18,994	18,994	18,994			
02.01.A II a) 1 bb) 33	26,211	24,991	24,991	33,320	33,320	33,320	24,991	22,793	22,793	22,793			
02.01.A II a) 1 cc) 11	32,764	31,238	31,238	41,650	41,650	41,650	31,239	28,491	28,491	28,491			
02.01.A II a) 1 cc) 22	37,477	35,733	35,733	47,642	47,642	47,642	35,733	32,590	32,590	32,590			
02.06.C I a) 1	32,764	31,239	31,239	41,650	41,650	41,650	31,239	28,491	28,491	28,491			
02.06.C I a) 2	37,477	35,733	35,733	47,642	47,642	47,642	35,733	32,590	32,590	32,590			
02.01.A II a) 2 aa)	32,640	→	→	29,040	→	→	→	27,840	→	→			
02.01.A II a) 2 bb)	32,640	→	→	29,040	→	→	→	27,840	→	→			
02.01.A II a) 2 cc)	40,800	→	→	36,300	→	→	→	34,800	→	→			
02.01.A II a) 2 dd) 11	48,960	→	→	43,560	→	→	→	41,760	→	→			
02.01.A II a) 2 dd) 22 aaa)	40,800	→	→	36,300	→	→	→	34,800	→	→			
02.01.A II a) 2 dd) 22 bbb)	56,141	→	→	49,949	→	→	→	47,885	→	→			

(1) Voir foot-note page 79 / Siehe Fussnote Seite 79 / Vedi nota pagina 79 / Zie voetnota blz. 79.

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PAYS DE LA C.E.E.  
EWG-LÄNDER  
PAESE DELLA CEE  
E.E.G.-LANDEN

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

100 Kg-PAB

Marchés Märkte Mercati Markten	Classes commercialisées Handelsklassen Classi commercializzate Handelsklassen	1 9 7 0										
		JAN	FEB	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	
BELGIQUE/BELGIE												
ANDERLECHT	BOEUF OSSEN	1/2 bête dier	Fb	7300,0								
		Quartier avant Voorkwartier	Fb	5190,0								
		Quartier arrière Achterkwartier	Fb	8850,0								
	GENISSES VAARZEN	1/2 bête dier	Fb	7350,0								
		Quartier avant Voorkwartier	Fb	5190,0								
		Quartier arrière Achterkwartier	Fb	8850,0								
	VACHES KOEIEN	1/2 bête dier	Fb	5720,0								
		Quartier avant Voorkwartier	Fb	4450,0								
		Quartier arrière Achterkwartier	Fb	7050,0								
	VACHES DE FABRICATION/ FABRICATIEKOEIEN	1/2 bête dier	Fb	4580,0								
		Quartier avant Voorkwartier	Fb	4330,0								
	TAURBAUX STIEREN	1/2 bête dier	Fb	6950,0								
Quartier avant Voorkwartier		Fb	5750,0									
Quartier arrière Achterkwartier		Fb	7990,0									
DEUTSCHLAND (BR)												
BOCHUM- DUSSELDORF	OCHSEN - FARSEN	I	DM	474,13								
		II	DM	453,75								
		III	DM	-								
	BULLEN	I	DM	515,00								
		II	DM	491,63								
	KÜHE	I	DM	446,25								
		II	DM	414,13								
		III	DM	420,00								
	FRANCE											
HALLES CENTRALES DE PARIS	BOEUF, GENISSES, VACHES (entier ou en demi)	Extra	Ff	793,80								
		1	Ff	685,60								
		2	Ff	558,40								
		3	Ff	-								
	QUARTIER DE DERRIERE TRAITE (8 côtes)	Extra	Ff	1029,20								
		1	Ff	870,60								
		2	Ff	671,60								
	QUARTIER DE DEVANT	Extra	Ff	534,60								
		1	Ff	481,60								
		2	Ff	421,60								

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PAYS DE LA C.E.E.  
EWG-LÄNDER  
PAESE DELLA CEE  
F.E.G.-LÄNDER

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

100 Kg-PAB

Marchés Märkte Mercati Markten	Classes commercialisées Handelsklassen Classi commercializzate Handelsklassen	1969											
		DEC			JAN				FEB				
		15-21	22-28	29-4	5-11	12-18	19-25	26-1	2-8	9-15	16-22		
<b>BELGIQUE/BELGIE</b>													
ANDERLECHT	BOEUF OSSEN	1/2 bête dier	Fb	7100,0	7300,0	7300,0	7350,0	7350,0	7250,0	7250,0	7100,0	7100,0	7200,0
		Quartier avant Voorkwartier	Fb	5200,0	5150,0	5150,0	5250,0	5250,0	5150,0	5150,0	5150,0	5150,0	5150,0
		Quartier arrière Achterkwartier	Fb	8650,0	8750,0	8750,0	8950,0	8950,0	8800,0	8800,0	8650,0	8650,0	8800,0
	GENISSES VAARZEN	1/2 bête dier	Fb	7150,0	7350,0	7350,0	7400,0	7400,0	7300,0	7300,0	7150,0	7150,0	7250,0
		Quartier avant Voorkwartier	Fb	5200,0	5150,0	5150,0	5250,0	5250,0	5150,0	5150,0	5150,0	5150,0	5150,0
		Quartier arrière Achterkwartier	Fb	8650,0	8750,0	8750,0	8950,0	8950,0	8800,0	8800,0	8650,0	8650,0	8800,0
	VACHES KOEIEN	1/2 bête dier	Fb	5700,0	5700,0	5700,0	5800,0	5800,0	5650,0	5650,0	5450,0	5450,0	5450,0
		Quartier avant Voorkwartier	Fb	4500,0	4450,0	4450,0	4450,0	4450,0	4450,0	4450,0	4400,0	4400,0	4400,0
		Quartier arrière Achterkwartier	Fb	6750,0	6850,0	6850,0	7150,0	7150,0	7050,0	7050,0	6850,0	6850,0	7000,0
	VACHES DE FABRICATION FABRICATIEKOEIEN	1/2 bête dier	Fb	4500,0	4500,0	4500,0	4600,0	4600,0	4600,0	4600,0	4600,0	4600,0	4600,0
		Quartier avant Voorkwartier	Fb	4300,0	4250,0	4250,0	4350,0	4350,0	4350,0	4350,0	4300,0	4300,0	4300,0
	TAUREAUX STIEREN	1/2 bête dier	Fb	6900,0	6950,0	6950,0	7000,0	7000,0	6900,0	6900,0	6750,0	6750,0	6800,0
Quartier avant Voorkwartier		Fb	5800,0	5750,0	5750,0	5800,0	5800,0	5700,0	5700,0	5650,0	5650,0	5650,0	
Quartier arrière Achterkwartier		Fb	7950,0	7950,0	7950,0	8100,0	8100,0	7900,0	7900,0	7750,0	7750,0	7850,0	
<b>DEUTSCHLAND (BR)</b>													
BOCHUM- DUSSELDORF	OCHSEN - FÄRSEN	I	DM	495,00	-	-	481,50	482,50	467,50	465,00	472,50	477,50	477,50
		II	DM	480,00	-	-	462,50	460,00	447,50	445,00	450,00	457,50	455,00
		III	DM	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	BULLEN	I	DM	535,00	-	-	522,50	517,50	512,50	507,50	512,50	517,50	517,50
		II	DM	525,00	-	-	470,00	516,50	492,50	487,50	492,50	497,50	497,50
	KÜHE	I	DM	460,00	-	-	442,50	452,50	447,50	442,50	445,00	442,50	447,50
		II	DM	440,00	-	-	409,00	417,50	417,50	412,50	412,50	412,50	415,00
		III	DM	435,00	-	-	-	425,00	420,00	415,00	420,00	415,00	425,00
	<b>FRANCE</b>												
HALLES CENTRALES DE PARIS	BOEUF, GENISSES, VACHES (entier ou en demi)	Extra	Ff	780,00	800,00	800,00	805,00	796,00	780,00	788,00	772,00	768,00	780,00
		1	Ff	650,00	660,00	675,00	685,00	700,00	688,00	680,00	672,00	668,00	700,00
		2	Ff	520,00	520,00	555,00	565,00	580,00	552,00	540,00	540,00	540,00	540,00
		3	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	QUARTIER DE DERRIERE TRAITE (8 côtes)	Extra	Ff	1000,00	1028,00	1050,00	1050,00	1038,00	1008,00	1000,00	992,00	988,00	1000,00
		1	Ff	760,00	813,00	880,00	885,00	892,00	852,00	844,00	812,00	808,00	820,00
		2	Ff	600,00	628,00	680,00	690,00	696,00	652,00	640,00	632,00	628,00	640,00
		3	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	QUARTIER DE DEVANT	Extra	Ff	550,00	540,00	540,00	545,00	536,00	520,00	532,00	520,00	528,00	560,00
		1	Ff	500,00	500,00	500,00	500,00	476,00	460,00	472,00	460,00	468,00	500,00
		2	Ff	440,00	440,00	440,00	440,00	416,00	400,00	412,00	400,00	408,00	440,00

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PAYS DE LA C.E.E.  
EWG-LÄNDER  
PAESI DELLA CEE  
E.E.G.-LANDEN

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

100 Kg-FAB

Marchés Märkte Mercati Markten	Classes commercialisées Handelsklassen Classi commercializzate Handelsklassen	1 9 7 0																					
		JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT												
<b>ITALIA</b>																							
ROMA	BUOI	Quarti compensati	I	Lit	102,500																		
			II	Lit	96,000																		
		Quarti posteriori	I	Lit	122,500																		
			II	Lit	117,000																		
	VACCHE	Quarti compensati	I	Lit	89,400																		
			II	Lit	78,400																		
			III	Lit	67,000																		
		Quarti posteriori	I	Lit	110,800																		
			II	Lit	99,800																		
			III	Lit	69,800																		
	TORI	Quarti compensati		Lit	-																		
	MANZI	Quarti compensati		Lit	-																		
	VITELLONI	Quarti compensati	I	Lit	114,600																		
			II	Lit	102,000																		
Quarti posteriori		I	Lit	132,300																			
		II	Lit	117,900																			
MILANO	MEZZENE	I	Lit	102,600																			
		II	Lit	96,000																			
		III	Lit	-																			
	QUARTI ANTERIORI	I	Lit	80,600																			
		II	Lit	70,400																			
		III	Lit	54,000																			
	QUARTI POSTERIORI	I	Lit	128,000																			
		II	Lit	108,400																			
		III	Lit	91,000																			
<b>LUXEMBOURG</b>																							
LUXEMBOURG-ESCH sur-ALZETTE	BOEUFs, GENISSES, TAUREAUX	AA	Flux	6325,0																			
		A	Flux	5407,5																			
		B	Flux	5050,0																			
	VACHES	AA	Flux	5901,0																			
		A	Flux	5187,0																			
		B	Flux	4846,0																			
<b>NEderland</b>																							
ROTTERDAM- 's HERTOGENBOSCH Zwolle	SLACHTRUNDEREN	Extra	F1	528,67																			
		1	F1	458,67																			
		2	F1	399,80																			
		3	F1	365,93																			
	VETTE STIEREN		F1	489,00																			
	WORSTKOEIEN		F1	348,73																			

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PAYS DE LA C.E.E.  
EWG-LÄNDER  
PAESI DELLA CEE  
E.E.G.-LANDEN

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

100 Kg-PAB

Marchés Märkte Mercati Markten	Classes commercialisées Handelsklassen Classi commercializzate Handelsklassen	1969												
		DEC			JAN				FEB					
		15-21	22-28	29-4	5-11	12-18	19-25	26-1	2-8	9-15	16-22			
<b>ITALIA</b>														
ROMA	BUOI	Quarti compensati	I Lit	102.500	102.500	102.500	102.500	102.500	102.500	102.500	102.500	102.500		
			II Lit	96.000	96.000	96.000	96.000	96.000	96.000	96.000	96.000	96.000	96.000	
		Quarti posteriori	I Lit	122.500	122.500	122.500	122.500	122.500	122.500	122.500	122.500	122.500	122.500	
			II Lit	117.000	117.000	117.000	117.000	117.000	117.000	117.000	117.000	117.000	117.000	
	VACCHE	Quarti compensati	I Lit	89.000	87.000	87.000	90.000	90.000	90.000	90.000	90.000	89.500	89.500	
			II Lit	77.000	75.000	75.000	79.500	79.500	79.000	79.000	77.500	77.500		
		Quarti posteriori	I Lit	107.000	105.000	105.000	110.000	113.000	113.000	113.000	113.000	113.000	113.000	
			II Lit	97.000	94.000	94.000	99.000	102.000	102.000	102.000	102.000	102.000	102.000	
		TORI	Quarti compensati	I Lit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
				II Lit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	MANZI	Quarti compensati	I Lit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
			II Lit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Quarti posteriori	I Lit	113.500	113.000	113.000	115.000	115.000	115.000	115.000	113.000	113.000	113.000	
			II Lit	101.000	100.000	100.000	102.500	102.500	102.500	102.500	100.500	100.500		
	MILANO	MEZZENE	I Lit	100.000	102.000	102.000	102.000	106.000	102.000	101.000	98.500	97.000	98.000	
			II Lit	-	-	-	-	-	96.000	96.000	-	-	-	
			III Lit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		QUARTI ANTERIORI	I Lit	80.000	80.000	80.000	80.000	85.000	80.000	78.000	75.000	75.000	75.000	
II Lit			70.000	70.000	70.000	72.000	73.000	70.000	67.000	64.000	64.000	64.000		
III Lit			-	-	-	-	-	58.000	50.000	-	-	-		
QUARTI POSTERIORI		I Lit	120.000	120.000	118.000	125.000	135.000	132.000	130.000	125.000	120.000	117.000		
		II Lit	102.000	102.000	100.000	105.000	115.000	112.000	110.000	110.000	105.000	102.000		
		III Lit	-	-	-	-	93.000	90.000	90.000	86.000	77.000	-		
<b>LUXEMBOURG</b>														
LUXEMBOURG-ESCH sur-ALZETTE		BOEUFs, GENISSES, TAUREAUX	AA Flux	6360,0	6360,0	6365,0	6330,0	6315,0	6315,0	6300,0	6290,0	6320,0	6325,0	
			A Flux	5165,0	-	5475,0	5300,0	5475,0	-	5380,0	5340,0	5250,0	5600,0	
	B Flux		4900,0	4750,0	4600,0	-	-	5150,0	5400,0	-	-	-		
	VACHES	AA Flux	5875,0	5890,0	5980,0	6050,0	5875,0	5815,0	5785,0	5960,0	5945,0	5880,0		
		A Flux	5225,0	5150,0	5260,0	5190,0	5155,0	5225,0	5105,0	5190,0	5175,0	5235,0		
		B Flux	4850,0	4845,0	4905,0	4820,0	4775,0	4905,0	4825,0	4735,0	4800,0	4800,0		
<b>NETERLAND</b>														
ROTTERDAM- 'S HERTOGENBOSCH	SLACHTRUNDEREN	Extra Fl	515,67	517,33	527,00	531,33	529,00	528,00	528,00	527,00	529,00	532,33		
		1 Fl	450,33	451,33	461,33	462,67	458,67	454,33	456,33	456,33	462,00	469,33		
		2 Fl	390,33	389,33	400,67	403,33	399,33	397,00	398,67	398,67	406,33	414,67		
		3 Fl	353,33	355,00	367,00	369,67	366,00	362,67	364,33	367,67	373,67	379,00		
	VETTE STIEREN	Fl	482,67	482,67	491,33	495,67	489,67	485,00	483,33	481,67	481,67	484,33		
	WORSTKOEIEN	Fl	336,00	335,33	347,67	350,67	349,00	347,33	349,00	350,67	355,67	360,00		

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PAYS TIERS  
DRITTLÄNDER  
PAESI TERZI  
DERDE LANDE

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

Marchés Märkte Mercati Markten	Classes commercialisées Handelsklassen Classi commercializzate Handelsklassen		1 9 7 0									
			JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT
DANMARK												
100 Kg-PAB												
KØBENHAVN	KVIER OG STUDE	1	Dkr	660,56								
	UNGE KØER	1	Dkr	560,56								
	ÆLDRE KØER	1	Dkr	454,44								
GREAT-BRITAIN												
Lb-PAB												
SMITHFIELD	SCOTTISH KILLED SIDES		s.d.	3.1,2								
	ULSTER	Hindquart	s.d.	3.2,7								
		Forequart	s.d.	2.1,7								
	EIRE	Hindquart	s.d.	3.4,1								
		Forequart	s.d.	2.1,6								
	YUGOSLAVIAN CHILLED	Hindquart	s.d.	-								
		Forequart	s.d.	-								
	URUGUAYAN CHILLED	Hindquart	s.d.	-								
Forequart		s.d.	-									

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PAYS TIERS  
DRITTLÄNDER  
PAESI TERZI  
DERDE LANDEN

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

Marchés Märkte Mercati Markten	Classes commercialisées Handelklassen Classi commercializzate Handelklassen		1 9 6 9		1 9				7 0				
			DEC		JAN				FEB				
			15-21	22 - 28	29 - 4	5 - 11	12 - 18	19 - 25	26 - 1	2 - 8	9 - 15	16 - 22	
<b>DANMARK</b>													
<b>100 Kg-PAB</b>													
KØBENHAVN	KVIER OG STUDE	1	Dkr	645,00	660,00	660,00	677,50	675,00	665,00	625,00	655,00	667,50	
	UNGE KØER	1	Dkr	530,00	555,00	555,00	565,00	575,00	565,00	540,00	565,00	580,00	
	ÆLDRE KØER	1	Dkr	420,00	440,00	440,00	455,00	470,00	465,00	435,00	485,00	520,00	
<b>GREAT-BRITAIN</b>													
<b>Lb-PAB</b>													
SMITHFIELD	SCOTTISH KILLED SIDES		s.d.	3.0,3	3.1,8	3.2,0	3.2,8	3.1,4	3.0,0	2.II,9	3.0,0	3.0,I	3.6,4
	ULSTER	Hindquart	s.d.	-	-	-	-	3.2,8	3.2,3	3.3,I	3.5,0	3.5,9	3.6,I
		Forequart	s.d.	-	-	-	-	2.1,3	2.I,8	2.2,I	2.2,2	2.2,9	2.3,2
	EIRE	Hindquart	s.d.	-	-	3.6,6	3.5,4	3.3,4	3.2,4	3.2,6	3.3,6	3.5,I	3.4,8
		Forequart	s.d.	-	-	2.2,5	2.2,4	2.1,1	2.0,9	2.I,3	2.I,8	2.2,4	2.3,2
	YUGOSLAVIAN CHILLED	Hindquart	s.d.	3.2,0	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Forequart	s.d.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	URUGUAYAN CHILLED	Hindquart	s.d.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Forequart	s.d.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-



VIANDE DE VEAU  
KALBFLEISCH  
CARNE DI VITELLO  
KALFSVLEES

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PAYS DE LA C.E.E.  
EWG-LÄNDER  
PAESI DELLA CEE  
E.E.G.-LANDEN

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

100 Kg/PAB

Marchés Märkte Mercati Markten	Qualités Qualitäten Qualità Kwaliteiten		1 9 7 0									
			JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT
BELGIQUE-BELGIE												
ANDERLECHT	VEAUX	1/2 bête	Fb	9760,0								
DEUTSCHLAND (BR)												
BOCHUM- DUSSELDORF	KÄLBER	I	DM	686,25								
		II	DM	649,38								
		III	DM	594,38								
FRANCE												
HALLES CENTRALES DE PARIS	VEAUX (entier ou en demi)	Extra	Ff	1035,80								
		1	Ff	905,40								
		2	Ff	770,60								
		3	Ff	-								
ITALIA												
ROMA	VITELLI SENZA PELLE	I	Lit	128,300								
		II	Lit	123,800								
MILANO	VITELLI IN MEZZENA	I	Lit	131.400								
		II	Lit	118.400								
		III	Lit	110.000								
	VITELLI CON PELLE	I	Lit	-								
II		Lit	-									
LUXEMBOURG												
LUXEMBOURG-ESCH sur-ALZETTE	VEAUX		Flux	9008,0								
NEDERLAND												
BARNEVELD - 'S HERTOGENBOSCH	VETTE KALVEREN	I	Fl	712,00								
		II	Fl	662,00								
		III	Fl	618,80								

VIANDE DE VEAU  
KALBFLEISCH  
CARNE DI VITELLO  
KALFSVLEES

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PAYS DE LA C.E.E.  
EWG-LÄNDER  
PAESI DELLA CEE  
E.E.G.-LANDEN

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

100 Kg/PAB

Marchés Märkte Mercati Markten	Qualités Qualitäten Qualità Kwaliteiten		L 9 6 9										
			DEC			JAN				FEB			
			15-21	22-28	29-4	5-11	12-18	19-25	26-1	2-8	9-15	16-22	
<b>BELGIQUE-BELGIE</b>													
ANDERLECHT	VEAUX	1/2 bête	Fb	9500,0	9900,00	9900,0	9800,0	9800,0	9650,0	9650,0	9150,0	9150,0	9200,0
<b>DEUTSCHLAND (BR)</b>													
BOCHUM- DUSSELDORF	KILBER	I	DM	705,00	-	-	692,50	700,00	685,00	667,50	670,00	670,00	675,00
			DM	665,00	-	-	655,00	660,00	650,00	632,50	640,00	630,00	632,50
			DM	635,00	-	-	602,50	610,00	590,00	575,00	590,00	580,00	580,00
<b>FRANCE</b>													
HALLES CENTRALES DE PARIS	VEAUX (entier ou en demi)	Extra	Ff	1032,00	1035,00	1020,00	1025,00	1036,00	1050,00	1048,00	1038,00	1004,00	1000,00
			Ff	854,00	860,00	880,00	895,00	912,00	920,00	920,00	888,00	844,00	850,00
			Ff	752,00	750,00	760,00	765,00	772,00	776,00	780,00	768,00	750,00	750,00
			Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>ITALIA</b>													
ROMA	VITELLI SENZA PELLE	I	Lit	128.000	130.500	130.500	134.000	136.000	134.00	134.000	131.500	131.500	
		II	Lit	118.500	121.500	121.500	124.500	125.000	124.000	124.000	122.000	122.000	
MILANO	VITELLI IN MEZZENA	I	Lit	130.000	131.000	131.000	131.000	135.000	132.000	128.000	128.000	128.000	128.000
		II	Lit	110.000	110.000	112.000	115.000	125.000	122.000	118.000	188.000	118.000	118.000
		III	Lit	-	-	-	-	-	110.000	110.000	110.000	-	-
	VITELLI CON PELLE	I	Lit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		II	Lit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>LUXEMBOURG</b>													
LUXEMBOURG-ESCH sur-ALZETTE	VEAUX		Flux	9045,0	9035,0	9005,00	9005,0	9075,0	9095,0	8860,0	8820,0	8805,0	8775,0
<b>NEDERLAND</b>													
BARNEVELD - 'S HERTOGENBOSCH	VETTE KALVEREN	I	F1	711,50	713,50	734,00	733,50	719,50	707,00	668,00	651,50	693,00	691,00
		II	F1	666,50	674,50	686,50	678,50	672,50	654,00	618,50	609,00	643,50	639,50
		III	F1	627,00	629,50	647,00	635,00	633,00	608,00	571,00	565,50	595,50	590,00

VIANDE DE VEAU  
KALBFLEISCH  
CARNE DI VITELLO  
KALFSVLEES

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PAYS TIERS  
DRITTLÄNDER  
PAESI TERZI  
DERDE LANDEN

VIANDE BOVINE RINDFLEISCH CARNE BOVINA RUNDVLEES
---

Qualités Qualitäten Qualità Kwaliteiten	1 9 7 0										
	JAN	FEV	MAR	AVR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV
DANMARK											
100 Kg/PAB											
KØBENHAVN											
SØEDMAELSKALVE	I.K.	Dkr	800,00								
KALVE	I.K.	Dkr	748,33								

GREAT-BRITAIN											
Lb/PAB											
SMITHFIELD											
VEAL	English fats	s.d.	4.7,5								
	English best	s.d.	3.3,5								
	English medium	s.d.	2.8,7								
	English bobbies	s.d.	2.2,2								
	Scotch bobbies	s.d.	2.1,1								

VIANDE DE VEAU  
KALBFLEISCH  
CARNE DI VITELLO  
KALFSVLEES

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

PAYS TIERS  
DRITTLÄNDER  
PAESI TERZI  
DERDE LANDEN

VIANDE BOVINE  
RINDFLEISCH  
CARNE BOVINA  
RUNDVLEES

Qualité Qualitäten Qualità Kwaliteiten		1 9 6 9				1 9 7 0											
		DEC				JAN				FEB							
		15-21	22-28	29 - 4	5 - 11	12 -18	19-26	26-1	2 - 8	9-15	16-22	23-29					
DANMARK														100 Kg/PAB			
KØBENHAVN																	
SØEDMAELKSKALVE	I.K.	Dkr	800,00	800,00	800,00	800,00	800,00	800,00	800,00	800,00	812,50						
KALVE	I.K.	Dkr	720,00	720,00	725,00	745,00	750,00	755,00	755,00	755,00	765,00						

GREAT-BRITAIN														Lb/PAB			
SMITHFIELD																	
VEAL	English fats	s.d.	-	-	-	-	4.8,3	4.7,5	4.6,8	4.5,3	4.7,0	4.7,3					
	English best	s.d.	3.2,8	2.11,0	3.3,5	3.3,0	3.3,3	3.3,5	3.4,3	3.4,5	3.5,5	3.5,0					
	English medium	s.d.	2.9,0	2.7,0	2.9,0	2.7,8	2.8,0	2.8,9	2.10,0	2.10,0	2.10,9	2.11,5					
	English bobbies	s.d.	2.2,5	2.1,0	2.2,0	2.2,0	2.1,4	2.2,8	2.3,0	2.3,5	2.3,9	2.4,1					
	Scotch bobbies	s.d.	2.2,3	1.11,0	2.0,7	2.1,7	2.0,1	2.1,3	2.1,6	2.3,0	2.3,3	2.3,4					

## PRODUITS LAITIERS

Eclaircissements concernant les prix des produits laitiers (prix fixés) et les prélèvements  
à l'importation repris dans cette publication

### INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 13/64/CEE du 5.2.1964 (Journal Officiel n° 34 du 27.2.1964) que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur du lait et des produits laitiers, établie graduellement à partir de 1964 et que cette organisation de marché ainsi établie comporte principalement la fixation annuelle d'un prix indicatif pour le lait, de prix de seuil déterminés pour les produits pilotes des produits laitiers répartis en groupes et au niveau desquels le prix des produits laitiers importés doit être amené au moyen d'un prélèvement variable, et d'un prix d'intervention pour le beurre.

Ce marché unique pour le lait et les produits laitiers établi dans le Règlement (CEE) n° 804/68 du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers, (Journal Officiel du 28.6.1968, 11e année, n° L 148) est entré en vigueur le 29 juin 1968.

### I. PRIX FIXES

#### Nature des prix

Conformément aux articles 3, 4 et 5 du Règlement (CEE) n° 804/68, il est fixé chaque année, pour la Communauté, avant le 1er août pour la campagne laitière, débutant l'année suivante, qui commence le 1er avril et se termine le 31 mars, un prix indicatif pour le lait, un prix d'intervention pour le beurre et un prix d'intervention pour le lait écrémé en poudre et des prix d'intervention pour les fromages Grana-Padano et Parmigiano-Reggiano. D'autre part, le Conseil, statuant sur proposition de la Commission, fixe chaque année des prix de seuil de certains des produits dénommés "produits pilotes".

#### Prix indicatif pour le lait

Le prix indicatif est le prix du lait que l'on tend à assurer pour la totalité du lait vendu par les producteurs au cours de la campagne laitière dans la mesure des débouchés qui s'offrent sur le marché de la Communauté et les marchés extérieurs. Le prix indicatif est fixé pour le lait contenant 3,7 % de matières grasses, rendu laiterie.

#### Prix d'intervention

Ils sont fixés tels que la recette de l'ensemble des ventes de lait tend à assurer le prix indicatif commun franco laiterie pour le lait.

#### Prix de seuil

Les prix de seuil sont fixés pour les produits pilotes de chaque groupe de produits (Règlement (CEE) n° 823/68, annexe 1) de telle sorte que, compte tenu de la protection nécessaire de l'industrie de transformation de la Communauté, les prix des produits laitiers importés se situent à un niveau correspondant au prix indicatif du lait.

### II. MESURES D'AIDE

Conformément aux art. 10 et 11 du Règlement (CEE) n° 804/68, des aides sont accordées au lait écrémé et au lait écrémé en poudre, produits dans la Communauté et utilisés pour l'alimentation des animaux. Les montants de ces aides sont fixés chaque année en même temps que le prix indicatif. D'autre part, une aide est accordée pour le lait écrémé, produit dans la Communauté et transformé en caséine et en caséinates.

### III. ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Pour les échanges avec les pays tiers, un régime unique est établi, comportant un système de prélèvements à l'importation et de restitutions à l'exportation et tendant, l'un comme l'autre, à couvrir la différence entre les prix pratiqués à l'extérieur et à l'intérieur de la Communauté. La stabilisation du marché qui en résulte évite que les fluctuations des prix sur le marché mondial ne se répercutent sur le prix pratiqué à l'intérieur de la Communauté.

Prélèvements à l'importation (Règlement (CEE) n° 804/68, art. 14)

Les prélèvements sont, en principe, égaux aux prix de seuil, diminués du prix franco-frontière. Les prix franco-frontière sont établis, pour chaque produit pilote, sur la base des possibilités d'achat les plus favorables dans le commerce international.

Les prélèvements sont applicables aux produits visés à l'article 1 du Règlement (CEE) n° 804/68, à savoir :

N° du tarif douanier commun	Désignation des marchandises
a) 04.01 1 2	Lait et crème de lait, frais, non concentrés ni sucrés : A. d'une teneur en poids de matières grasses inférieure ou égale à 6 % B. autres
b) 04.02	Lait et crème de lait, conservés, concentrés ou sucrés
c) 04.03	Beurre
d) 04.04	Fromages et caillebotte
e) 17.02	Autres sucres; sirops; succédanés du miel, même mélangés de miel naturel; sucres et mélasses, caramélisés : A. Lactose et sirop de lactose : II. autres (que ceux contenant en poids à l'état sec 99 % ou plus du produit pur)
f) 17.05	Sucres, sirops et mélasses, aromatisés ou additionnés de colorants (y compris le sucre vanillé ou vanilliné), à l'exclusion des jus de fruits additionnés de sucre en toute proportion : A. Lactose et sirop de lactose
g) 23.07	Préparations fourragères mélassées ou sucrées et autres aliments, préparés pour animaux; autres préparations utilisées dans l'alimentation des animaux (adjuvants, etc.) : ex B. Préparations et aliments contenant des produits auxquels le présent règlement est applicable, directement ou en vertu du règlement n° 189/66/CEE à l'exclusion des préparations et aliments auxquels le règlement n° 120/67/CEE est applicable.

En ce qui concerne le calcul des prélèvements de certains produits assimilés il faut se référer au Règlement (CEE) n° 823/68.

Restitutions à l'exportation (Règlement (CEE) n° 804/68, art.17)

Pour permettre l'exportation des produits laitiers sur la base des prix de ces produits dans le commerce international, la différence entre ces prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation, fixée périodiquement. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon la destination.

## MILCHERZEUGNISSE

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Milcherzeugnisse (festgesetzte Preise) und den bei der Einfuhr festgesetzten Abschöpfungen

### EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 13/64/EWG vom 5.2.1964 (Amtsblatt Nr. 34 vom 27.2.1964) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse ab 1964 schrittweise errichtet wird; die auf diese Weise errichtete Marktorganisation umfasst im wesentlichen die jährliche Festsetzung eines Richtpreises für Milch, von Schwellenpreisen für die Leiterzeugnisse der zu Gruppen zusammengefassten Milcherzeugnisse, auf deren Höhe der Preis der eingeführten Milcherzeugnisse an Hand einer veränderlichen Abschöpfung gebracht werden muss, und eines Interventionspreises für Butter.

Dieser einheitliche Markt für Milch und Milcherzeugnisse wurde in der Verordnung (EWG) Nr. 804/68 vom 27. Juni 1968 festgesetzt; diese Verordnung zur Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Milch und Milcherzeugnisse (Amtsblatt vom 28.6.1968 11. Jahrgang, Nr. L 148) ist am 29. Juni 1968 in Kraft getreten.

### I. FESTGESETZTE PREISE

#### Art der Preise

Gemäss Artikel 3, 4 und 5 der Verordnung (EWG) Nr. 804/68 werden für die Gemeinschaft jährlich vor dem 1. August für das im folgenden Kalenderjahr beginnende Milchwirtschaftsjahr, das am 1. April beginnt und am 31. März endet, ein Richtpreis für Milch, ein Interventionspreis für Butter, ein Interventionspreis für Magermilchpulver und Interventionspreise für die Käsesorten Grana-Padano und Parmigiano-Reggiono festgesetzt. Andererseits setzt der Rat auf Vorschlag der Kommission jährlich Schwellenpreise für einige sogenannte "Leiterzeugnisse" fest.

#### Richtpreis für Milch

Der Richtpreis ist der Milchpreis, der für die von den Erzeugern im Milchwirtschaftsjahr insgesamt verkaufte Milch angestrebt wird, und zwar entsprechend den Absatzmöglichkeiten, die sich auf dem Markt der Gemeinschaft und den Märkten ausserhalb der Gemeinschaft bieten. Der Richtpreis wird für Milch mit 3,7 v.H. Fettgehalt frei Molkerei festgesetzt.

#### Interventionspreise

Die Interventionspreise müssen so festgesetzt werden, dass durch die Erlöse für die insgesamt verkaufte Milch der gemeinsame Richtpreis für Milch frei Molkerei angestrebt wird.

#### Schwellenpreise

Die Schwellenpreise für die Leiterzeugnisse jeder Produktengruppe (Verordnung (EWG) 823/60/68 Anlage I) werden so festgesetzt, dass unter Berücksichtigung des für die verarbeitende Industrie der Gemeinschaft notwendigen Schutzes die Preise der eingeführten Milcherzeugnisse eine Höhe erreichen, die dem Richtpreis für Milch entspricht.

### II. GEWÄHRUNG VON BEIHILFEN

Gemäss Artikel 10 und 11 der Verordnung (EWG) Nr. 804/68 werden für Magermilch und Magermilchpulver, die in der Gemeinschaft hergestellt worden sind und für Futterzwecke verwendet werden, Beihilfen gewährt. Die Beträge dieser Beihilfen werden jedes Jahr gleichzeitig mit dem Richtpreis festgesetzt. Für Magermilch, die in der Gemeinschaft hergestellt und zu Kasein und Kaseinaten verarbeitet worden ist, wird ebenfalls eine Beihilfe gewährt.

### III. HANDEL MIT DRITTEN LÄNDERN

Für den Handel mit dritten Ländern wurde eine Regelung geschaffen, die die Erhebung einer Abschöpfung bei der Einfuhr und die Zahlung einer Erstattung bei der Ausfuhr vorsieht, die beide den Unterschied zwischen den innerhalb und ausserhalb der Gemeinschaft geltenden Preisen ausgleichen soll. Die sich daraus ergebende Marktstabilisierung vermeidet, dass sich die Schwankungen der Weltmarktpreise auf die Preise innerhalb der Gemeinschaft übertragen.

#### Abschöpfungen bei der Einfuhr (Verordnung (EWG) Nr. 804/68, Art. 14)

Im allgemeinen sind die Abschöpfungen gleich dem Schwellenpreise, vermindert um dessen Preis frei Grenze. Für jedes Leiterzeugnis wird der Preis frei Grenze unter Zugrundelegung der günstigsten Einkaufsmöglichkeiten im internationalen Handel ermittelt.

Die Abschöpfungen gelten für die in Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 804/68 genannten Erzeugnisse, und zwar :

Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung
a) 04.01 1 2	Milch und Rahm, frisch, weder eingedickt noch gezuckert : A. mit einem Gehalt an Fett von 6 Gewichtshundertteilen oder weniger B. andere
b) 04.02	Milch und Rahm, haltbar gemacht, eingedickt oder gezuckert
c) 04.03	Butter
d) 04.04	Käse und Quark
e) 17.02	Andere Zucker; Sirupe, Kunsthonig, auch mit natürlichem Honig vermischt; Zucker und Melassen, karamelisiert; A. Laktose und Laktosesirup: II. andere (als mit einem Reinheitsgrad von 99 Gewichtshundertteilen oder mehr, bezogen auf den Trockenstoff)
f) 17.05	Zucker, Sirupe und Melassen, aromatisiert oder gefärbt (einschliesslich Vanille- und Vanillinzucker), ausgenommen Fruchtsäfte mit beliebigem Zusatz von Zucker : A. Laktose und Laktosesirup
g) 23.07	Futter, melassiert oder gezuckert, und anderes zubereitetes Futter; andere Zubereitungen der bei der Fütterung verwendeten Art (z.B. Zusatzfutter) : ex. B. Futter und Zubereitungen, die Erzeugnisse enthalten, auf die diese Verordnung unmittelbar oder auf Grund der Verordnung Nr. 189/66/EWG anwendbar ist, ausgenommen Futter und Zubereitungen, auf die die Verordnung Nr. 120/67/EWG anwendbar ist.

Für die Errechnung der Abschöpfungen für einige gekoppelte Erzeugnisse wird auf die Verordnung (EWG) Nr. 823/68 hingewiesen.

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung (EWG) Nr. 804/68, Art. 17)

Um die Ausfuhr der Milcherzeugnisse auf der Grundlage der Preise zu ermöglichen, die im internationalen Handel für diese Erzeugnisse gelten, kann der Unterschied zwischen diesen Preisen und den Preisen in der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr, die periodisch festgesetzt wird, ausgeglichen werden. Die Höhe der Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft einheitlich, sie kann jedoch je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.



## PRODOTTI LATTIERO-CASEARI

Spiegazioni relative ai prezzi dei prodotti lattiero-caseari (prezzi fissati) ed ai prelievi all'importazione che figurano nella presente pubblicazione

### INTRODUZIONE

E' stato previsto, dalle disposizioni del Regolamento n. 13/64/CEE del 5.2.1964 (Gazzetta Ufficiale del 27.2.1964 n. 34) che l'organizzazione comune dei mercati sarebbe, nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari, stabilita gradualmente a decorrere dal 1964 e che questa organizzazione di mercato così istituita comporta principalmente la fissazione annuale di un prezzo indicativo del latte, di prezzi d'entrata determinati per i prodotti pilota dei prodotti lattiero-caseari ripartiti in gruppi ed al cui livello il prezzo dei prodotti lattiero-caseari importati deve essere riportato a mezzo di prelievo variabile, nonché di un prezzo di intervento per il burro.

Questo mercato unico del latte e dei prodotti lattiero-caseari previsto nel Regolamento (CEE) n. 804/68 del 27 giugno 1968, che comporta l'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari, (Gazzetta Ufficiale del 28.6.1968, 11° anno, n. L 148) è entrato in vigore il 29 giugno 1968.

### I. PREZZI FISSATI

#### Natura dei prezzi

In conformità agli articoli 3, 4 e 5 del Regolamento (CEE) n. 804/68, vengono fissati ogni anno, dalla Comunità, anteriormente al 1° agosto per la campagna lattiera, dell'anno successivo, che inizia il 1° aprile e termina il 31 marzo, un prezzo indicativo per il latte, un prezzo d'intervento per il burro e un prezzo d'intervento per il latte scremato in polvere e dei prezzi d'intervento per i formaggi Grana Padano e Parmigiano Reggiano. Inoltre, il Consiglio, che delibera su proposta della Commissione, fissa ogni anno i prezzi di entrata per alcuni prodotti denominati "prodotti pilota".

#### Prezzo indicativo per il latte

Il prezzo indicativo è il prezzo del latte che si tende ad assicurare per la totalità del latte venduto dai produttori durante la campagna lattiera, compatibilmente con le possibilità di smercio esistenti sul mercato della Comunità e sui mercati esterni. Il prezzo indicativo è fissato per latte contenente il 3,7 % di materie grasse, franco latteria.

#### Prezzi d'intervento

I prezzi di intervento sono fissati tali che il ricavato delle vendite di latte tenda ad assicurare il prezzo indicativo comune del latte franco latteria.

#### Prezzi di entrata

I prezzi d'entrata sono fissati per i prodotti pilota di ogni gruppo di prodotti (Regolamento (CEE) n.823/68, allegato 1) in modo che, tenute conto della necessaria protezione dell'industria di trasformazione della Comunità, i prezzi dei prodotti lattiero-caseari importati raggiungano un livello corrispondente al prezzo indicativo del latte.

### II. MISURE D'AIUTO

Conformemente agli articoli 10 e 11 del Regolamento (CEE) n. 804/68 vengono concessi aiuti al latte scremato ed al latte scremato in polvere, prodotti nella Comunità e utilizzati per l'alimentazione degli animali. Gli importi di questi aiuti vengono fissati ogni anno contemporaneamente al prezzo indicativo. Anche un aiuto viene concesso per il latte scremato, prodotto nella Comunità e trasformato in caseina e in caseinati.

### III. SCAMBI CON I PAESI TERZI

Per gli scambi con i paesi terzi, un regime unico è instaurato che comporta un sistema di prelievi all'importazione e di restituzioni all'esportazione, ambedue volti a coprire la differenza tra i prezzi praticati all'esterno e all'interno della Comunità. La stabilizzazione del mercato che ne risulta, evita che la fluttuazione dei prezzi sul mercato mondiale si ripercuota sui prezzi praticati all'interno della Comunità.

#### Prelievi all'importazione (Regolamento (CEE) n. 804/68, art. 14)

I prelievi sono, in principio, uguali ai prezzi di entrata, diminuiti del prezzo franco frontiera. I prezzi franco frontiera sono determinati, per ciascun prodotto pilota, sulla base delle possibilità di acquisto le più favorevoli nel commercio internazionale.

I prelievi sono applicabili ai prodotti di cui all'articolo 1 del Regolamento (CEE) n. 804/68, cioè :

Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci
a) 04.01 1 2	Latte e crema di latte, freschi, non concentrati né zuccherati: A. aventi tenori in peso di materie grasse inferiore o uguale al 6 % B. altri
b) 04.02	Latte e crema di latte, conservati, concentrati o zuccherati
c) 04.03	Burro
d) 04.04	Formaggi e latticini
e) 17.02	Altri zuccheri; sciroppi ; succedanei del miele, anche misti con miele naturale ; zuccheri e melassi, caramellati : A. Lattosio e sciroppo di lattosio : II. altri (diversi da quelli contenenti, allo stato secco, il 99 % o più, in peso, di prodotto puro)
f) 17.05	Zuccheri, sciroppi e melassi, aromatizzati o coloriti (compreso lo zucchero vanigliato, alla vaniglia o alla vaniglina), esclusi i succhi di frutta addizionati di zuccheri in qualsiasi proporzione : A. Lattosio e sciroppo di lattosio
g) 23.07	Foraggi melassati o zuccherati ed altri mangimi preparati per animali ; altre preparazioni utilizzate nell'alimentazione degli animali (integratori, condimenti, ecc.) :  ex B. preparazioni e alimenti contenenti prodotti ai quali si applica il presente regolamento, direttamente o in virtù del regolamento n. 189/66/CEE, escluse le preparazioni e gli alimenti ai quali si applica il regolamento n.120/67/CEE

Per quanto concerne il calcolo dei prelievi di certi prodotti assimilati bisogna riferirsi al Regolamento (CEE) n. 823/68.

Restituzioni all'importazione (Regolamento (CEE) n. 804/68, art. 17)

Per permettere l'esportazione dei prodotti lattiero-caseari sulla base dei prezzi di tali prodotti nel commercio internazionale, la differenza tra questi prezzi ed i prezzi nella Comunità può essere compensata da una restituzione all'esportazione, fissata periodicamente. Tale restituzione è la stessa per tutta la Comunità e può essere differenziata secondo la destinazione.

## ZUIVELPRODUCTEN

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor zuivelproducten (vastgestelde prijzen) en invoerheffingen

### INLEIDING

Bij Verordening nr. 13/64/EEG van 5.2.1964 (Publikatieblad nr. 34 dd.27.2.1964) werd bepaald, dat de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten met ingang van 1964 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordering hoofdzakelijk de jaarlijkse vaststelling omvat van één richtprijs voor melk, van drempelprijzen voor de hoofdproducten van de in groepen ingedeelde zuivelproducten, op het peil waarvan de prijs van de ingevoerde zuivelproducten door een variabele heffing moet worden gebracht, en van een interventieprijs voor boter.

Deze gemeenschappelijke zuivelmarkt, die geregeld wordt in Verordening (EEG) nr. 804/68 van 27 juni 1968, houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten (Publicatieblad dd.28.6.1968, 11e jaargang nr. L 148), trad op 29 juni 1968 in werking.

### I. VASTGESTELDE PRIJZEN

#### Aard van de prijzen

Overeenkomstig art. 3, 4 en 5 van Verordening (EEG) nr. 804/68 worden jaarlijks vóór 1 augustus voor het daaropvolgende melkprijsjaar, dat aanvangt op 1 april en eindigt op 31 maart, voor de Gemeenschap een richtprijs voor melk, een interventieprijs voor boter, een interventieprijs voor mager melkpoeder en interventieprijzen voor Grana-Padanokaas en Parmigiano-Reggianokaas vastgesteld. Bovendien worden jaarlijks door de Raad, op voorstel van de Commissie, voor de zgn. "Hoofdproducten" drempelprijzen vastgesteld.

#### Richtprijs voor melk

De richtprijs is de melkprijs, welke wordt nagestreefd voor de totale hoeveelheid melk, die door de producenten tijdens het melkprijsjaar wordt verkocht en wel in die mate, waarin de afzetmogelijkheden op de markt van de Gemeenschap en op de markten daarbuiten dit toelaten. De richtprijs wordt vastgesteld voor melk met een vetgehalte van 3,7 % in het stadium franco-melkfabriek.

#### Interventieprijzen

Deze worden op zodanige wijze vastgesteld, dat de opbrengst van alle verkochte melk de gemeenschappelijke richtprijs voor melk franco-melkfabriek zoveel mogelijk benadert.

#### Drempelprijzen

Deze worden vastgesteld voor de zgn. hoofdproducten van iedere productengroep (Verordening (EEG) nr. 823/68 van 28.6.1968, bijlage 1) en wel zodanig, dat de prijzen van de ingevoerde zuivelproducten, rekening houdend met de voor de verwerkende industrie van de Gemeenschap noodzakelijke bescherming, op een niveau liggen, dat overeenkomt met de richtprijs voor melk.

### II. STEUNMAATREGELEN

Overeenkomstig art. 10 en 11 van Verordening (EEG) nr. 804/68 wordt steun verleend voor de in de Gemeenschap geproduceerde en als voeder voor dieren gebruikt mager melkpoeder en ondermelk. De steunbedragen worden jaarlijks, tegelijk met de vaststelling van de richtprijs voor het volgend melkprijsjaar vastgesteld. Daarnaast wordt ook steun verleend aan de in de Gemeenschap geproduceerde en tot caseïne en caseïnaten verwerkte ondermelk.

### III. HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

Voor het handelsverkeer met derde landen wordt een uniforme regeling toegepast die een stelsel van heffingen bij de invoer en van restituties bij de uitvoer omvat, beide ter overbrugging van het verschil tussen de buiten en binnen de Gemeenschap geldende prijzen. De hiervan uitgaande stabiliserende werking voorkomt, dat de schommelingen van de wereldmarktprijzen een terugslag hebben op de binnen de Gemeenschap toegepaste prijzen.

#### Heffingen bij invoer (Verordening (EEG) nr. 804/68 art. 14)

Deze zijn in principe gelijk aan het verschil tussen de drempelprijzen en de franco-grensprijzen. De franco-grensprijzen worden voor ieder hoofdproduct berekend op basis van de meest gunstige aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt.

De heffingen worden berekend voor onderstaande in art. 1 van Verordening (EEG) nr. 804/68 vermelde producten :

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
a) 04.01 1 2	Melk en room, vers, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker : A. met een vetgehalte van niet meer dan 6 gewichtspercenten B. andere
b) 04.02	Melk en room, verduurzaamd, ingedikt of met toegevoegde suiker
c) 04.03	Boter
d) 04.04	Kaas en wrongel
e) 17.02	Andere suikers ; suikerstroop, kunsthonig (ook indien met natuurhonig vermengd) ; karamel ; A. Lactose (melksuiker) en melksuikerstroop : II. andere (dan die, bevattende, in droge toestand, 99 of meer gewichtspercenten zuivere lactose)
f) 17.05	Suiker, stroop en melasse, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen (vanillesuiker of vanillinesuiker, daaronder begrepen), met uitzondering van vruchtesap, waaraan suiker is toegevoegd, ongeacht in welke verhouding A. Lactose (melksuiker) en melksuikerstroop
g) 23.07	Veevoeder, samengesteld met melasse of met suiker en ander bereid voedsel voor dieren ; andere preparaten, gebezigd voor het voeren van dieren (veevoedersupplementen, enz.) ; ex. B. Preparaten en voedsel, bevattende producten waarop de onderhavige verordening rechtstreeks of uit hoofde van Verordening nr. 189/66/EEG van toepassing is, met uitzondering van preparaten en voedsel waarop Verordening nr. 120/67/EEG van toepassing is.

Wat de berekening van de invoerheffingen van sommige gekoppelde producten betreft, zij verwezen naar Verordening (EEG) nr. 823/68.

Restituties bij uitvoer (Verordening (EEG) nr. 804/68, art. 17)

Om de uitvoer van zuivelproducten, op basis van de prijzen van deze producten in de internationale handel, mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze prijzen en de prijzen in de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie, die periodiek wordt vastgesteld. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan al naar gelang de bestemming gedifferentieerd worden.

PRIX FIXES  
 FESTGESETZTE PREISE  
 PREZZI FISSATI  
 VASTOESTELDE PRIJZEN

PRODUITS LAITIERS  
 MILCHERZEUGNISSE  
 PROD. LATT.-CAS.  
 SUIVELPRODUCTEN

UC-RE / 100 kg

	29.7.1968 - 7.12.1969	8.12.1969 -		
<b>I. PRIX INDICATIF - RICHTPREIS - PREZZO INDICATIVO - RICHTPRIJS</b>				
Lait de vache (3,7 % de matière grasse) Kuhmilch (3,7 % Fettgehalt) Latte di vacche (3,7 % materia grassa) Koemelk (3,7 % vetgehalte)	10,30	10,30		
<b>II. PRIX D'INTERVENTION - INTERVENTIOPREISE - PREZZI D'INTERVENTO - INTERVENTIEPRIJZEN</b>				
Beurre Butter Burro Boter	173,50 <sup>1)</sup>	173,50 <sup>1)</sup>		
Poudre de lait maigre Magermilchpulver Latte scremato in polvere Magere melkpoeder	41,25 <sup>2)</sup>	41,25 <sup>2)</sup>		
Fromage Käse Formaggi Kaas	Grana Padano { 30-60 jours 6 mois Permigiano-Reggiano 6 mois	124,80 148,80 163,20	124,80 148,80 163,20	
<b>III. MESURES D'AIDE - GEWÄHRUNG VON BEIHILFEN - MISURE D'AUTO - STEUNMAATREGELEN</b>				
Lait maigre (destiné à l'alimentation des animaux) Magermilch (verwendet für Futterzwecke) Latte scremato (per l'alimentazione degli animali) Ondermelk (voor voederdoeleinden)	1,50	1,50		
Poudre de lait maigre (destinée à l'alimentation des animaux) Magermilchpulver (verwendet für Futterzwecke) Latte scremato in polvere (per l'alimentazione degli animali) Magere melkpoeder (voor voederdoeleinden)	8,25 <sup>2) 6)</sup>	8,25 <sup>2) 6)</sup>		
Lait séché transformé en caséine et en caséinates Magermilch verarbeitet zu Kasein et Kaseinaten Latte scremato trasformato in caseina e in caseinati Tot caseine en caseinaten verwerkt tot ondermelk	(3) 1,76 Aa) 1,85 b) 1,60 c) 1,35 Ba) 2,10 b) 1,85 c) 0,20	(4) 2,00 1,75 1,50 2,25 2,00 0,20	(5) 1,76 (3) 1,76 (4) 1,85 b) 1,60 c) 1,35 Ba) 2,10 b) 1,85 c) 0,20	(5) 2,00 1,75 1,50 2,25 2,00 0,20
<b>IV. PRIX DE SEUIL - SCHWELLENPREISE - PREZZI D'INFRA - DREMPELPRIJZEN</b>				
PG 01	21,50	21,50		
PG 02	54,00	54,00		
PG 03	103,25	103,25		
PG 04	46,00	46,00		
PG 05	61,75	61,75		
PG 06	191,25	191,25		
PG 07	149,25	149,25		
PG 08	132,25	132,25		
PG 09	204,00	204,00		
PG 10	139,00	139,00		
PG 11	123,50	123,50		
PG 12	43,00	43,00		

Montants des corrections - Berichtigungsbeträge - Importi di correzione - Correctiebedragen :

- 1) Belgique/België - Luxembourg : + 2,75  
 France : Jusque à/Bis à/Fino a :/Tot : 10.8.1969 : + 2,75 ;  
 Du :/Von :/Dal :/Vanaf : 11.8.1969 au :/Bis zum :/Al :/Tot : 7.12.1969 : + 2,75 - 19,58  
 Deutschland : jusque à/Bis à/Fino a :/Tot : 31.12.1969 : - 6,00  
 Nederland : A partir de :/Ab :/A decorrere dal :/Vanaf : 1.1.1969 : - 6,00
- 2) Belgique/België - Luxembourg : + 2,75 ; France : Jusque à/Bis à/Fino a :/Tot : 10.8.1969 : + 2,75
- 3) Belgique/België - France - Luxembourg : + 0,24
- 4) A partir de :/Ab :/A decorrere dal :/Vanaf : 1.2.1969 - Belgique/België - France - Luxembourg : + 0,24  
 A partir de :/Ab :/A decorrere dal :/Vanaf : 1.8.1969 - Belgique/België - Luxembourg : + 0,24  
 A partir de :/Ab :/A decorrere dal :/Vanaf : 25.8.1969 - Belgique/België - Luxembourg : + 0,24
- 5) Du 27.10.1969 au 31.12.1969 : application par l'Allemagne (RF) des dispositions des décisions de la Commission n° 69/377/CEE et n° 69/410/CEE.  
 Vom 27.10.1969 bis zum 31.12.1969 : Anwendung der Bestimmungen der Entscheidung der Kommission Nr 69/377/EWG und Nr 69/410/EWG durch Deutschland (BR)  
 Dal 27.10.69 al 31.12.1969 : applicazione da parte della Germania (RF) delle disposizioni della decisione della Commissione n° 69/377/CEE e n° 69/410/CEE.
- 6) Van 27.10.1969 tot 31.12.1969 : toepassing door Duitsland (BR) van de bepalingen van de beschikking van de Commissie nr 69/377/EEG en nr 69/410/EEG.

PRIX DE SEUIL PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
 SCHWELLENPREISE ABSCHÜPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
 PREZZI DI ENTRATA PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
 DREMPELPRIJZEN HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDE

PRODUITS LAITIERS  
 MILCHERZEUGNISSE  
 PROD. LATT. CAS.  
 ZUIVELPRODUKTEN

I - Prix de seuil - Schwellenpreise - Prezzi d'entrata - Drempelprijzen  
 II - Prélèvements - Abschöpfungen - Prelievi - Heffingen

UC-RE/100 Kg

N° TARIFAIRE TARIFNUMBER N° TARIFFAPIO TARIFNUMMER	1 9 6 9					1 9 7 0						
	JUL	AUG(1)	SEP	OCT(2)	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN
	PG 01 : Poudre de sérum Molkenpulver Siero di latte Veispoeder											
04.02. A I	I	21,50										
	II	5,50	8,10	8,30	8,50	10,00	10,50	10,50				
	PG 02 : Lait en poudre (< 15 %) Milch in Pulverform (< 15 %) Latte in polvere (< 15 %) Melk in poeder (< 15 %)											
04.02 A II b) 1	I	54,00										
	II	40,35	40,50	40,50	40,50	40,35	40,20	39,32	38,50			
	PG 03 : Lait en poudre (26 %) Milch in Pulverform (26 %) Latte in polvere (26 %) Melk in poeder (26 %)											
04.02. A II b) 2	I	103,25										
	II	58,25	58,25	58,25	58,25	58,25	58,25	58,25	58,25			
	PG 04 : Lait condensé (sans addition de sucre) Kondensmilch (nicht gezuckert) Latte condensato (senza aggiunta di zuccheri) Gecondenseerde melk (zonder toegevoegde suiker)											
04.02 A III a) 1	I	46,00										
	II	16,17	16,17	16,17	16,17	16,17	16,17	16,17	16,17			
	PG 05 : Lait condensé (avec addition de sucre) Kondensmilch (gezuckert) Latte condensato (con aggiunta di zuccheri) Gecondenseerde melk (met toegevoegde suiker)											
04.02. B II a)	I	61,75										
	II	28,88	28,88	28,88	28,88	28,88	28,88	28,88	28,88			
	PG 06 : Beurre Butter Burro Boter											
04.03 A 04.02 A III b) 2 (3)	I	191,25										
	II	161,25	161,25	161,25	161,25	161,25	161,25	161,25	161,25			
	PG 07 : Emmental											
04.04.A II 04.04.A I a) 2 04.04.A I b) 1 bb) 04.04.A I b) 2	I	149,25										
	II	88,99	88,99	88,99	88,99	88,99	72,22	53,79	48,46			
	PG 08 : Fromage à pâte persillée Käse mit Schimmelbindung im Teig Formaggi a pasta erborinata Blauwgroen gaderde kaas											
04.04 C	I	132,25										
	II	34,67	34,67	34,67	34,67	34,67	34,67	34,67	34,67			
	PG 09 : Permigiano - Reggiano											
04.04. E I a) 04.04 B 04.04 E II a) (4)	I	204,00										
	II	94,00	94,00	94,00	90,00	90,00	90,00	90,00	90,00			
	PG 10 : Cheddar											
04.04.E 1 b) 1	I	139,00										
	II	85,85	85,85	85,85	85,24	84,67	84,67	84,67	84,67			
	PG 11 : Gouda et fromages du même groupe Gouda und Käse derselben Gruppe Gouda e formaggi dello stesso gruppo Gouda en kaassoorten van dezelfde groep											
04.04 E I b) 3 04.04 E I b) 2	I	123,50										
	II	60,17	60,17	60,17	58,83	54,83	54,83	51,27	50,98			
	PG 12 : Lactose Laktose Lattosio Melksuiker											
17.02.A II 17.05.A	I	43,00										
	II	16,34	16,34	16,34	16,34	16,34	16,34	16,34	16,34			

- (1) Voir foot-note page 101 / Siehe Fussnote Seite 101 / Vedi nota pagina 101 / Zie Voetnota bls. 101  
 (2) Du 27.10.1969 au 31.12.1969 : application par l'Allemagne (RF) des dispositions des décisions de la Commission n° 69/377/CEE et n° 69/410/CEE.  
 Vom 27.10.1969 bis zum 31.12.1969 : Anwendung der Bestimmungen der Entscheidung der Kommission Nr 69/377/EMG und Nr 69/410/EMG durch Deutschland (BR)  
 Dal 27.10.1969 al 31.12.1969 : applicazione da parte delle Germania (RF) delle disposizioni della decisione della Commissione n° 69/377/CEE e n° 69/410/CEE.  
 Van 27.10.1969 tot 31.12.1969 : toepassing door Duitsland (BR) van de bepalingen van de beschikking van de Commissie nr 69/377/EEG en nr 69/410/EEG.  
 (3) Jusqu'au :/Bis :/Fino a :/Tot : 30.11.1969  
 (4) A partir du :/Ab :/A partire dal :/Vanaf : 1.12.1969

PRIX DE SEUIL PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
 SCHWELLENPREISE ABSCHÜPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
 PREZZI DI ENTRATA PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
 DREMPELPRIJZEN HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN

PRODUITS LAITIERS  
 MILCHERZEUGNISSE  
 PROD. LATT. CAS.  
 ZUIVELPRODUKTEN

I - Prix de seuil - Schwellenpreise - Prezzi d'entrata - Drempelprijzen  
 II - Prélèvements - Abschöpfungen - Prelievi - Heffingen

UC-RE/100 Kg

N° TARIFAIRE TARIFNUMMER N° TARIFFARIO TARIEFNUMMER		1 9 6 9				1 9 7 0											
		NOV (1) (2)		DEC (1) (2)		JAN (1)		FEB (1)		MAR (1)							
		1 - 15	16 - 30	1 - 15	16 - 31	1 - 15	16 - 31	1 - 15	16 - 28	1 - 15	16 - 31						
	PG 01 :	Poudre de sérum				Molkenpulver				Siero di latte				Veipoeder			
04.02. A I	I	21,50															
	II	9,50	10,50	10,50	10,50	10,50	10,50	10,50	10,50	10,50							
	PG 02 :	Lait en poudre (< 15 %)				Milch in Pulverform (< 15 %)				Latte in polvere (< 15 %)				Melk in poeder (< 15 %)			
04.02 A II b) 1	I	54,00															
	II	40,50	40,20	40,20	40,20	40,20	38,50	38,50	38,50	38,50							
	PG 03 :	Lait en poudre (26 %)				Milch in Pulverform (26 %)				Latte in polvere (26 %)				Melk in poeder (26 %)			
04.02. A II b) 2	I	103,25															
	II	58,25	58,25	58,25	58,25	58,25	58,25	58,25	58,25	58,25							
	PG 04 :	Lait condensé (sans addition de sucre)				Kondensmilch (nicht gezuckert)				Latte condensato (senza aggiunta di zuccheri)				Gecondenseerde melk (zonder toegevoegde suiker)			
04.02 A III a) 1	I	46,00															
	II	16,17	16,17	16,17	16,17	16,17	16,17	16,17	16,17	16,17							
	PG 05 :	Lait condensé (avec addition de sucre)				Kondensmilch (gezuckert)				Latte condensato (con aggiunta di zuccheri)				Gecondenseerde melk (met toegevoegde suiker)			
04.02. B II a)	I	61,75															
	II	28,88	28,88	28,88	28,88	28,88	28,88	28,88	28,88	28,88							
	PG 06 :	Beurre				Butter				Burro				Boter			
04.03 A 04.02 A III b) 2 (3)	I	191,25															
	II	161,25	161,25	161,25	161,25	161,25	161,25	161,25	161,25	161,25							
	PG 07 :	Emmental															
04.04.A II 04.04.A I a) 2 04.04.A I b) 1 bb) 04.04.A I b) 2	I	149,25															
	II	88,99	88,99	88,99	56,50	56,50	51,25	51,25	45,25	45,25							
	PG 08 :	Fromage à pâte persillée				Käse mit Schimmelbindung im Teig				Formaggi a pasta erborinata				Blauwgroen gedarde kaas			
04.04 C	I	132,25															
	II	34,67	34,67	34,67	34,67	34,67	34,67	34,67	34,67	34,67							
	PG 09 :	Permigiano - Reggiano															
04.04. E I a) 04.04. E II a) (4)	I	204,00															
	II	90,00	90,00	90,00	90,00	90,00	90,00	90,00	90,00	90,00							
	PG 10 :	Cheddar															
04.04.E 1 b) 1	I	139,00															
	II	84,67	84,67	84,67	84,67	84,67	84,67	84,67	84,67	84,67							
	PG 11 :	Gouda et fromages du même groupe				Gouda und Käse derselben Gruppe				Gouda e formaggi dello stesso gruppo				Gouda en kaassoorten van dezelfde groep			
04.04 E I b) 3 04.04 E I b) 2	I	123,50															
	II	54,83	54,83	54,83	54,83	51,27	51,27	50,98	50,98	50,98							
	PG 12 :	Lactose				Laktose				Lattosio				Melksuiker			
17.02.A II 17.05.A	I	43,00															
	II	16,34	16,34	16,34	16,34	16,34	16,34	16,34	16,34	16,34							

(1) Application par la France des dispositions des Règlements (CEE)n° 1667/69 et (CEE)n° 2391/69 (11.8.1969-31.12.1969) et du Règlement (CEE)n° 2664/69 (à partir du 1.1.1970).  
 Anwendung durch Frankreich der Bestimmungen der Verordnungen (EWG)Nr 1667/69 und (EWG)Nr 2391/69 (11.8.69-31.12.69) und Verordnung (EWG) Nr 2664/69 (ab 1.1.1970).  
 Applicazione da parte della Francia delle disposizioni dei Regol. (CEE) n° 1667/69 e (CEE) n° 2391/69 (11.8.1969-31.12.1969) e del Regol. (CEE) n° 2664/69 (a decorrere dal 1.1.1970).  
 Toepassing door Frankrijk van de bepalingen van Verordening (EEG) nr 1667/69 en (EEG) nr 2391/69 (11.8.1969-31.12.1969) en van Verordening (EEG) nr 2664/69 (vanaf 1.1.1970).

(2) Voir foot-note page 100 / Siehe Fussnote Seite 100 / Vedi nota pagina 100 / Zie voetnota blz. 100

(3) Jusqu'au : / Bis : / Fino a : / Tot : 30.11.1969

(4) A partir de : / Ab : / A partire dal : / Vanaf : 1.12.1969

